



MONTAGEHANDLEIDING

Binnenunit van het *VRV IV*-systeem

HXHD125AV1B
HXHD200AY1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPVELDELSESEKLERING
CE - FÖRSKRAN-OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA
CE - ATBLISTIBAS-DEKLARACIA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMULULUK-BILDIRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GB) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sub sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

HXHD125A8V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) au norm(e)s ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgerde norm(en) of ten of meer andere onderde documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) su(s) pte(s) document(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle (seguenti) standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 ειναι οµοµορφωµενη με το(α) οκ(ο)νοµ(ο)ι(α) το(α) εγγραφο(α) νορµατιβ(ο)υ, υπο την προϋποθεση ότι χρησιµοποιουµετα οµοµορµωµενη με τις οδηγίες μας:
08 EN60335-2-40,
- 10 under iagttagtelse a bestemmelserne i:
11 enligt följande:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 roudatellen määräyksii:
14 za dočrzení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi azt:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 in urma prevederilor:
- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
06 Nota * delinatio nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
07 Znakowien * onio to oduwuje je to iorowoniu <C>
08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Сертификату <C>
10 Bemerk * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>

01 " Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

02 " Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenstellen.

03 " Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.

04 " Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.

05 " Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06 " Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07 " H Daikin Europe N.V. siva zbuovodumjévu na ovnčrže tov Teyvno obozlo kotrovcupj;

08 " A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.

09 " Kowmaw Daikin Europe N.V. ymowowowena covmawr Kowmawr teawmowr dovcwawm.

10 " Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.

11 " Daikin Europe N.V. er bemyndiget at sammanstille den tekniske konstruktionsfilen.

12 " Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

CE - IZJAVA-O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 09 (NB) заявляет, исключитeьно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
11 (S) deklarerar i egen skap av fullstendig ansvar for at dei utstyr som berøres av denne deklarasjon, inneholder at:
12 (N) erklærer at fullstendig ansvar for at dei utstyr som berøres av denne deklarasjon, inneholder at:
13 (NB) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tänään ilmoituksen tar kohtaan tähtet:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) čvajiše pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova čvaja odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra a normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 zaostatai saavaren standarden ja muiden objeektisten dokumentien vaatmuksa edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpostavku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 sklaui sa slijedecim standard(im) ili drugim normativnim dokument(im)ima, uz uvjet da se oni koriste u sklaui s našim uputama:

Machinery 2006/42/EC ** Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

- 11 Information * enligi <A> och godkants av enligt Certifikat <C>
12 Merk * som del i henkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>
13 Huom * joka on esitetty asiakirjassa <A> ja joka on hyväksynyt Serifikain <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>
15 Napomena * kako je obloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>
- 16 Megjegyzás * alj <A> alapján, alj igazolta a megjelölést, alj <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią Swiadectwem <C>
18 Nota * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je dočleno v <A> in odobreno s strani v skladu s osvedčenim <C>
20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

13 " Daikin Europe N.V. on valutuettu laittamaan Teknisen asiakirjan.

14 " Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění kompletní soubor technické konstrukce.

15 " Daikin Europe N.V. je ověšen za bradu Datoleke o lehmioj konstrukcij.

16 " A Daikin Europe N.V. jogsull a mlszaki konstrukciós dokumentáci ószálltására.

17 " Daikin Europe N.V. má upowážnenie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.

18 " Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcie.

17 (EL) deklarije na vlastnu odgovornost, že uráždenia, ktorých ta deklaracia dovcv;

18 (GB) deklarije na svojie rásponere da ehtipamentale la care se referă această declaratie.

19 (CZ) z vlastního zodpovědnosti čvajiše, na katero se vztáva nasea:

20 (NL) kinnlab omz ialeiku vastuutssel, el kásvode deklaratsiooni alla kuuluv varustus:

21 (NB) deklarpava na oion otvovpénost, e oobvudenoio, za koreto se onitach tam deklarpavim:

22 (LV) viskiba savo atsakomybe skiebka, kad ranga, kuriai takoma ši deklaracija:

23 (LT) atpinu atbildimui apiešna, na laiką aprašitąs deklaracis, ku ram atitecas ši deklaracija:

24 (SK) vyhláše na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (TR) lamamen kendi sorumluluğunda oimaz üzere bu bildirimni ilgili oduğunmın asgıgıdaki gibi oduğumnu beyan eder:

- 16 megjelölnek az alábbi szavazvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 sphenaja vymozi následujících norm i iných dokumentov normalizačných, pod varunkiem že užívane sa zpdnie z názynmi instrukciami:
18 sunt în conformitate cu următo(ă)re standard(e) sau al(e) document(e) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 sklaui z nasledujim standardi in drugi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v sklaui z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmiste standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 соответствует на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 alitina zemau nurodytus standartus ir jaba klus norminius dokumentus su siyloja, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je lekti alibišios rásdaja noradumim, abiti sekošiem standarden un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su v zrode s následujícím(n) normou(n)mi) nebo jiným(n) normativním(n) dokumentum(n)em, že se používají v sclaui s našim navodem:
25 ünün, talimatlarima göre kullanılması kosululuve asgıgıdaki standartlar ve norm belirlen begelerle uyumludur:

- 10 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiv, med forordete ændringer.
13 Direktive, selasna kuine ovat muuttelut.
14 v platén znení.
15 Smerica, kako je izmijenjeno.
16 irányelvek és módosítások rendelkezései.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Direktveor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktive z nemi spremembami.
20 Direktivd koss muudatuslega.
21 Direktiv, c tekmine kámenia.
22 Direktivose su papildimais.
23 Direktivds un to papildinajumos.
24 Smerica, v pátinom zneni.
25 Degisimšis hallenys Yoremelikler.

<A>	DAIKIN.TCF.025HT/03-2015
	DEKRA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC

19 " Daikin Europe N.V. je poobššen za sestavo datoleke s tehnično mapo.

20 " Daikin Europe N.V. on voltuuttu koostama tehnilisi dokumentatsiooni.

21 " Daikin Europe N.V. er opropkapaná da osctaw Akra za technická konstrukci.

22 " Daikin Europe N.V. yra įgalota sudaryti š technines konstrukcijos failą.

23 " Daikin Europe N.V. i autorizats sastati tehniško dokumentačiu.

24 " Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.

25 " Daikin Europe N.V. Teknik Yapi Dosyasinı deleneine yetkilidir.



3P402254-5A

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DEKLARACIJA O-PODOBNOŠĆI
CE - PROHLÁŠENÍ O-SHOĐE
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA O-PODOBNOŠĆI
CE - DEKLARACIJA O-PODOBNOŠĆI

CE - IZJAVA O-SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSEKLARACIJA
CE - ATBILKĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMULULUK-BILDIRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 06B declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
- 02 06B erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 06B déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
- 04 06B verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 06B deklara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
- 06 06B δηλώνει ότι η παρούσα δήλωση αφορά αποκλειστικά την ευθύνη του ο εξοπλισμού στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 07 06B δηλώνει ότι η παρούσα δήλωση αφορά αποκλειστικά την ευθύνη του ο εξοπλισμού στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 06B deklara sub sua exclusiva responsabilitate que de equipamentos a que esta declaração se refere:

HXHD200A8Y1B*,

* = , 1, 2, 3, ..., 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 deinden følgende Norm(en) eller anden anden Norm(dokument eller dokumenten entspr(entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volger de norm(en) of ten of meer andere andere documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle) seguente(s) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ева оупова је то(а) одговарајућ(а) норм(а) или друг(а) нормативн(а) документ(а), уколико се користе у складу са нашим упутств(а)ма:
- 08 060335-2-40,
- 10 under iagtagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gemäß den Vorschriften der:
- 13 conformément aux stipulations des:
- 14 overeenkomstig de bepalingen van:
- 15 signando las deposiciones de:
- 16 secondo le prescrizioni per:
- 17 de acuerdo con el previsto en:
- 18 в соответствии с положениями:
- 06 Nota * as set out in <A> and judged positively by
- 07 Znakowien * wie in <A> aufgeführt und von positiv
- 08 Nota * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 09 Примечание * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 10 Bemerk * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el
- 11 Information * enligt <A> och godkänns av enligt
- 12 Merk * som del teknisk information i <A> og gennem positiv
- 13 Huom * bedømmelse av tilføje Serifikat <A>
- 14 Poznámka * jako bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od
- 16 Megjegyzés * al(az) <A> alapján, az(az) igazolta a megjelölt,
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią
- 18 Nota * asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv
- 19 Opomba * kol je določeno v <A> in odobreno s strani v
- 20 Märkus * nagnu on nähtud dokumentis <A> ja heaks
- 21 Zabeleška * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 22 Pastaba * kap nusayta <A> i kapi legiani nusgista
- 23 Puzimas * ka noradits <A> un atbilstoš pozitīvajam
- 24 Pozīmiņa * akto bdu uveleis <A> s pozitīvu zīstēm v
- 25 Not * <A> da beiridīgi gbi ve Serifikasna
- 26 Bemerk * gne tarafindan olumlu olarak
- 27 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 28 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 29 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 30 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 31 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 32 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 33 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 34 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 35 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 36 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 37 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 38 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 39 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 40 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 41 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 42 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 43 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 44 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 45 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 46 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 47 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 48 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 49 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 50 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 51 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 52 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 53 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 54 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 55 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 56 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 57 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 58 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 59 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 60 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 61 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 62 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 63 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 64 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 65 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 66 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 67 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 68 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 69 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 70 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 71 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 72 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 73 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 74 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 75 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 76 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 77 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 78 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 79 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 80 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 81 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 82 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 83 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 84 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 85 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 86 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 87 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 88 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 89 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 90 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 91 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 92 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 93 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 94 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 95 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 96 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 97 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 98 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 99 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 100 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 101 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 102 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 103 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 104 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 105 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 106 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 107 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 108 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 109 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 110 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 111 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 112 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 113 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 114 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 115 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 116 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 117 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 118 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 119 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 120 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 121 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 122 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 123 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 124 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 125 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 126 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 127 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 128 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 129 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 130 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 131 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 132 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 133 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 134 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 135 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 136 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 137 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 138 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 139 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 140 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 141 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 142 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 143 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 144 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 145 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 146 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 147 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 148 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 149 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 150 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 151 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 152 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 153 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 154 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 155 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 156 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 157 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 158 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 159 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 160 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 161 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 162 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 163 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 164 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 165 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 166 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 167 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 168 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 169 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 170 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 171 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 172 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 173 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 174 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 175 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 176 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 177 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 178 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 179 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 180 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 181 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 182 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 183 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 184 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 185 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 186 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 187 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 188 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 189 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 190 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 191 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 192 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 193 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 194 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 195 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 196 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 197 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 198 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 199 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 200 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 201 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 202 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 203 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 204 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 205 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 206 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 207 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 208 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 209 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 210 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 211 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 212 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 213 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 214 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 215 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 216 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 217 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 218 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 219 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 220 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 221 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 222 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 223 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 224 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 225 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 226 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 227 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 228 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 229 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 230 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 231 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 232 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 233 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 234 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 235 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 236 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 237 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 238 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 239 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 240 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 241 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 242 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 243 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 244 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 245 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 246 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 247 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 248 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 249 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 250 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 251 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 252 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 253 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 254 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 255 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 256 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 257 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 258 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 259 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 260 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 261 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 262 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 263 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 264 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 265 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 266 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 267 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 268 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 269 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 270 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 271 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 272 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 273 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 274 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 275 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 276 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 277 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 278 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 279 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 280 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 281 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 282 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 283 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 284 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 285 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 286 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 287 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 288 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 289 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 290 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 291 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 292 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 293 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 294 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 295 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 296 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 297 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 298 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 299 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 300 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 301 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 302 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 303 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 304 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 305 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 306 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 307 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 308 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 309 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 310 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 311 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 312 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 313 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 314 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 315 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 316 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 317 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 318 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 319 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 320 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 321 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 322 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 323 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 324 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 325 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 326 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 327 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 328 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 329 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 330 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 331 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 332 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 333 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 334 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 335 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 336 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 337 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 338 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 339 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 340 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 341 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 342 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 343 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 344 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 345 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 346 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 347 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 348 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 349 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 350 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 351 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 352 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 353 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 354 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 355 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 356 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 357 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 358 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 359 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 360 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 361 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 362 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 363 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 364 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 365 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 366 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 367 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 368 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 369 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 370 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 371 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 372 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 373 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 374 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 375 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 376 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 377 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 378 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 379 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 380 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 381 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 382 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 383 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 384 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 385 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 386 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 387 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 388 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 389 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 390 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 391 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 392 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 393 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 394 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 395 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 396 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 397 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 398 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 399 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 400 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 401 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 402 Poznámka * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 403 Napomena * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 404 Megjegyzés * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 405 Uwaga * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 406 Nota * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 407 Opomba * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 408 Märkus * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 409 Znakowien * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 410 Bemerk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 411 Information * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 412 Merk * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 413 Huom * karto je izkazano v <A> i cenjeno
- 414 Poznámka * karto

INHOUD

	Pagina
1. Definities.....	2
1.1. Betekenis van de waarschuwingen en symbolen	2
1.2. Betekenis van termen	2
2. Algemene voorzorgsmaatregelen voor veiligheid	2
3. Inleiding	3
3.1. Algemene informatie	3
3.2. Combinatie en opties	3
3.3. Bestek van de handleiding	3
3.4. Modelidentificatie	3
4. Accessoires	4
4.1. Accessoires geleverd bij deze unit	4
5. Overzicht van de unit	4
5.1. Openen van de unit	4
5.2. Hoofdkomponenten in de HXHD125-unit	5
5.3. Hoofdkomponenten in de HXHD200-unit	6
5.4. Functioneel schema voor de HXHD125-unit	7
5.5. Functioneel schema voor de HXHD200-unit	8
5.6. Hoofdkomponenten schakelkast voor de HXHD125-unit	8
5.7. Hoofdkomponenten schakelkast voor de HXHD200-unit	8
6. De waterkring ontwerpen	9
6.1. Het type warmtegeneratoren selecteren	9
6.2. Algemene voorzorgsmaatregelen betreffende de waterkring	9
6.3. Voorbeelden van toepassingen	11
Vloerverwarming zonder tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik	11
Radiator met tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik	11
Ventilatorconvectoren zonder tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik	11
Voorbeeld van een toepassing met meerdere warmtegeneratoren	12
7. De unit monteren	13
7.1. Keuze van de installatieplaats	13
Algemene voorzorgsmaatregelen op de plaats van installatie	13
7.2. Afmetingen en serviceruimte	14
Afmetingen van de unit	14
Ruimte voor onderhoud van de unit	16
7.3. Controleren, hanteren en uitpakken van de unit	16
7.4. Montage van de unit	16
Vorbereiding voor het monteren op de finale montageplaats	16
Montage op de finale montageplaats	18
Aansluiting van het watercircuit	18
De koelmiddelaansluitingen van de binnenunit vastmaken	19
De unit sluiten	19
7.5. Op lekken testen en vacuümdrogen van de R410A-kring	20
7.6. Waterleidingen	20
Controle van het watervolume en de voordruk in het expansievat	20
Voordruk van het expansievat instellen	21
Water vullen	22
8. Werk aan de elektrische bedrading	22
8.1. Voorzorgsmaatregelen bij werk aan de elektrische bedrading	22
8.2. Interne bedrading – tabel met onderdelen	23
8.3. Systeemoverzicht lokale bedrading	24
8.4. Eisen	24
8.5. Routing	25
8.6. Aansluiting	25
De afstandsbediening installeren en aansluiten	26
Op een voeding met kWh-voordeeltarief aansluiten	26
9. Opstarten en configureren	28
9.1. Controles vóór ingebruikname	28
9.2. Laatste ontluchten	28
9.3. Lokale instellingen	29
9.4. Werkwijze	29
9.5. Gedetailleerde beschrijving	29
9.6. Gelijktijdige vraag voor verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik	36
9.7. Besturing met meerdere instelpunten	41
9.8. Tabel lokale instellingen	44
10. Eindcontrole en testwerking	47
10.1. Eindcontrole	47
De elektrische voeding voor multibewoners controleren	47
10.2. Het systeem proefdraaien	47
10.3. De binnenunits individueel proefdraaien	47
Stand temperatuuruitlezing	47
Procedure voor verwarmen van ruimten	47
Procedure voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik	48
11. Onderhoud en service	48
11.1. Wat te doen bij onderhoud	48
Controles	49
11.2. Vacumeren/aftappen en onderhoudswerkzaamheden langs de koelmiddelzijde	50
Overzicht van het systeem	51
Overzicht aftappen/vacumeren voor het onderhoud van 1 binnenunit (aansluitingen R410A-kring)	51
12. Opsporen en verhelpen van storingen	51
12.1. Algemene richtlijnen	51
12.2. Openen van de unit	51
12.3. Het systeem aflaten	52
12.4. Algemene symptomen	52
12.5. Storingcodes	53
13. Unitspecificaties	54
Technische specificaties	54
Elektrische specificaties: elektrische voeding	54
Elektrische specificaties: elektrische voeding voor multibewoners (alleen voor HXHD125)	54

Onze welgemeende dank voor de aankoop van dit product.

De instructies worden oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.



LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOOR DE INSTALLATIE. IN DEZE INSTRUCTIES STAAT HOE U DE UNIT JUIST INSTALLEERT EN CONFIGUREERT. BEWAAR DEZE HANDLEIDING OP EEN PLAATS WAAR U ZE KUNT TERUGVINDEN VOOR LATERE NASLAG.

1. DEFINITIES

1.1. Betekenis van de waarschuwingen en symbolen

De waarschuwingen zijn in deze handleiding geordend volgens hun zwaarte en kans op voorkomen.



GEVAAR

Aanduiding van een dreigende gevaarlijke situatie die, indien deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of zelfs de dood zal veroorzaken.



WAARSCHUWING

Aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet vermeden wordt, tot ernstige verwondingen of zelfs de dood kan leiden.



VOORZICHTIG

Aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet vermeden wordt, tot lichte tot matige verwondingen kan leiden. Deze aanduiding kan tevens gebruikt worden als waarschuwing tegen onveilige handelingen.



LET OP

Aanduiding van situaties die enkel de apparatuur of eigendommen kan beschadigen.



INFORMATIE

Dit symbool duidt op handige tips of bijkomende informatie.

Sommige soorten gevaar worden met speciale symbolen aangeduid:



Elektrische stroom.



Gevaar om zich te verbranden (ook door zure stoffen).

1.2. Betekenis van termen

Montagehandleiding:

Handleiding met instructies betreffende het installeren, het configureren en het onderhouden van een bepaald product of een bepaalde toepassing.

Gebruiksaanwijzing:

Instructiehandleiding voor een bepaald product of een bepaalde toepassing waarin wordt uitgelegd hoe het product of de toepassing moet worden gebruikt.

Instructies voor het onderhoud:

Instructiehandleiding bedoeld voor een bepaald product of een bepaalde toepassing waarin wordt uitgelegd hoe dit product (indien van toepassing) dient gemonteerd, geconfigureerd, gebruikt en/of onderhouden te worden.

Verdeler:

De verdeler die de in deze handleiding besproken producten verkoopt.

Installateur:

Een technische, vakbekwame persoon, bevoegd om de in deze handleiding besproken producten te installeren.

Gebruiker:

Persoon die de eigenaar is van het product en/of die het product gebruikt.

Onderhoudsbedrijf:

Bedrijf dat bevoegd is om de vereiste onderhoudswerkzaamheden aan de unit uit te voeren of te coördineren.

Toepasselijke wetgeving:

Alle geldende internationale, Europese, nationale en lokale richtlijnen, wetten, reglementen en/of voorschriften betreffende een bepaald product of domein.

Toebehoren:

Samen met de unit geleverde apparatuur die volgens de instructies in de handleiding geïnstalleerd moet worden.

Optionele apparatuur:

Apparatuur die optioneel met de producten gecombineerd kan worden zoals beschreven in deze handleiding.

Lokale levering:

Niet door Daikin geleverde apparatuur die geïnstalleerd dient te worden volgens de richtlijnen in deze handleiding.

2. ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR VEILIGHEID

De hier vermelde voorzorgsmaatregelen zijn onderverdeeld in vier klassen. Zij gaan allemaal over heel belangrijke onderwerpen; volg ze dus goed op.



GEVAAR: ELEKTRISCHE SCHOK

Schakel de voeding volledig uit voordat u het service-paneel van de schakelkast verwijdert of voordat u onderdelen aansluit of elektrische onderdelen aanraakt.

Raak met natte vingers nooit een schakelaar aan. Wanneer u een schakelaar met natte vingers aanraakt, kunt u een elektrische schok krijgen. Voordat u elektrische onderdelen aanraakt, dient u alle voedingen die deze onderdelen van stroom voorzien, uit te schakelen.

Om elektrische schokken te voorkomen moet u de voeding 1 minuut of langer onderbreken voordat u service uitvoert aan elektrische onderdelen. Meet zelfs na 1 minuut altijd nog de spanning aan de klemmen van condensatoren van het hoofdcircuit of elektrische onderdelen, en controleer dat deze spanning niet meer dan 50 V DC bedraagt voordat u ze aanraakt.

Als u de servicepanelen heeft verwijderd kunnen onder spanning staande onderdelen gemakkelijk per ongeluk worden aangeraakt. Laat de unit nooit alleen achter tijdens de installatie of service wanneer het servicepaneel is verwijderd.



GEVAAR: LEIDINGEN EN INTERNE ONDERDELEN NIET AANRAKEN

Raak tijdens of direct na bedrijf geen koelleidingen, waterleidingen of interne onderdelen aan. De leidingen en de interne onderdelen kunnen heet of koud zijn afhankelijk van de bedrijfsomstandigheid van de unit.

Uw handen kunnen brandwonden of bevriezingswonden oplopen als u leidingen of interne onderdelen aanraakt. Laat om letsel te voorkomen leidingen en interne onderdelen weer op normale temperatuur komen of draag veiligheidshandschoenen als het zich niet laat vermijden om ze aan te raken.

3. INLEIDING

3.1. Algemene informatie

Deze montagehandleiding betreft de warmtepompunits met lucht-water-inverter van de VRV IV-binnenunit van de Daikin HXHD-reeksen.

Deze units zijn ontworpen om binnenshuis geplaatst te worden en bedoeld voor handelsgebouwen en openbare gebouwen.

De unit is ontworpen als verwarmingstoestel op de vloer.

HXHD125-units hebben een verwarmingsvermogen van 14 kW en HXHD200-units van 22,4 kW.

De binnenunits zijn ontworpen om in de stand verwarming te werken bij omgevingstemperaturen binnen tussen 5°C en 30°C.

Tijdens het verwarmen kan de unit het water tot temperaturen van 25°C tot 80°C opwarmen.

3.2. Combinatie en opties

De HXHD-units kunnen enkel met een REYQ*T- of RWEYQ*T9-buitenunit gecombineerd worden.

Tijdens het verwarmen kan de unit met ruimteverwarmingsradiatoren (lokaal te voorzien), ventilatorconvectoren (optie of lokale levering) of vloerverwarming (lokaal te voorzien) gecombineerd worden.

Bij deze unit wordt standaard een afstandsbediening met kamerthermostaatregeling geleverd om uw installatie te bedienen.

Tank voor huishoudelijk warm water (optie)

Een optionele EKHTS(U)200AC of EKHTS(U)260AC tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik kan op de binnenunit worden aangesloten. De tank voor huishoudelijk warm water heeft een inhoud van 200 l of 260 l.

Zie de montagehandleiding van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik voor meer informatie.



LET OP

Indien de EKHTS(U)*AC-montagehandleiding geen instructie bevat over het aansluiten van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik op de HXHD-unit, volg dan dezelfde instructie die uitlegt hoe de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik op de EKHVMD-unit aan te sluiten.

Warmtepompconvector (optie)

Een in optie verkrijgbare FWXV-convactor om te verwarmen kan op deze binnenunit aangesloten worden.

Zie de montagehandleiding van de warmtepompconvactor voor meer informatie.

Afstandsbediening (optie)

Een in optie verkrijgbare tweede EKRUHT-afstandsbediening (met kamerthermostaatregeling) kan op de binnenunit worden aangesloten. Het voordeel hiervan is dat de standaard afstandsbediening in de nabijheid van de unit kan worden geïnstalleerd (om onderhoudsredenen) en een tweede afstandsbediening elders (bijv. in de woonkamer) om uw installatie te bedienen.

Zie "De afstandsbediening installeren en aansluiten" op pagina 26 voor meer informatie.

Kamerthermostaat (optie)

Een in optie verkrijgbare EKRT- of EKRTW-kamerthermostaat kan op de binnenunit worden aangesloten.

Zie de montagehandleiding van de kamerthermostaat voor meer informatie.



INFORMATIE

Als deze optie geïnstalleerd is, kan de thermostaatfunctie van de afstandsbediening niet worden gebruikt.

Digitale I/O-printplaat (optie)

Een optionele digitale I/O-EKRP1HBAA-printplaat kan op de binnenunit worden aangesloten en worden gebruikt om uw systeem op afstand te monitoren. Deze adreskaart biedt 2 uitgangen zonder spanning en 1 uitgang met hoge spanning (230 V wisselstroom).

Zie de gebruiksaanwijzing van de binnenunit en de montagehandleiding van de digitale I/O-printplaat voor meer informatie.

Zie het bedradingsschema of aansluitschema voor de aansluiting van deze printplaat op de unit.

Vraag-printplaat (optie)

Een optionele EKRP1AHTA-vraag-printplaat kan op de binnenunit worden aangesloten. Deze printplaat is nodig wanneer de Daikin kamerthermostaat EKRT- of EKRTW geïnstalleerd werd of wanneer een regeling met meerdere instelpunten gebruikt wordt; deze printplaat communiceert met de binnenunit.

Zie de montagehandleiding van de vraag-printplaat voor meer informatie.

Zie het bedradingsschema of aansluitschema voor de aansluiting van deze printplaat op de unit.

3.3. Bestek van de handleiding

Deze handleiding bevat GEEN selectieprocedure, noch een werkwijze om de waterinstallatie te ontwerpen. In een apart hoofdstuk van deze handleiding worden wel enkele voorzorgsmaatregelen en adviezen omtrent de waterkring gegeven.

Eens een keuze gemaakt en de waterinstallatie ontworpen, beschrijft deze handleiding de werkwijzen om de HXHD-unit te hanteren, te installeren en aan te sluiten. Deze handleiding bevat instructies opdat adequaat onderhoud van de unit is gegarandeerd. Bovendien biedt de handleiding ondersteuning voor problemen.

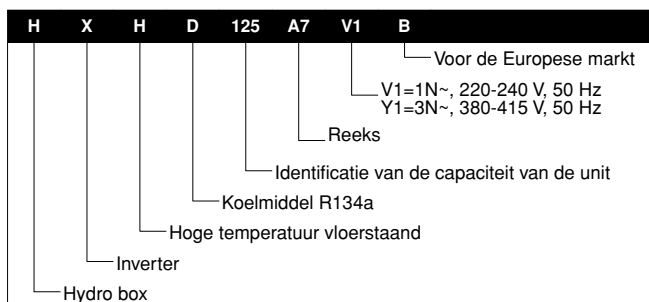


INFORMATIE

Raadpleeg de montagehandleiding van de buitenunit voor delen die niet in deze handleiding beschreven worden.

De bediening van de binnenunit wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing van de binnenunit.

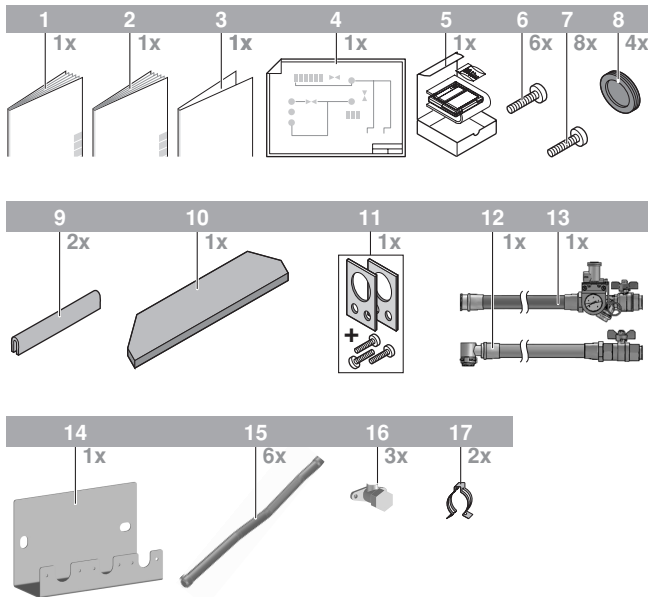
3.4. Modelidentificatie



4. ACCESSOIRES

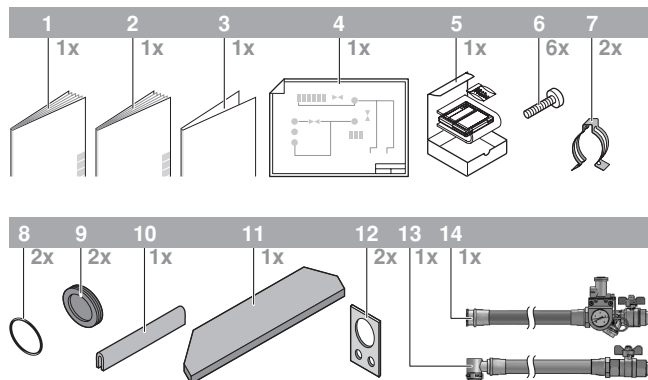
4.1. Accessoires geleverd bij deze unit

Voor de HXHD125 vindt u de volgende accessoires in de unit:



- 1 Montagehandleiding
- 2 Gebruiksaanwijzing
- 3 Addendum montagehandleiding
- 4 Bedradingsschema
- 5 Gebruikersinterfacekit (afstandsbediening, 4 bevestigingsschroeven, 2 pluggen)
- 6 Bevestigingsschroeven afsluiter (6 schroeven)
- 7 Bevestigingsschroeven bovenplaat + bevestigingsschroeven geluidsabsorberende bodemplaat + bevestigingsschroeven om het hijsen (8 schroeven)
- 8 Pakking (klein)
- 9 Pakking (groot)
- 10 Isolatie bovenplaat
- 11 Kit om de unit op te hijsen
- 12 Flexibele wateruitlaatleiding
- 13 Flexibele waterinlaatleiding (met manometer)
- 14 Steunplaat
- 15 Leiding
- 16 Afsluiters
- 17 Bevestigingsklemmen voor leidingen

Voor de HXHD200 vindt u de volgende accessoires in de unit:



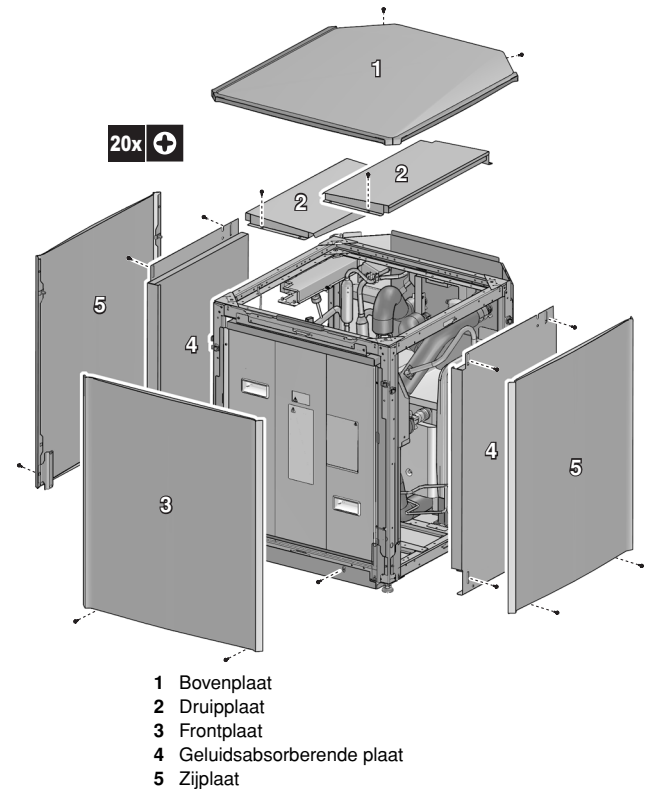
- 1 Montagehandleiding
- 2 Gebruiksaanwijzing
- 3 Instructieblad uitpakken
- 4 Bedradingsschema
- 5 Gebruikersinterfacekit (afstandsbediening, 4 bevestigingsschroeven, 2 pluggen)
- 6 Schroeven (2x bevestigingsschroeven bovenkant + 4x bevestigingsschroeven hijsplaat)
- 7 Klem
- 8 O-ring (reserveonderdeel)
- 9 Pakking (klein)
- 10 Pakking (groot)

- 11 Isolatie bovenplaat
- 12 Hijsplaat (voor ophijzen van de unit)
- 13 Flexibele wateruitlaatleiding
- 14 Flexibele waterinlaatleiding (met manometer)

5. OVERZICHT VAN DE UNIT

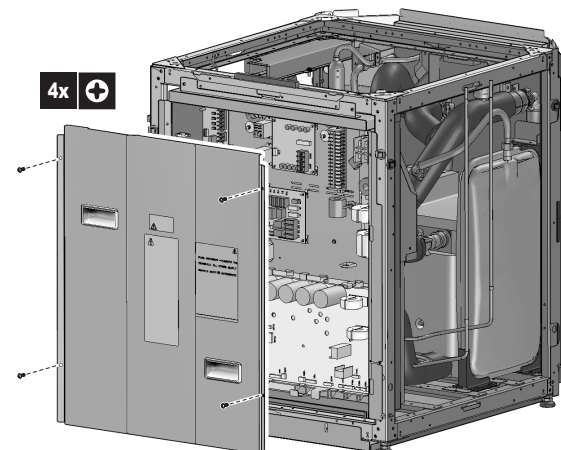
5.1. Openen van de unit

Om toegang tot de unit te hebben dienen de bovenplaat, de druiplaten en de frontplaat geopend te worden.



De hoofdcomponenten kunnen bereikt worden eens de unit geopend is.

De schakelkast dient geopend te worden om aan de elektrische componenten te kunnen:



GEVAAR: ELEKTRISCHE SCHOK

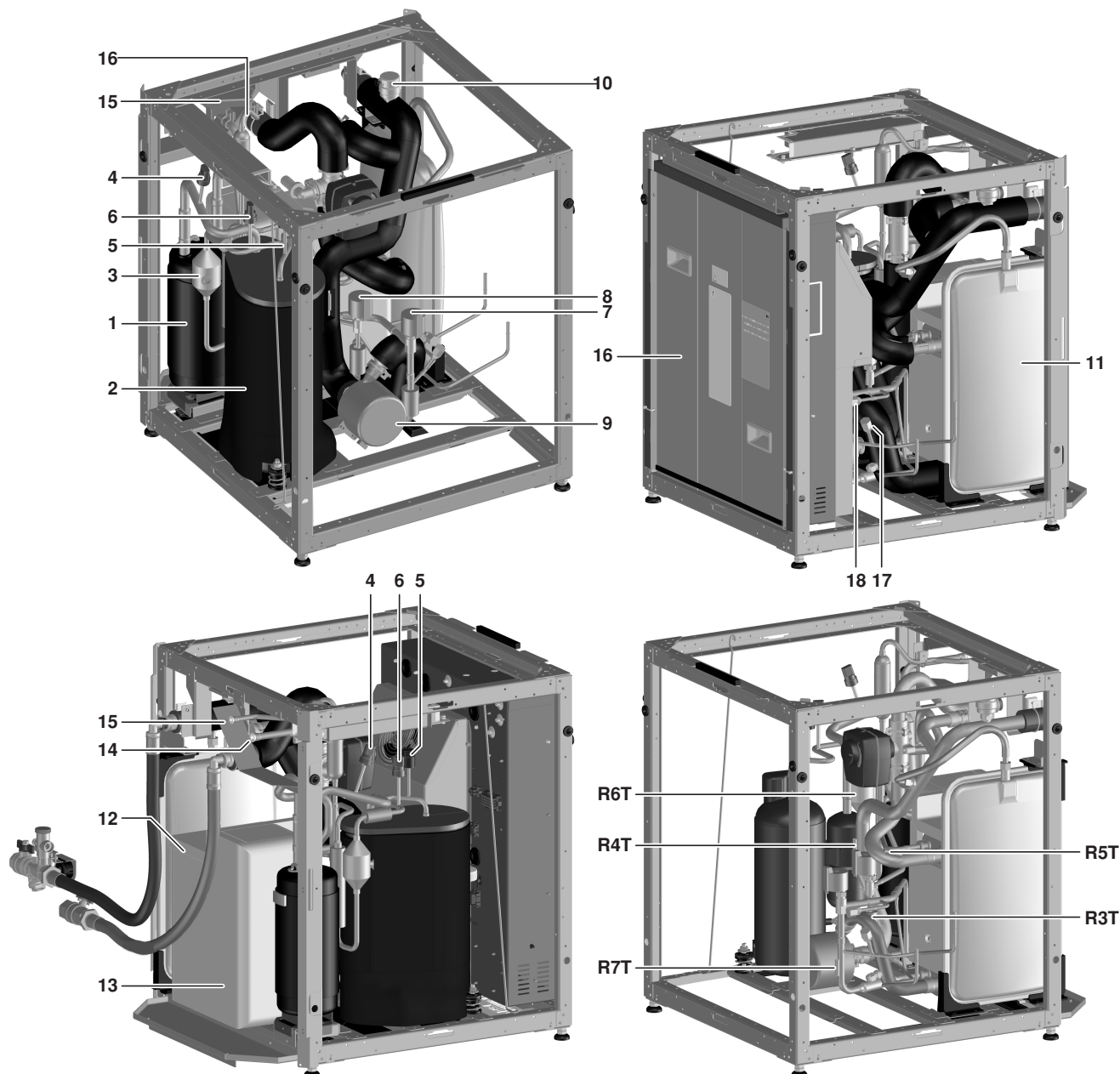
Zie "2. Algemene voorzorgsmaatregelen voor veiligheid" op pagina 2.



GEVAAR: LEIDINGEN EN INTERNE ONDERDELEN NIET AANRAKEN

Zie "2. Algemene voorzorgsmaatregelen voor veiligheid" op pagina 2.

5.2. Hoofdkomponenten in de HXHD125-unit

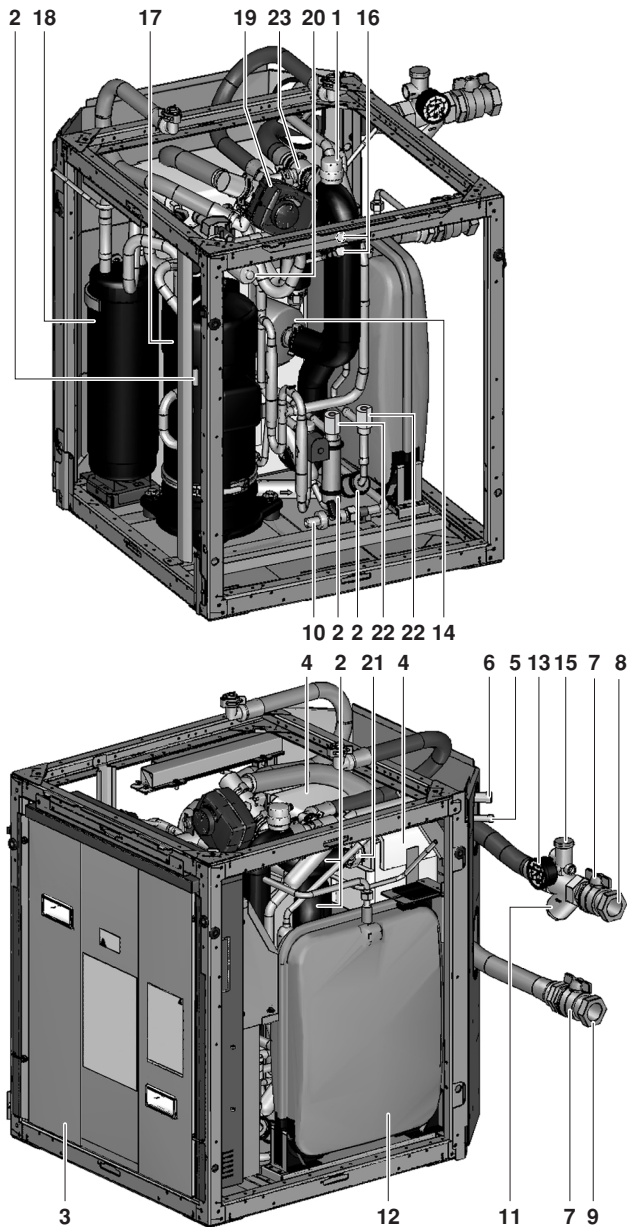


1. R134a accumulator
2. R134a compressor
3. R134a geluidsdemper op afvoer
4. R134a lagedruksensor
5. R134a hogedrukschakelaar
6. R134a hogedruksensor
7. R134a expansievat
8. R410A expansievat verwarming
9. Verwarmingspomp
10. Luchtaflaat
11. Expansievat
12. Verwarmingsplaat warmtewisselaar
13. Cascadeplaat warmtewisselaar
14. Aansluiting R410A-HP/LP-gas
15. Aansluiting R410A-vloeistof
16. Schakelkast
17. Onderhoudspoort R134a hoog
18. Onderhoudspoort R134a laag

Sensorinformatie:

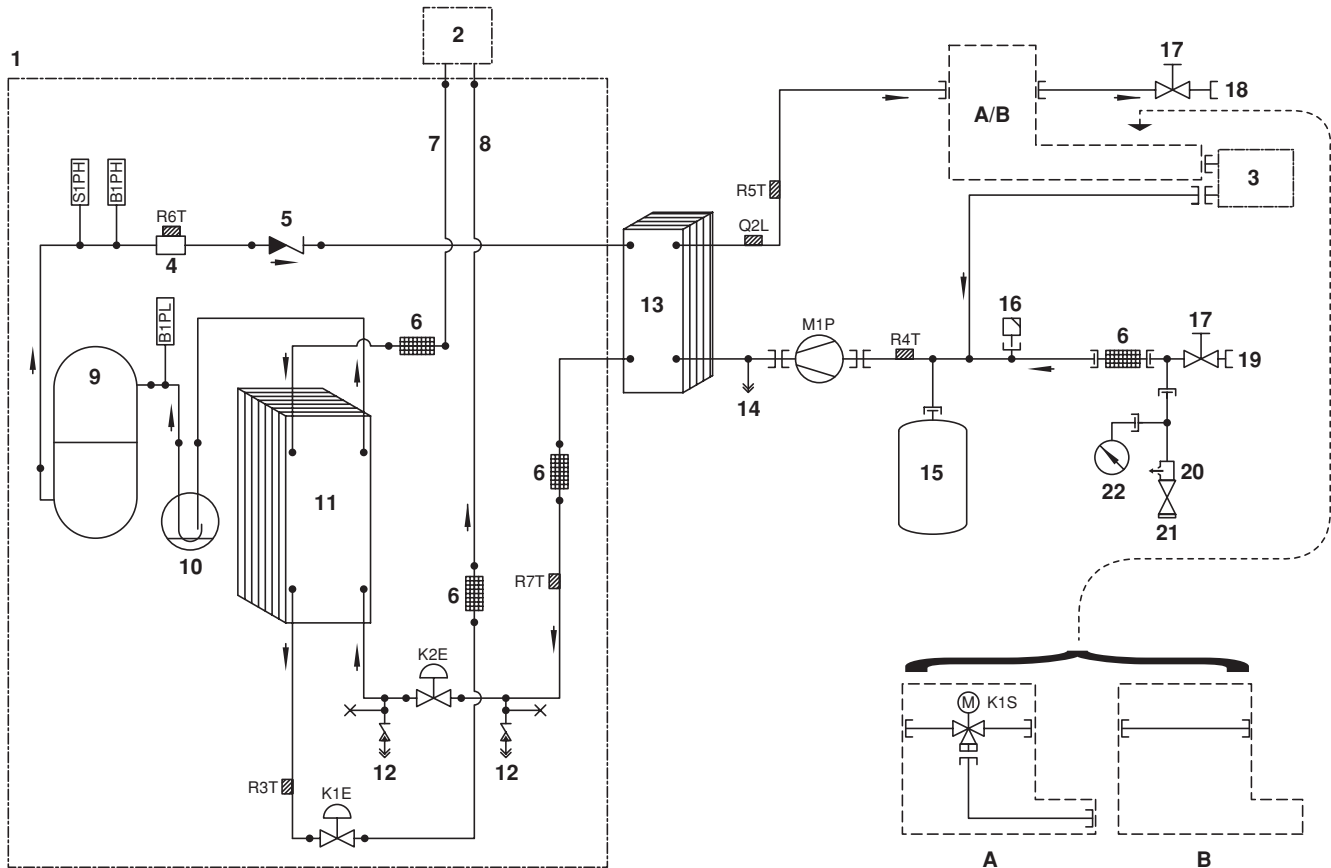
- R3T** Temperatuur R410A-vloeistof
R4T Temperatuur retourwater
R5T Temperatuur uittredend water verwarming
R6T Temperatuur R134a-afvoer
R7T Temperatuur R134a-vloeistof

5.3. Hoofdcomponenten in de HXHD200-unit



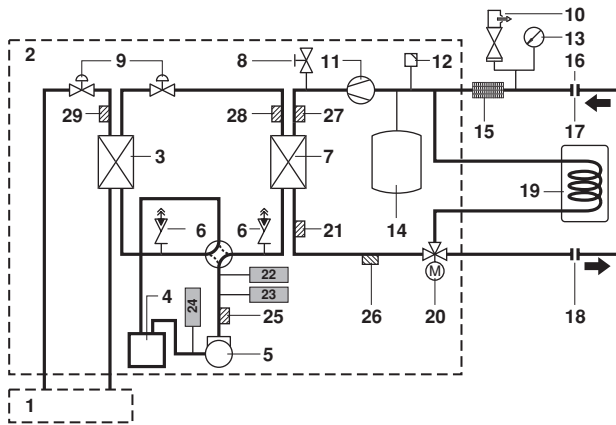
1. Ontluchtingsventiel
De resterende lucht in het watercircuit wordt automatisch verwijderd via de ontluchtingsklep.
2. Temperatuursensoren (thermistoren)
Temperatuursensoren bepalen de water- en koelmiddeltemperatuur op verschillende punten in het watercircuit.
3. Schakelkast
De schakelkast bevat de voornaamste elektronische en elektrische onderdelen van de binnenunit.
4. Warmtewisselaars
5. R410A HP/LP-gasaansluiting
6. R410A-vloeistofaansluiting
7. Afsluiters
Met de afsluiters op de waterinlaataansluiting en de wateruitlaataansluiting kan het watercircuit van de binnenunit worden afgesloten van het residentiële watercircuit. Dit vergemakkelijkt het afdrukken en reinigen van het filter van de binnenunit.
8. Aansluiting waterinlaat
9. Aansluiting wateruitlaat
10. Aftapkraan
11. Waterfilter
Het waterfilter verwijdert verontreinigingen uit het water om schade aan de pomp of verstopping van de warmtewisselaar te voorkomen. Maak het waterfilter op regelmatige tijdstippen schoon. Zie "11.1. Wat te doen bij onderhoud" op pagina 48.
12. Expansievat (12 l)
13. Manometer
De manometer geeft de waterdruk in het watercircuit aan.
14. Pomp
De pomp circuleert het water in het watercircuit.
15. Drukveiligheidsklep
De drukveiligheidsklep voorkomt een te hoge waterdruk in het watercircuit door open te gaan vanaf een druk van 3 bar en wat water te laten ontsnappen.
16. Servicepoorten R134a
17. Compressor
18. Accumulator
19. 3-wegsklep (optie) (geleverd bij de EKHTS*-warmwatertank)
De gemotoriseerde 3-wegsklep bepaalt of de wateruitlaat wordt gebruikt voor het verwarmen van ruimten of voor de warmwatertank.
20. 4-wegsklep
21. Thermische beveiliging
22. Elektronische expansieklep

5.4. Functioneel schema voor de HXHD125-unit



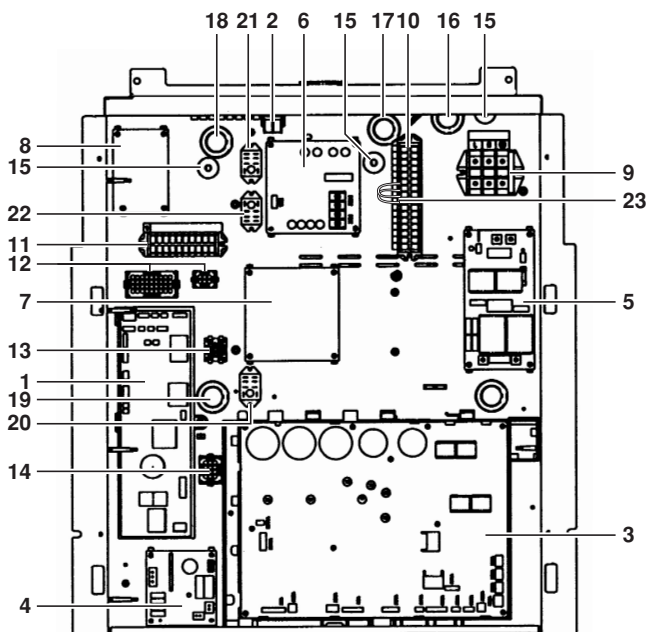
- 1 Koelmiddelzijde
- 2 Buitenunit
- 3 Optie tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
- 4 Geluïdsdemper
- 5 Terugslagklep
- 6 Filter
- 7 Lokale leiding Ø12,7
- 8 Lokale leiding Ø9,52
- 9 Compressor
- 10 Accumulator
- 11 Cascadewarmtewisselaar
- 12 Onderhoudspoort
- 13 Warmtewisselaar verwarming
- 14 Aflaatpoort
- 15 Expansievat
- 16 Luchtaflaat
- 17 Afsluiter
- 18 Wateruitlaat
- 19 Waterinlaat
- 20 Afblaas
- 21 Veiligheidsklep
- 22 Manometer
- A Monteer de 3-wegskraan in geval van tank voor huishoudelijk warm water
- B Standaard
- B1PH Hogedruksensor
- B1PL Lagedruksensor
- K1E Elektronische expansieklep (R410A)
- K1S 3-wegsklep
- K2E Elektronische expansieklep (R134a)
- M1P Pomp
- Q2L Thermistor bescherming waterleiding
- S1PH Hogedrukschakelaar

5.5. Functioneel schema voor de HXHD200-unit



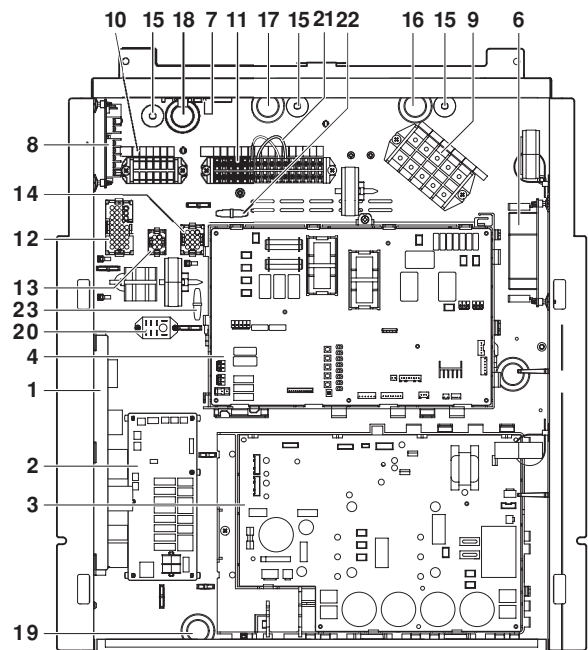
- 1 Buitenunit
- 2 Binnenunit
- 3 Koelmiddel-koelmiddelwarmtewisselaar
- 4 Accumulator
- 5 Compressor
- 6 Servicepoort
- 7 Warmtewisselaar koelmiddel-water
- 8 Aftapkraan
- 9 Elektronische expansieklep
- 10 Drukveiligheidsklep
- 11 Pomp
- 12 Ontluchttingsventiel
- 13 Manometer
- 14 Expansievat
- 15 Waterfilter
- 16 Vulklep (lokaal te voorzien)
- 17 Afsluiter waterinlaat
- 18 Afsluiter wateruitlaat
- 19 Tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (optie)
- 20 Gemotoriseerde 3-wegsklep (optie)
- 21 Thermische beveiliging (Q2L)
- 22 Hogedrukschakelaar (S1PH)
- 23 Hogedruksensor (B1PH)
- 24 Lagedruksensor (B1PL)
- 25 Persthermistor (R6T)
- 26 Thermistor uittredend water (R5T)
- 27 Retourwaterthermistor (R4T)
- 28 Vloeistofthermistor R134a (R7T)
- 29 Vloeistofthermistor R410A (R3T)

5.6. Hoofdc componenten schakelkast voor de HXHD125-unit



- 1 Hoofdprintplaat
- 2 Printplaat regeling
- 3 Inverter-printplaat
- 4 QA-printplaat
- 5 Filterprintplaat
- 6 Printplaat multibewoners
- 7 Digitale I/O-printplaat (optioneel)
- 8 Vraag-printplaat (optie)
- 9 Klemmenblok X1M
Hoofdklemmenblok voor de gemakkelijke aansluiting van lokale bedrading voor de elektrische voeding.
- 10 Klemmenblok X2M
Klemmenblok lokale bedrading voor aansluitingen met hoge spanning.
- 11 Klemmenblok X3M
Klemmenblok lokale bedrading voor aansluitingen met lage spanning.
- 12 Gelijkstroomconnector X1Y/X4Y
- 13 Wisselstroomconnector X3Y
- 14 Pompconnector X2Y
- 15 Bevestiging voor kabelbinders
Met de bevestigingen voor kabelbinders kan de lokale bedrading met kabelbinders aan de schakelkast worden bevestigd voor trekontlasting.
- 16 Ingang voedingsbedrading
- 17 Ingang lokale hoogspanningsbedrading
- 18 Ingang lokale laagspanningsbedrading
- 19 Ingang compressorkabel
- 20 Interfacerelais K1A
- 21 Interfacerelais K2A
- 22 Interfacerelais K3A
- 23 Bedradingsbruggen

5.7. Hoofdc componenten schakelkast voor de HXHD200-unit



- 1 Hoofdprintplaat
- 2 Besturingsprintkaart
- 3 Inverter-printplaat
- 4 Inverter-besturingsprintplaat
- 5 Filterprintplaat
- 6 Digitale I/O-printplaat (optie)
- 7 Vraag-printplaat (optie)
- 8 Klemmenblok X1M
Hoofdklemmenblok voor gemakkelijke aansluiting van lokale bedrading voor de elektrische voeding
- 9 Klemmenblok X3M
Klemmenblok lokale bedrading voor laagspanningsaansluitingen.
- 10 Klemmenblok X2M
Klemmenblok lokale bedrading voor hoogspanningsaansluitingen.
- 11 Laagspanningsconnector X1Y
- 12 Pompconnector X2Y
- 13 Hoogspanningsconnector X3Y

- 14 Bevestigingen voor kabelbinders
Met de bevestigingen voor kabelbinders kan de lokale bedrading met kabelbinders aan de schakelkast worden bevestigd voor trekontlasting.
- 15 Inlaat voedingsbedrading
- 16 Inlaat lokale hoogspanningsbedrading
- 17 Inlaat lokale laagspanningsbedrading
- 18 Inlaat compressorkabel
- 19 Interfacerelais K1A
- 20 Bedradingsbruggen
- 21 Zekering F1
- 22 Zekering F2

6. DE WATERKRING ONTWERPEN

Dit hoofdstuk verschaft richtlijnen voor het ontwerpen van de waterkring.

Dit hoofdstuk bevat tevens voorzorgsmaatregelen en richtlijnen die de in deze handleiding beschreven unit beïnvloeden.

Hoofdstuk "7.6. Waterleidingen" op pagina 20 bevat de handelingen die tijdens het installeren van de in deze handleiding beschreven unit uitgevoerd dienen te worden.



LET OP

Het is ten eerste aangewezen om een bijkomende filter op de waterkring van de verwarming te monteren. Om daarbij stukjes metaal afkomstig uit de lokale verwarmingsleidingen te verwijderen, wordt geadviseerd een magneet- of cyclofilter te gebruiken om fijne deeltjes te verwijderen. Kleine deeltjes kunnen de unit beschadigen en worden niet door de standaardfilter van de warmtepomp verwijderd.

6.1. Het type warmtegeneratoren selecteren

Het selecteren van de warmtegeneratoren wordt aan de eindgebruiker overgelaten. De keuze van de warmtegeneratoren zal de nodige watertemperatuur bepalen die de unit dan moet genereren.

De volgende bereiken kunnen bepaald worden op basis van de voor de warmtegeneratoren nodige watertemperatuur:

1. Lage temperatuur (temperatuur uittreidend water tussen 25°C en 40°C).
Typisch voorbeeld: vloerverwarming.
2. Gemiddelde temperatuur (temperatuur uittreidend water tussen 40°C en 55°C).
Typisch voorbeeld: lagetemperatuursradiatoren en -convectoren.
3. Hoge temperatuur (temperatuur uittreidend water tussen 55°C en 75°C).
Typisch voorbeeld: radiatoren.

Na de keuze van de warmtegeneratoren dient de capaciteit van deze warmtegeneratoren bepaald te worden en hieruit, hun maten voor de verschillende kamers, evenals waar ze in de verschillende kamers geplaatst zullen worden.

Een belangrijke parameter voor de warmtegeneratoren is het temperatuurverschil tussen het instromend water en het uittreidend water.

Dit verschil bepaalt het waterdebiet in de installatie.

Tot slot dient het plan van de leidingen vanuit de warmtebron tot de verschillende warmtegeneratoren getekend te worden.

Dit plan zal uiteindelijk de volgende belangrijke parameters bepalen:

- het minimum watervolume in het systeem
- het maximum watervolume in het systeem
- het minimum- en maximumdebiet van het water in het systeem
- het maximum drukverschil in het systeem.



LET OP

In geval van vernieuwingen of renovaties zal het watersysteem reeds bepaald zijn. Het is uiterst belangrijk voor dit soort installaties om de bovenvermelde parameters te kennen.

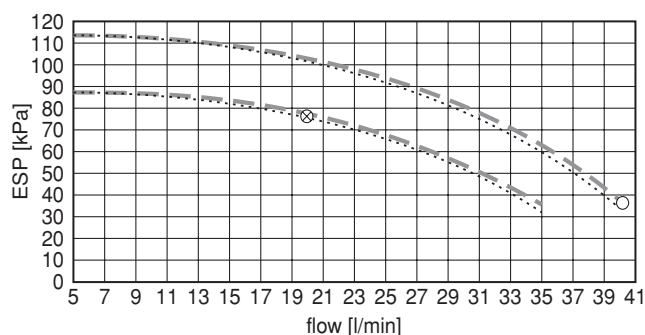
6.2. Algemene voorzorgsmaatregelen betreffende de waterkring

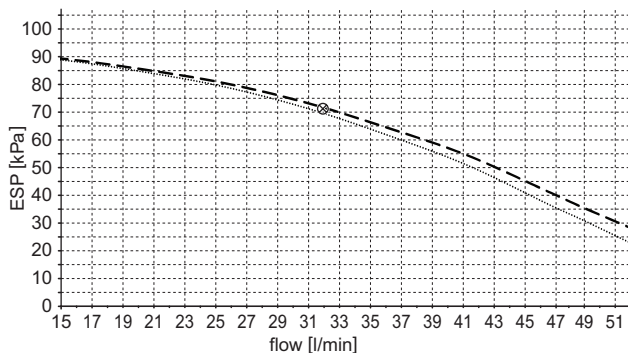
Controleer de volgende punten vooraleer de montage van de unit verder te zetten:

- De maximum waterdruk is 3 bar.
- De maximum watertemperatuur bedraagt 80°C.
- Voorzie toereikende veiligheidsapparaten in de waterkring om zeker te zijn dat de waterdruk nooit hoger wordt dan de maximum toegestane druk in bedrijf (3 bar).
- De afsluiters voor soepele slangen die met de unit geleverd worden, dienen zo gemonteerd te worden dat een normaal onderhoud uitgevoerd kan worden zonder het systeem te moeten aflaten.
- Alle lage punten van het systeem moeten worden voorzien van aflatstoppen om het circuit bij het onderhoud of eventuele reparaties volledig te kunnen laten leeglopen. Een aflatkraan is voorzien in de unit om het water uit het watersysteem van de unit af te laten.
- Voorzie een goede afvoer voor de drukveiligheidsklep om te voorkomen dat water in contact komt met elektrische onderdelen.
- Voorzie ontluuchtingspunten op alle hoge punten in het systeem. De ontluuchtingspunten dienen zich op gemakkelijk bereikbare punten te bevinden. De binnenunit is voorzien van een automatische ontluuchting. Controleer of deze ontluuchtingsklep niet te strak is vastgedraaid zodat automatische ontluuchting van het watercircuit mogelijk blijft.
- Zorg ervoor dat de componenten in de lokale leiding bestand zijn tegen de waterdruk en -temperatuur.
- Gebruik altijd materialen die compatibel zijn met het water van het systeem en met de materialen van de unit.
- Selecteer de leidingdiameter op basis van de vereiste waterstroming en de beschikbare ESP van de pomp.

Let bij het ontwerpen van het hydraulisch systeem altijd op de beschikbare statische druk van de binnenunit.

HXHD125





ESP (kPa) Externe statische druk (kPa)

flow (l/min) Debiet (l/min)

— — — — — Zonder 3-wegskraan

..... Met 3-wegskraan

⊗ Maximum externe statische druk indien $\Delta T = 10^\circ\text{C}$ (verwarming)

○ Maximum externe statische druk indien $\Delta T = 5^\circ\text{C}$ (verwarming)



INFORMATIE

- De ESP-curve is de curve voor de maximum ESP. De pomp van de binnenmodule is invertergestuurd en zorgt voor een vaste ΔT tussen de temperatuur van het retourwater en de temperatuur van het uittreidend water.
- Wanneer een tank voor huishoudelijk warm water gemonteerd wordt, is er een additioneel drukverlies over de 3-wegskraan (meegeleverd als toebehoren met de tank).

Controleer of het totale watervolume in de installatie, met uitzondering van het interne watervolume van de unit, minimum 20 l bedraagt.



LET OP

Dit minimale watervolume zal een goed resultaat produceren voor de meeste toepassingen.

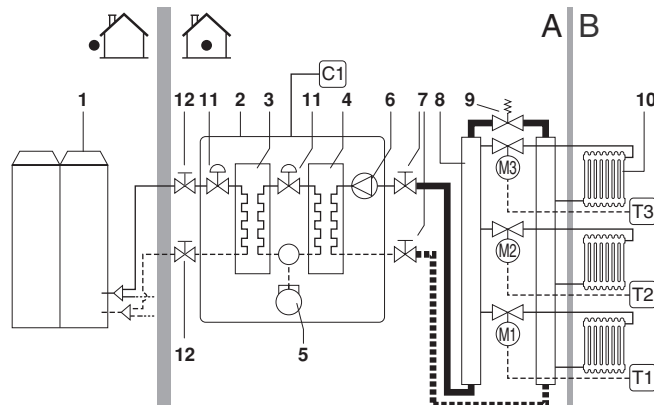
Maar voor kritieke processen of in ruimten met een grote warmtebelasting kan een extra watervolume vereist zijn.



LET OP

Wanneer de circulatie in elke ruimteverwarmingslus/radiatorlus geregeld wordt door op afstand bediende kleppen, is het belangrijk dat dit minimale watervolume behouden blijft, zelfs wanneer alle kleppen dichtgedraaid zijn.

Voorbeeld (zie "6.3. Voorbeelden van toepassingen" op pagina 11.)



- 1 Buitenunit
- 2 Binnenunit
- 3 Koelmiddelwarmtewisselaar
- 4 Waterwarmtewisselaar
- 5 Compressor
- 6 Pomp
- 7 Afsluiter
- 8 Verdeelstuk (lokaal te voorzien)
- 9 Omloopklep (lokaal te voorzien)
- 10 Radiator (lokaal te voorzien)
- 11 Elektronische expansieklep
- 12 Koelmiddelafsluiter binnenunit
- C1 Afstandsbediening

M1...M3 Individuele gemotoriseerde klep voor het regelen van lusradiatoren (lokaal te voorzien)

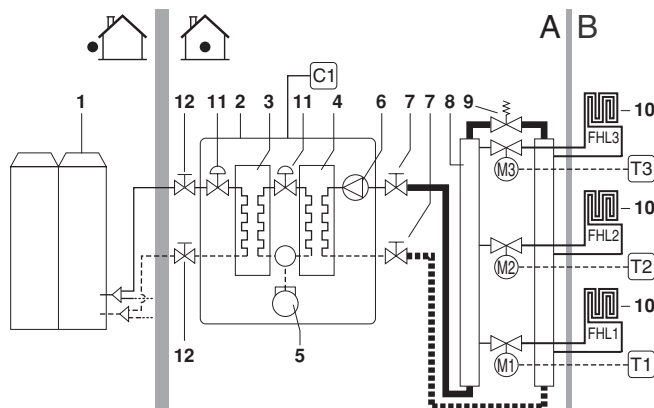
T1...T3 Individuele kamerthermostaat (lokaal te voorzien)

A Installatieruimte

B Woonkamer

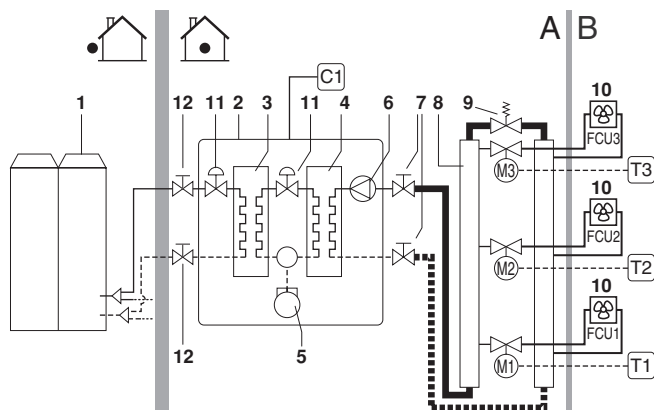
6.3. Voorbeelden van toepassingen

Vloerververming zonder tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik



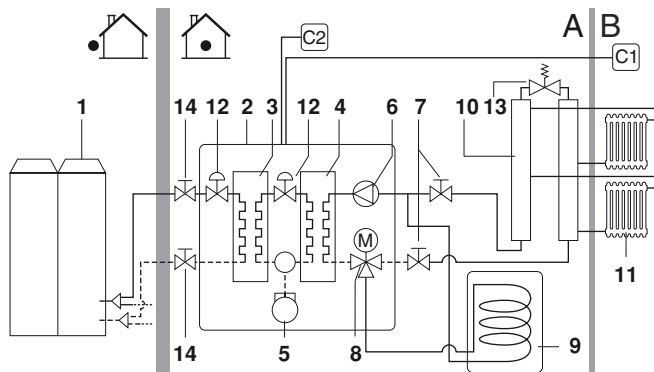
- 1 Buitenunit
- 2 Binnenunit
- 3 Koelmiddelwarmtewisselaar
- 4 Waterwarmtewisselaar
- 5 Compressor
- 6 Pomp
- 7 Afsluiter
- 8 Verdeelstuk (lokaal te voorzien)
- 9 Omloopklep (lokaal te voorzien)
- 10 FHL: Vloerverwarmingslus (lokaal te voorzien)
- 11 Elektronische expansieklep
- 12 Koelmiddelafsluiter binnenunit
- C1 Afstandsbediening
- M1...M3 Individuele gemotoriseerde klep voor het regelen van lusradiatoren (lokaal te voorzien)
- T1...T3 Individuele kamerthermostaat (lokaal te voorzien)
- A Installatieplaats
- B Woonkamer

Ventilatorconvectoren zonder tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik



- 1 Buitenunit
- 2 Binnenunit
- 3 Koelmiddelwarmtewisselaar
- 4 Waterwarmtewisselaar
- 5 Compressor
- 6 Pomp
- 7 Afsluiter
- 8 Verdeelstuk (lokaal te voorzien)
- 9 Omloopklep (lokaal te voorzien)
- 10 FCU: Ventilatorconvector (lokaal te voorzien)
- 11 Elektronische expansieklep
- 12 Koelmiddelafsluiter binnenunit
- C1 Afstandsbediening
- M1...M3 Individuele gemotoriseerde klep voor het regelen van lusradiatoren (lokaal te voorzien)
- T1...T3 Individuele kamerthermostaat (lokaal te voorzien)
- A Installatieplaats
- B Woonkamer

Radiator met tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik

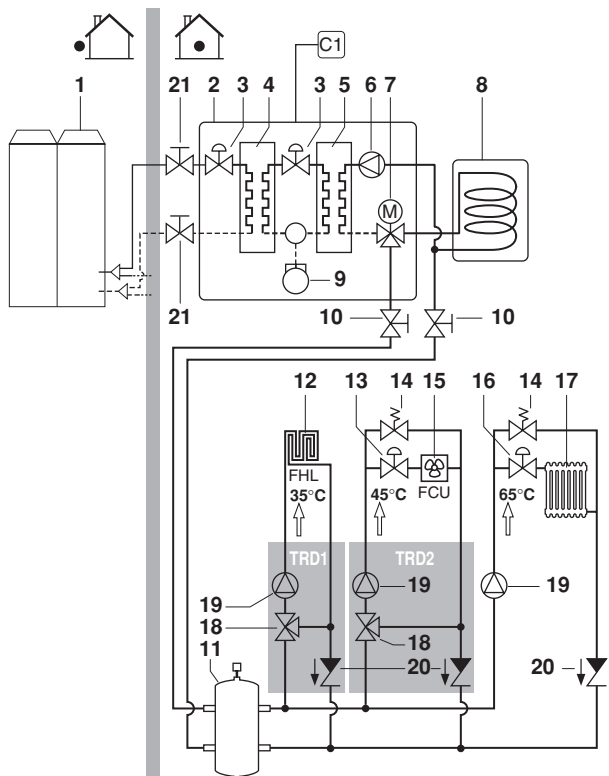


- 1 Buitenunit
- 2 Binnenunit
- 3 Koelmiddelwarmtewisselaar
- 4 Waterwarmtewisselaar
- 5 Compressor
- 6 Pomp
- 7 Afsluiter
- 8 Gemotoriseerde 3-wegskraan (optie)
- 9 Tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (optie)
- 10 Verdeelstuk
- 11 Radiator (lokaal te voorzien)
- 12 Elektronische expansieklep
- 13 Omloopklep (lokaal te voorzien)
- 14 Koelmiddelafsluiter binnenunit
- C1 Afstandsbediening (master)
- C2 Afstandsbediening (slave)
- A Installatieplaats
- B Woonkamer

Voorbeeld van een toepassing met meerdere warmtegeneratoren

Werken met verschillende warmtegeneratoren betekent werken met verschillende waterinstelpunten voor het systeem.

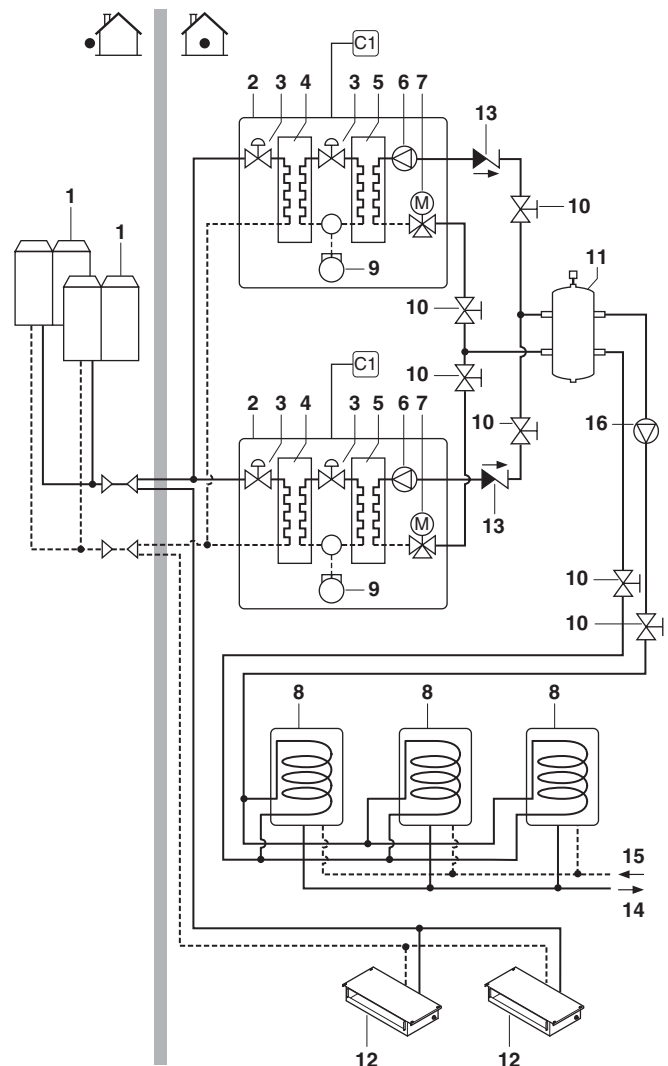
Bij dergelijke installaties moet een nivelleringsreservoir worden voorzien en elke soort warmtegenerator moet over een eigen pomp beschikken.



- 1 Buitenunit
- 2 Binnenunit
- 3 Elektronische expansieklep
- 4 Koelmiddelwarmtewisselaar
- 5 Waterwarmtewisselaar
- 6 Pomp
- 7 Gemotoriseerde 3-wegskraan (optie)
- 8 Tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (optie)
- 9 Compressor
- 10 Afsluiter
- 11 Nivelleringsreservoir (lokaal te voorzien)
- 12 FHL: Vloerverwarmingslus (lokaal te voorzien)
- 13 Afsluiter (lokaal te voorzien)
- 14 Omloopklep (lokaal te voorzien)
- 15 FCU: Ventilatorconvactor (lokaal te voorzien)
- 16 Afsluiter (lokaal te voorzien)
- 17 Radiator (lokaal te voorzien)
- 18 Mengklep (lokaal te voorzien)
- 19 Pomp (lokaal te voorzien)
- 20 Terugslagklep (lokaal te voorzien)
- C1 Afstandsbediening
- TRD1 Temperatuurreducerend apparaat 1 (lokaal te voorzien)
- TRD2 Temperatuurreducerend apparaat 2 (lokaal te voorzien)

Zie hoofdstuk "9.7. Besturing met meerdere instelpunten" op pagina 41 voor meer informatie over de configuratie van uw systeem.

Aansluiting van meerdere hydroboxen met warmwatertank



- 1 Buitenunit
- 2 Binnenunit
- 3 Elektronische expansieklep
- 4 Koelmiddelwarmtewisselaar
- 5 Waterwarmtewisselaar
- 6 Pomp
- 7 Gemotoriseerde 3-wegsklep (optie)
- 8 Warmwatertank (lokaal te voorzien)
- 9 Compressor
- 10 Afsluiter (lokaal te voorzien)
- 11 Nivelleringsreservoir (lokaal te voorzien)
- 12 VRV DX-binnenunit
- 13 Terugslagklep (lokaal te voorzien)
- 14 Uitlaat warm tapwater
- 15 Inlaat warm tapwater
- 16 Pomp (lokaal te voorzien)
- C1 Afstandsbediening

7. DE UNIT MONTEREN

7.1. Keuze van de installatieplaats



WAARSCHUWING

Neem gepaste maatregelen om te voorkomen dat kleine dieren gaan nestelen in de unit.

Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken. Deel aan de klant mee dat het zeer raadzaam is om de ruimte rond de unit schoon te houden.

- Plaats geen voorwerpen of uitrusting bovenop de unit (bovenplaat).
- Installeer de unit niet op een plaats die vaak als werkplaats wordt gebruikt. De unit dient afgedekt te worden wanneer stofverwekkende bouwwerkzaamheden uitgevoerd moeten worden.
- Installeer de unit niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. een badkamer) (maximum vochtigheid (RV)=85%).

Algemene voorzorgsmaatregelen op de plaats van installatie

Selecteer een installatieplaats die voldoet aan de volgende eisen:

- De ondergrond moet sterk genoeg zijn om het gewicht van de unit te dragen. De vloer is vlak om trillingen en lawaai te voorkomen en om voldoende stabiliteit te bieden.
Dit is vooral belangrijk wanneer de optionele tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik bovenop de unit wordt geïnstalleerd.
- De ruimte rondom de unit is voldoende voor onderhoud- en servicewerkzaamheden (zie "[Ruimte voor onderhoud van de unit](#)" op pagina 16).
- Voldoende ruimte rond de unit voor luchtcirculatie.
- Er kan geen brand ontstaan als gevolg van lekkage van licht ontvlambare gassen.
- De apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in een omgeving met ontploffingsgevaar.
- Selecteer de locatie van de unit op zo'n manier dat het geluid dat wordt geproduceerd door de unit niemand stoort. Houd bij de selectie van de locatie ook rekening met de geldende wetgeving.
Als het lawaai wordt gemeten in de reële installatieomstandigheden, zal de gemeten waarde groter zijn dan het geluidsdruk-niveau vermeld in "[13. Unitspecificaties](#)" op pagina 54 en dit door omgevingsgeluiden en reflecteren van het geluid.
Kies de installatieplaats zorgvuldig en installeer de unit niet in een geluidsgevoelige omgeving (bijv. woonkamer, slaapkamer, enz.).
- Alle lengten en afstanden van de leidingen zijn nageleefd (voor de vereisten betreffende de lengte van de koelmiddelleidingen, raadpleeg de montagehandleiding van de buitenunit).

Vereiste	Waarde
Maximaal toegestane afstand tussen de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik en de binnenunit (alleen voor installaties met tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik).	10 m



INFORMATIE

Als de installatie uitgerust is met een tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (optie), zie de installatiehandleiding van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik.

- Zorg ervoor dat in het geval van een waterlek, het water geen schade kan berokkenen aan de installatieruimte en de omgeving.
- De installatieplaats is vorstvrij.
- Neem voldoende voorzorgsmaatregelen in overeenstemming met de geldende wetgeving, voor het geval van een koelmiddellek.
- Neem voorzorgsmaatregelen indien de unit in een kleine ruimte wordt geïnstalleerd zodat de concentratie koelmiddel bij een evt. koelmiddellekkage niet de max. toegestane veiligheidslimieten overschrijdt.



WAARSCHUWING

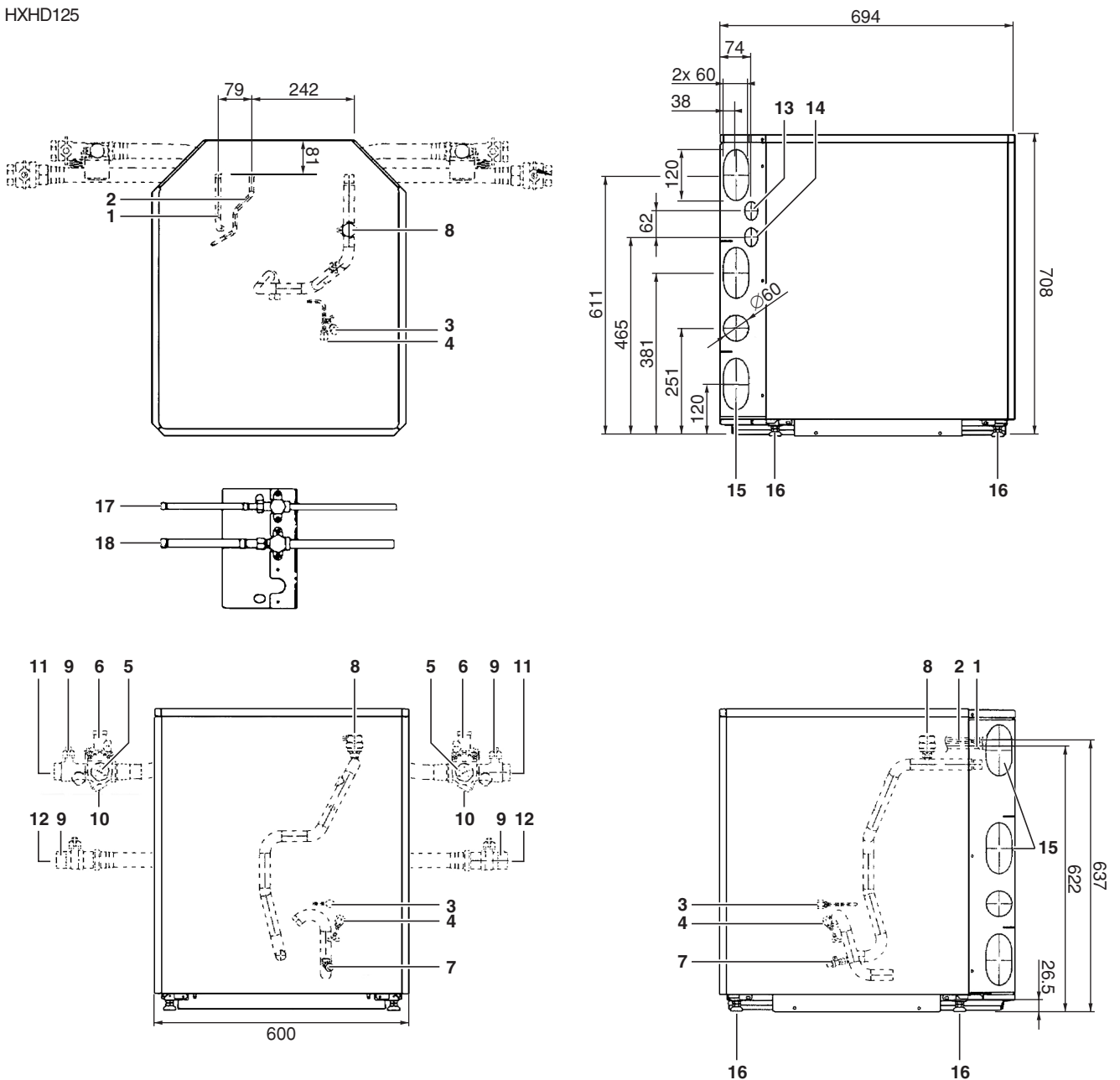
Te hoge koelmiddelconcentraties in een gesloten ruimte kunnen leiden tot een zuurstofgebrek.

- Klim, zit of sta niet op de unit.

7.2. Afmetingen en serviceruimte

Afmetingen van de unit

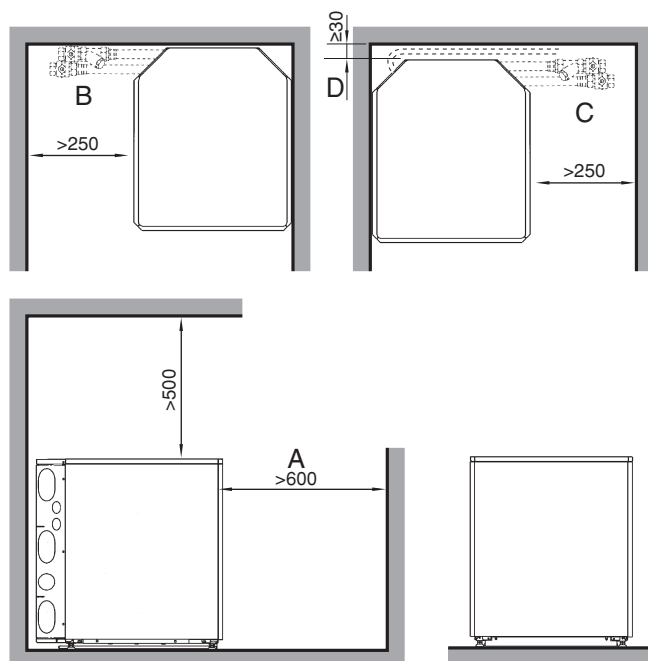
HXHD125



- 1 Aansluiting HP/LP-gasleiding Ø12,7 solderen (R410A)
- 2 Aansluiting vloeistofleiding Ø9,52 solderen (R410A)
- 3 R134a onderhoudspoorten 5/16" flare (laag)
- 4 R134a onderhoudspoorten 5/16" flare (hoog)
- 5 Manometer
- 6 Afblaasklep
- 7 Aflaatkraan waterkring
- 8 Luchtaflaat
- 9 Afsluiters
- 10 Waterfilter
- 11 Aansluiting watertoevoer G1" (vrouwelijk)
- 12 Aansluiting wateruitgang G1" (vrouwelijk)
- 13 Ingang bedrading bediening (uit te kloppen gat Ø37)
- 14 Ingang bedrading elektrische voeding (uit te kloppen gat Ø37)
- 15 Uit te kloppen gat voor koelmiddelleiding en waterleiding
- 16 Verstelbare poten
- 17 Vloeistofafsluiter Ø9,52 solderen (R410A)
- 18 HP/LP-afsluiter Ø12,7 solderen (R410A)



- HXHD125AV1B + HXHD200AY1B
Binnenunit van het VRV IV-systeem
4P513552-3 – 2017.11



- A Ruimte vereist voor verwijderen van schakelkast
 B Installatie links (bovenaanzicht)
 C Installatie rechts (bovenaanzicht)
 D Vereiste ruimte voor de bedrading (bij montage rechts)

7.3. Controleren, hanteren en uitpakken van de unit

- Bij de levering moet de unit worden gecontroleerd. Eventuele schadeclaims moeten onmiddellijk worden doorgegeven aan de bevoegde expeditie-agent.
- Breng de unit in de oorspronkelijke verpakking zo dicht mogelijk bij de uiteindelijke installatieplaats om beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen.
- Pak de binnenunit volledig uit volgens de instructies op het instructieblad voor het uitpakken.
- Controleer of alle accessoires van de binnenunit zijn meegeleverd (zie "4. Accessoires" op pagina 4).



WAARSCHUWING

Scheur alle plastic zakken van de verpakking in stukken en gooi ze weg zodat er geen kinderen kunnen mee spelen. Kinderen kunnen bij het spelen met een plastic zak per ongeluk verstikken.

7.4. Montage van de unit



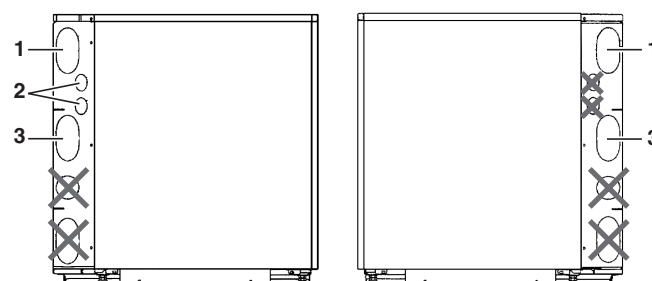
INFORMATIE

De installatie dient door een installateur uitgevoerd te worden; de keuze van het materiaal en de installatie dienen te voldoen aan de toepasselijke wetgeving. In Europa dient de norm EN378 gehanteerd te worden.

Vorbereiding voor het monteren op de finale montageplaats

Nadat de unit uitgepakt werd en vooraleer de unit op zijn finale montageplaats te monteren dienen eerst de volgende voorbereidingen uitgevoerd te worden:

- Open de unit
Zie "5.1. Openen van de unit" op pagina 4.
- Klop de nodige uit te kloppen gaten uit.
Deze montage-instructie betreft de montage van:
 - de koelmiddelleiding;
 - de waterleiding;
 - de elektrische bedrading.
 Voor elk van deze is er een specifiek uit te kloppen gat voorzien op de achterzijde van de unit:



A

B

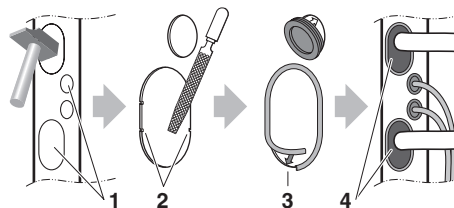
- 1 Uit te kloppen gat voor de koelmiddelleiding
 2 Uit te kloppen gat voor de elektrische bedrading
 3 Uit te kloppen gat voor de waterleiding
 A Montage links
 B Montage rechts



LET OP

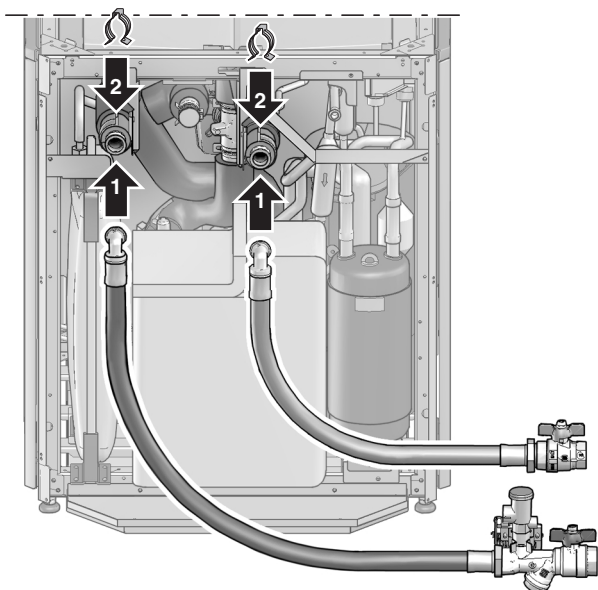
- Aan beide zijden van de unit zijn breekplaten voorzien. Zorg dat u de juiste breekplaten verwijdert naargelang van uw installatieplaats.
- De koelmiddelleiding en waterleiding moeten door verschillende uitbreekopeningen worden geleid.
- De elektrische bedrading dient steeds in de unit geleid te worden via de uit te kloppen gaten op de linkerzijde van de unit (zie bovenstaande figuur).
- De uit te kloppen gaten onderaan NIET gebruiken.

Om een uit te kloppen gat te openen, klop erop met een hamer, verwijder alle bramen en plaats de meegeleverde doorvoertulen (zie "4. Accessoires" op pagina 4).



- 1 Uit te kloppen gat
 2 Braam
 3 Pakking
 4 Stopverf of isolatiemateriaal (lokaal te voorzien)

- Vooraleer de unit op zijn finale plaats te monteren wordt geadviseerd de soepele waterbuizen en de koelmiddelbuizen op de unit aan te sluiten (als toebehoren meegeleverd).
- Neem alle accessoires uit de binnenunit.
- Sluit de soepele buizen aan op de aansluiting van de binnenunit.



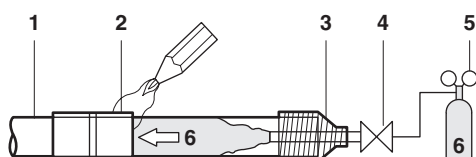
- Monteer de hulpbuizen voor de koelmiddelleiding. Verschillende hulpbuizen worden met de unit meegeleverd om hetzij links of rechts aan te kunnen sluiten (raadpleeg "4. Accessoires" op pagina 4). De koelmiddelleiding dient te worden hardgesoldeerd.



LET OP

Mededeling betreffende het hardsolderen

- Blaas tijdens het solderen de leiding door met stikstof. Door goed met stikstof te blazen wordt verhinderd dat er zich grote hoeveelheden geoxideerde film vormen langs de binnenzijde van de leidingen. Een oxidelaag heeft een negatief effect op de kleppen en compressoren in het koelsysteem en daarmee op een probleemloze werking van het systeem.
- De stikstofdruk dient met een drukregelaar te worden ingesteld op 0,02 MPa (deze druk is net voldoende om op de huid te voelen).



- 1 Koelmiddelleidingen
- 2 Te solderen deel
- 3 Kleefband
- 4 Handbediend ventiel
- 5 Drukregelaar
- 6 Stikstof

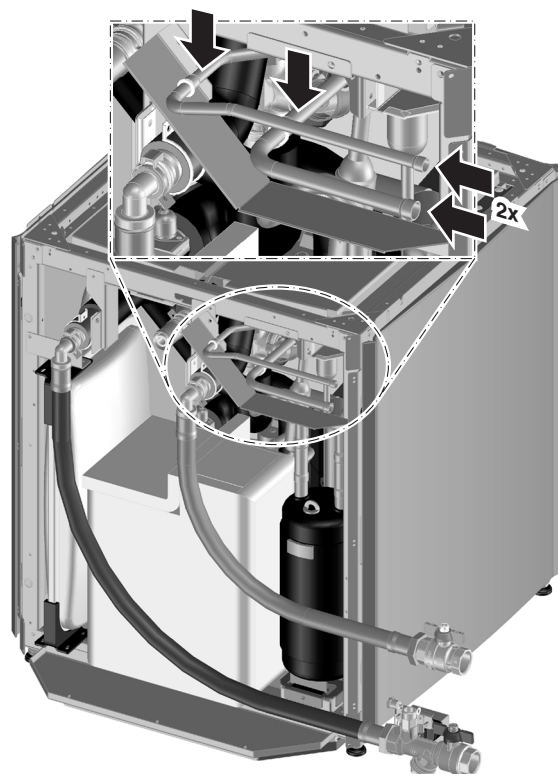
- Gebruik geen antioxidanten tijdens het hardsolderen van buiskoppelstukken. Residuen kunnen buizen verstoppen en uitrustingen breken.
- Gebruik geen vloeimiddel wanneer u koper-op-koper koelmiddelleidingen soldeert. Gebruik fosfor-kopersoldeervulstof (BCuP) zodat er geen vloeimiddel nodig is.
- Vloeimiddel heeft een zeer schadelijke invloed op koelmiddelleidingsystemen. Als u bijvoorbeeld vloeimiddel op chloorbasis gebruikt, dan gaan leidingen corroderen. En als het vloeimiddel fluor bevat, dan zal dat de koelmiddelolie aantasten.



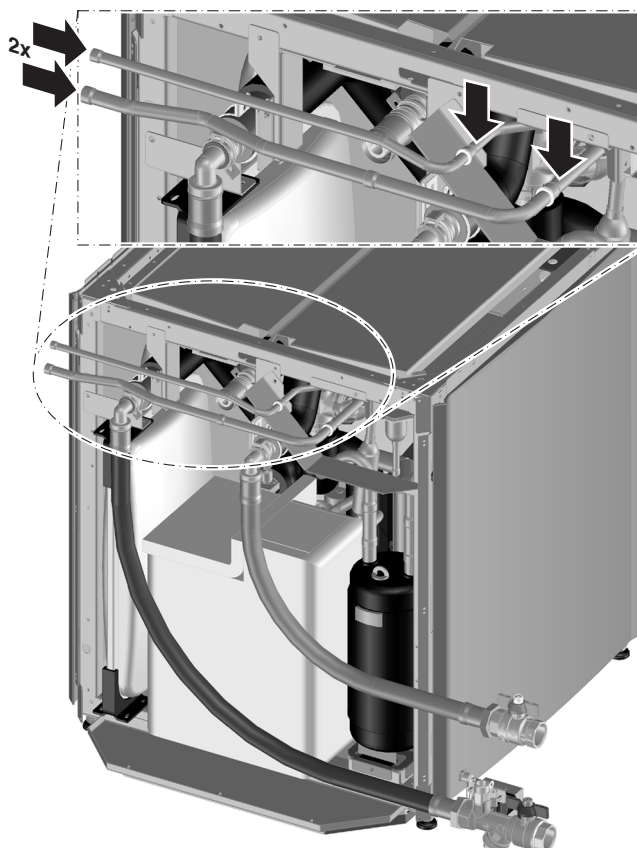
INFORMATIE

De rugplaat wordt niet op de figuur getoond, maar deze rugplaat dient niet verwijderd te worden om de unit te monteren.

De leidingen vastmaken in geval van aansluiting links



De leidingen vastmaken in geval van aansluiting rechts



- Plaats de unit op de installatieplaats.

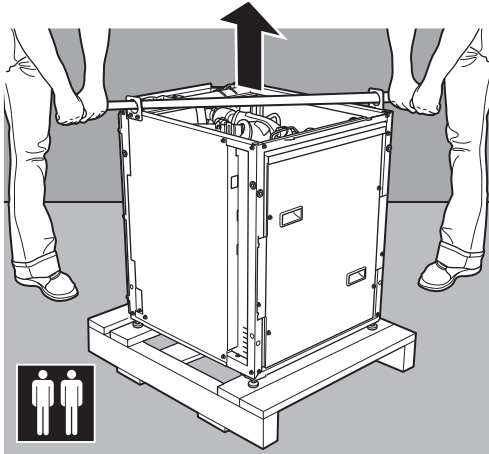


VOORZICHTIG

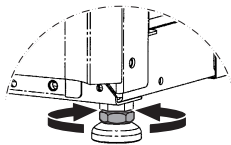
Om de unit op te heffen zijn minstens twee personen vereist.

Model	Gewicht (kg)
HXHD125	116
HXHD200	145

Gebruik de bij de unit geleverde platen (zak met accessoires) om de unit op te heffen.



- Zet de unit waterpas met de verstelbare poten.

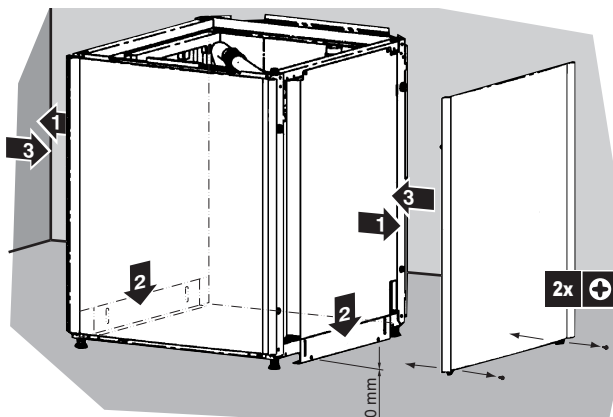


INFORMATIE

De standaard installatieplaats van de optionele tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik is bovenop de binnenunit.

Als de beschikbare serviceruimte aan de linker- en/of rechterkant beperkt is, overleg dan eerst goed over alle installatiestappen van de tankmodule.

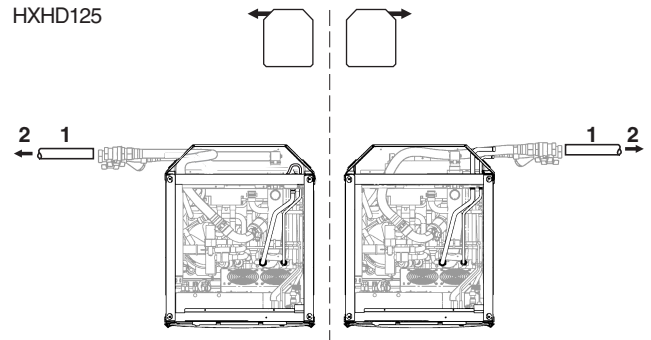
- Duw de geluidsisolerende strips tegen de grond en draai de zijplaten vast met de daartoe voorziene schroeven.



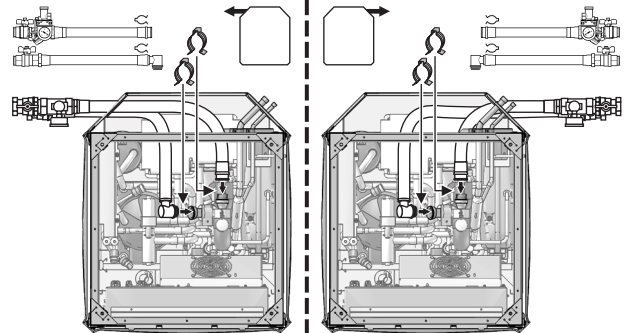
- Sluit het (de) geluidsisolerend(e) pane(e)l(en) en sierpane(e)l(en) die aan de kant van de muur zullen komen te staan en die u niet meer kunt bevestigen eens de unit op zijn uiteindelijke plaats staat.

De wateraansluitingen moeten worden uitgevoerd. De aangesloten soepele buizen dienen als volgt te worden aangesloten op de leidingen die naar de warmtegeneratoren gaan:

HXHD125



HXHD200



- 1 Lokale leiding
- 2 Naar warmtegeneratoren



LET OP

Vervorm de unit niet door te forceren wanneer u de leidingen aansluit. De unit kan slecht werken als de leidingen vervormd zijn.

Als er lucht of stof in het watercircuit terechtkomen, kunnen er storingen ontstaan. Daarom moet u bij het aansluiten van het watercircuit steeds rekening houden met het volgende:

- Gebruik uitsluitend zuivere leidingen.
- Houd de uiteinden van de leidingen omlaag tijdens het verwijderen van bramen.
- Dek de uiteinden van de leiding af wanneer u de leiding door een muur steekt, zodat er geen stof of vuil kan indringen.
- Dicht de aansluitingen af met een goed afdichtmiddel voor schroefdraad.
- Bij het gebruik van leidingen van een ander metaal dan messing, moeten beide materialen van elkaar worden geïsoleerd om galvanische corrosie te voorkomen.
- Omdat messing een zacht materiaal is, moet u het watercircuit met het juiste gereedschap aansluiten. Het verkeerde gereedschap zou de leidingen beschadigen.



LET OP

- De unit mag alleen in een gesloten-watersysteem worden gebruikt. Gebruik in een open-watercircuit kan leiden tot overmatig roesten van de waterleiding.
- Gebruik nooit onderdelen met een zinklaag in het watercircuit. Deze onderdelen zouden sterk kunnen corroderen omdat het interne watercircuit van de unit koperen leidingen bevat.



INFORMATIE

Wanneer een 3-wegskraan of een 2-wegskraan in het watercircuit wordt gebruikt, bedraagt de maximum omschakeltijd van de klep minder dan 60 seconden.

Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van lokale leidingen en de isolatie

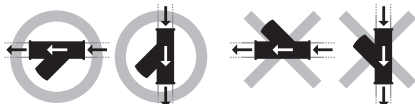
Het volledige watercircuit, inclusief alle leidingen, moet worden geïsoleerd om verminderde verwarmingscapaciteit te voorkomen.

Als de temperatuur hoger is dan 30°C en de relatieve vochtigheid meer dan 80% bedraagt, moet het afdichtingsmateriaal ten minste 20 mm dik zijn om condensatie op het oppervlak van de isolatie te voorkomen.



LET OP

- Let goed op de installatieplaats van de flexibele watertoevoerleiding.
- Afhankelijk van de richting van de waterstroming, moet het waterfilter moet worden geïnstalleerd zoals afgebeeld.



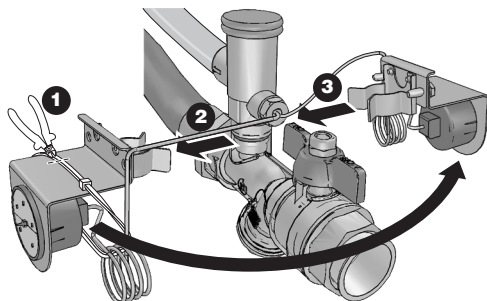
- Voorzie voldoende ruimte om het waterfilter te reinigen en de werking van de veiligheidsklep regelmatig te controleren.
- Voorzie een flexibele slang voor afdichten van de drukveiligheidsklep (lokaal te voorzien).
- Indien mogelijk, ondersteun dan de waterinlaat- en watertoevoerleiding zodat er geen druk wordt uitgeoefend op de lokale leidingen.



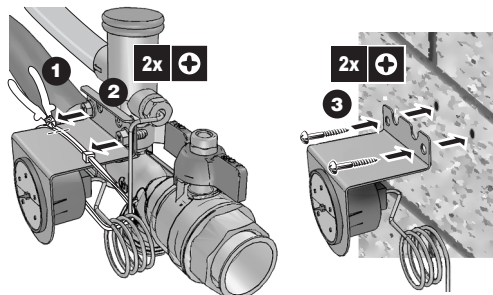
LET OP

De manometer moet goed zichtbaar zijn. De plaats van de manometer kan worden veranderd zoals hieronder afgebeeld. Zorg ervoor dat de capillaire buis niet in contact komt met scherpe randen en voorkom zoveel mogelijk dat zij wordt gebogen.

- Verander de plaats van de manometer wanneer de leiding aan de linkerkant van de unit is



- Installatie van de manometer tegen een muur (de 2 schroeven zijn lokale levering).



De koelmiddelaansluitingen van de binnenunit vastmaken

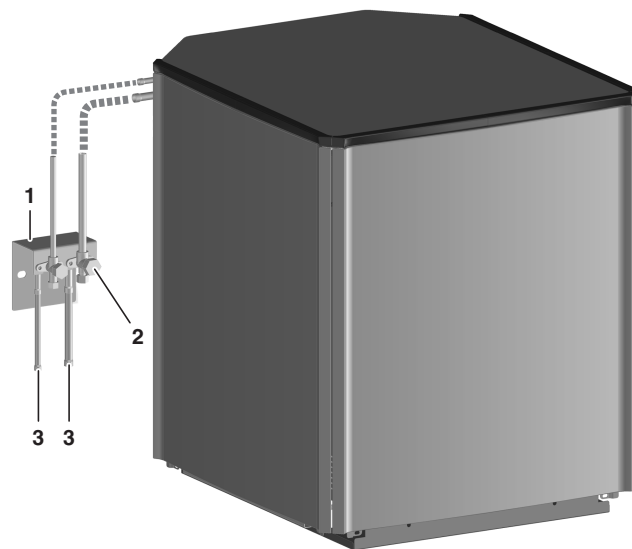


INFORMATIE

Voor servicedoeleinden kan het gebeuren dat het koelmiddelcircuit moet worden gevaccineerd. Daartoe zijn afsluiters voorzien als accessoire of zijn zij als optie van derden verkrijgbaar.

Deze afsluiters dienen naast de unit op een bereikbare plaats gemonteerd te worden (in geval van onderhoud moeten de afsluiters gesloten worden en de apparatuur voor aftappen/vacumeren aangesloten worden).

Beslis waar de afsluiters best geplaatst worden en monteer ze daarna tegen de muur met de steunplaat.



- 1 Steunplaat
- 2 Afsluiter
- 3 Naar buitenunit

- Beëindig de werken op de koelmiddelleidingen (sluit de klaargemaakte koelmiddelleidingen aan op de leidingen die van de buitenunit komen).
Raadpleeg de bovenvermelde waarschuwingen betreffende het hardsolderen en zie ook de montagehandleiding van de buitenunit.

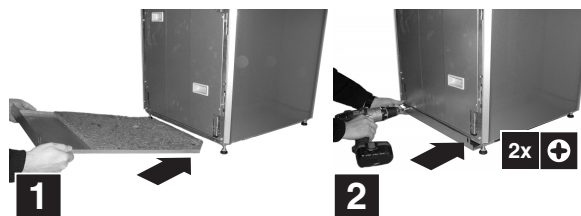


INFORMATIE

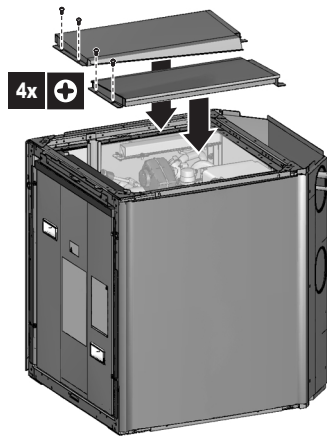
Er moeten slechts 2 leidingen (vloeistofleiding en HP/LP-gasleiding) aangesloten worden.

De unit sluiten

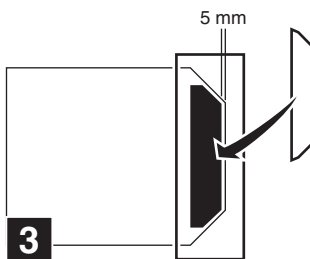
- 1 Plaats de geluidsisolerende bodemplaat onderaan de unit en maak ze vast met de overeenkomstige schroeven.



- 2 Bevestig het bovenpaneel op de unit met de overeenkomstige schroeven.



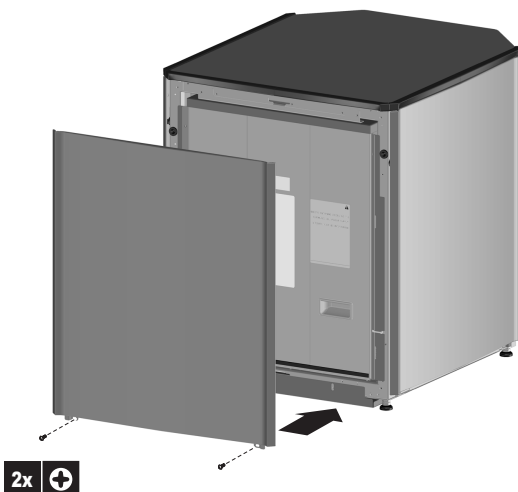
- 3 Kleef de bovenplaatisolatie (accessoire) aan de binnenkant van het bovensierpaneel in overeenstemming met de volgende afbeelding.



- 4 Bevestig het bovensierpaneel bovenop de unit met de overeenkomstige schroeven. Zie de montagehandleiding van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik in het geval een tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (optie) is geïnstalleerd.



- 5 Bevestig het voorpaneel en het (de) overige zijsierpane(e)l(en) weer op de unit met de overeenkomstige schroeven.



7.5. Op lekken testen en vacuümdrogen van de R410A-kring

Indien de binnenunit onder spanning werd gezet vooraleer alle hardsoldeerwerken en werken aan de koelmiddelleidingen werden uitgevoerd langs de zijde van de R410A, dient een speciale instelling te worden toegepast om alle kranen/kleppen te openen vooraleer het vacumeren kan starten. Zie tevens de montagehandleiding van de buitenunit voor meer informatie hierover en raadpleeg ook "11.2. Vacumeren/aftappen en onderhoudswerkzaamheden langs de koelmiddelzijde" op pagina 50.

7.6. Waterleidingen

De unit is uitgerust met een waterinlaat en -uitlaat om aangesloten te worden op een waterkring. Deze kring moet door een installateur geleverd te worden en dient te voldoen aan de geldende wetgeving.



LET OP

De unit mag alleen in een gesloten-watersysteem worden gebruikt. Gebruik in een open-watercircuit kan leiden tot overmatig roesten van de waterleiding.

Voor de voorzorgsmaatregelen betreffende het ontwerpen van de waterkring, raadpleeg "6. De waterkring ontwerpen" op pagina 9.

Controle van het watervolume en de voordruk in het ex-pansievat

Het expansievat van de unit belet dat de druk in het systeem door temperatuurverschillen kan verhogen.

De HXHD125-unit is voorzien van een expansievat van 7 l waarvan de voordruk kan worden aangepast (standaardvoordruk is 1 bar).

De HXHD200-unit is voorzien van een expansievat van 12 l waarvan de voordruk kan worden aangepast (standaardvoordruk is 1 bar).

Omwille van de goede werking van de unit moet de voordruk van het expansievat mogelijk worden aangepast en moeten het minimale en maximale watervolume worden gecontroleerd.

- 1 Controleer of het totale watervolume in de installatie, met uitzondering van het interne watervolume van de unit, minimum 20 l bedraagt.



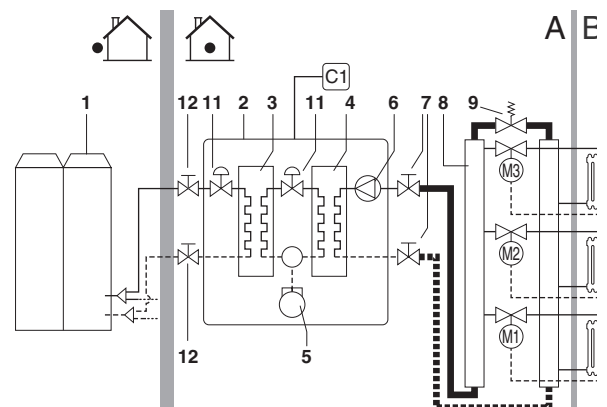
Dit minimale watervolume zal een goed resultaat produceren voor de meeste toepassingen.

Maar voor kritieke processen of in ruimten met een grote warmtebelasting kan een extra watervolume vereist zijn.



Wanneer de circulatie in elke ruimteverwarmingslus/radiatorlus geregeld wordt door op afstand bediende kleppen, is het belangrijk dat dit minimale watervolume van 20 l behouden blijft, zelfs wanneer alle kleppen dichtgedraaid zijn.

Voorbeeld



1	Buitenunit	10	Radiator (lokaal te voorzien)
2	Binnenunit	11	Elektronische expansieklep
3	Koelmiddelwarmtewisselaar	C1	Afstandsbediening
4	Waterwarmtewisselaar	M1...M3	Individuele gemotoriseerde klep voor het regelen van lusradiatoren (lokaal te voorzien)
5	Compressor		
6	Pomp	T1...T3	Individuele kamerthermostaat (lokaal te voorzien)
7	Afsluiter		
8	Verdeelstuk (lokaal te voorzien)	A	Installatieruimte
9	Omloopklep (lokaal te voorzien)	B	Woonkamer

- 2 Bepaal aan de hand van de onderstaande tabel en instructies of de voordruk van het expansievat moet worden aangepast en of het totale watervolume in de installatie kleiner is dan het maximaal toegelaten watervolume.

HXHD125

Hoogteverschil installatie ^(a)	Watervolume	
	65°C ≤150 l 80°C ≤100 l	65°C >150 l 80°C >100 l
≤7 m	Geen aanpassing van voordruk vereist.	Vereiste acties: • voordruk moet worden verlaagd, bereken volgens "Voordruk van het expansievat berekenen" • controleer of het watervolume kleiner is dan maximaal toegelaten (aan de hand van onderstaande grafiek)
>7 m	Vereiste acties: • voordruk moet worden verhoogd, bereken volgens "Voordruk van het expansievat berekenen" • controleer of het watervolume kleiner is dan maximaal toegelaten (aan de hand van onderstaande grafiek)	Expansievat van de unit te klein voor de installatie.

HXHD200

Hoogteverschil installatie ^(a)	Watervolume	
	65°C ≤270 l 80°C ≤180 l	65°C >270 l 80°C >180 l
≤7 m	Geen aanpassing van voordruk vereist.	Vereiste acties: • voordruk moet worden verlaagd, bereken volgens "Voordruk van het expansievat berekenen" • controleer of het watervolume kleiner is dan maximaal toegelaten (aan de hand van onderstaande grafiek)
>7 m	Vereiste acties: • voordruk moet worden verhoogd, bereken volgens "Voordruk van het expansievat berekenen" • controleer of het watervolume kleiner is dan maximaal toegelaten (aan de hand van onderstaande grafiek)	Expansievat van de unit te klein voor de installatie.

(a) Hoogteverschil installatie: hoogteverschil (m) tussen het hoogste punt van het watercircuit en de binnenunit. Als de binnenunit zich op het hoogste punt van de installatie bevindt, wordt de installatiehoogte beschouwd als zijnde 0 m.

Voordruk van het expansievat berekenen

De in te stellen voordruk (Pg) is afhankelijk van het maximale hoogteverschil van de installatie (H) en wordt berekend als volgt:

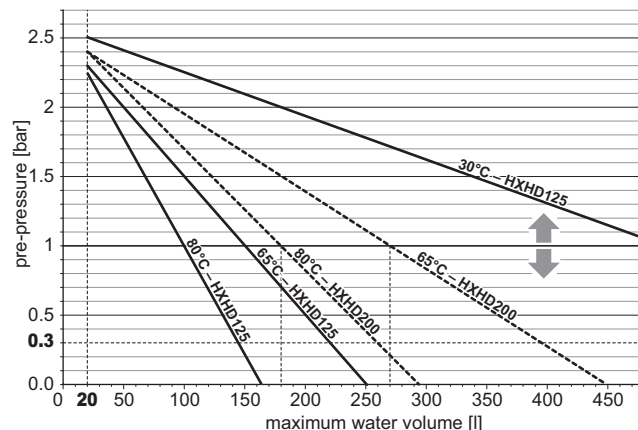
$$Pg = (H/10 + 0,3) \text{ bar}$$

Controle van het maximaal toegelaten watervolume

Het maximaal toegelaten watervolume in het hele circuit berekent u als volgt:

- 1 Bepaal voor de berekende voordruk (Pg) het overeenkomstige maximale watervolume aan de hand van de onderstaande grafiek.
- 2 Controleer of het totale watervolume in het hele watercircuit kleiner is dan deze waarde.

Is dit niet het geval, dan is het expansievat binnenin de binnenunit te klein voor de installatie.



pre-pressure = voordruk
maximum water volume = maximaal watervolume
↑ = vergroot voordruk expansievat
↓ = verklein voordruk expansievat

Voorbeeld 1

De binnenunit is 5 m onder het hoogste punt in het watercircuit geïnstalleerd. Het totale watervolume in het watercircuit bedraagt 100 l.

In dit voorbeeld is geen actie of aanpassing vereist.

Voorbeeld 2

De binnenunit is op het hoogste punt in het watercircuit geïnstalleerd. Het totale watervolume in het watercircuit bedraagt 380 l.

Resultaat:

- Aangezien 380 l meer is dan 180 l of 270 l, moet de voordruk worden verlaagd (zie bovenstaande tabel).
- De vereiste voordruk bedraagt:
 $Pg = (H/10 + 0,3) \text{ bar} = (0/10 + 0,3) \text{ bar} = 0,3 \text{ bar}$
- Het overeenkomstige maximale watervolume kan uit de grafiek worden afgelezen: ongeveer 380 l voor uittredend water van 65°C en ongeveer 250 l voor uittredend water van 80°C.
- In het geval van uittredend water van 65°C, aangezien het totale watervolume (380 l) niet groter is dan het maximum watervolume (380 l), volstaat het expansievat voor de installatie. In het geval van uittredend water van 80°C, aangezien het totale watervolume (380 l) groter is dan het maximum watervolume (250 l), moet een extra expansievat worden geïnstalleerd.

Voordruk van het expansievat instellen

Wanneer de standaardvoordruk van het expansievat (1 bar) moet worden gewijzigd, dienen de volgende richtlijnen in acht te worden genomen:

- Gebruik voor het instellen van de voordruk van het expansievat alleen droge stikstof.
- Een verkeerde instelling van de voordruk van het expansievat leidt tot storingen in het systeem. De voordruk mag dan ook alleen worden aangepast door een erkende installateur.

Om de voordruk van het expansievat te kunnen instellen moet de schakelkast van de unit worden verwijderd. Dit wordt uitgelegd in het hoofdstuk "12.2. Openen van de unit" op pagina 51.



INFORMATIE

Om de voordruk in te stellen dient het expansievat vanaf de voorzijde of van rechts bereikt te worden.

Water vullen

- 1 Sluit de watertoevoer aan op een vulkraan (lokaal te voorzien).
- 2 Controleer of de automatische ontluchter wel degelijk open staat.
- 3 Indien een tank gebruikt wordt, moet een 3-wegskraan gemonteerd worden (raadpleeg de handleiding van de tank voor huishoudelijk warm water voor meer informatie).
- 4 Vul met water totdat de manometer een druk aangeeft van ca. 2,0 bar.
Verwijder zoveel mogelijk lucht uit het circuit met behulp van de ontluchtingskleppen.



LET OP

- Tijdens het vullen van het systeem kan wellicht niet alle lucht eruit worden verwijderd. De resterende lucht wordt verwijderd via de automatische ontluchtingskleppen tijdens de eerste werksuren van het systeem. Achteraf kan extra water moeten worden bijgevoerd.
Alleen pompen om de lucht uit het systeem te halen kan via lokale instellingen. Zie de lokale instellingen in "[E-04] Werking alleen pomp" op pagina 36 voor meer informatie.
- De waterdruk op de manometer varieert volgens de watertemperatuur (hogere druk bij hogere watertemperatuur).
De waterdruk dient echter op elk ogenblik boven 1 bar te blijven om te voorkomen dat lucht in het circuit terechtkomt.
- Een teveel aan water kan door de unit via de drukveiligheidsklep worden afgevoerd.
- De waterkwaliteit moet conform EU-richtlijn 98/83 EC zijn.

Om de unit finaal te ontluchten moet de pomp werken. Daarom dient de unit uiteindelijk gemonteerd te zijn.

8. WERK AAN DE ELEKTRISCHE BEDRADING

8.1. Voorzorgsmaatregelen bij werk aan de elektrische bedrading



WAARSCHUWING: elektrische installatie

Alle lokale bedrading en componenten moeten worden geïnstalleerd door een installateur en moeten voldoen aan de geldende wetgeving.



LET OP

Aanbevelingen voor werkzaamheden aan elektrische bedrading

Voor personen verantwoordelijk voor de elektrische bedradingswerkzaamheden: schakel de unit pas in als de koelmiddelleidingen helemaal gereed zijn. Als de unit in bedrijf wordt gesteld voordat de leidingen gereed zijn, dan zal de compressor stukgaan.



GEVAAR: ELEKTRISCHE SCHOK

Zie "2. Algemene voorzorgsmaatregelen voor veiligheid" op pagina 2.



WAARSCHUWING

- In de vaste bedrading moet een hoofdschakelaar of een andere manier om te onderbreken, met een contactscheiding in alle polen, aanwezig zijn die voldoet aan de geldende wetgeving.
- Werk alleen met koperdraad.
- Alle lokale bedradingen moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met het bedradingsschema dat met de unit is meegeleverd en met de onderstaande instructies.
- Plet nooit gebundelde kabels en zorg ervoor dat ze niet in contact komen met de niet-geïsoleerde leidingen of scherpe randen. Zorg dat er geen externe druk wordt uitgeoefend op de klem aansluitingen.
- Voedingskabels moeten op een veilige wijze zijn bevestigd.
- Als de voeding een ontbrekende of een verkeerde nulfase heeft, zal de apparatuur defect raken.
- Zorg voor een aarding. Aard het toestel niet op een nutsleiding, een spanningsbeveiliging of een telefoon-aarding. Onvolledige aarding kan elektrische schokken veroorzaken.
- Installeer altijd een aardlekbeveiliging in overeenstemming met de geldende wetgeving. Anders bestaat het gevaar dat iemand een elektrische schok krijgt of dat er brand ontstaat.
- Gebruik een afzonderlijk voedingscircuit. Gebruik nooit een voedingscircuit dat moet worden gedeeld met andere apparatuur.
- Let er bij de installatie van de aardlekbeveiliging op dat hij compatibel is met de inverter (bestand tegen elektrische ruis met hoge frequentie) om ongewenst activeren van de aardlekbeveiliging te voorkomen.
- Aangezien deze unit is uitgerust met een inverter kan de montage van een blindvermogencondensator niet alleen de vergroting van de energiefactor belemmeren maar ook abnormaal hoge temperaturen veroorzaken in de condensator als gevolg van hogefrequentie-golven. Daarom mag u nooit een blindvermogencondensator monteren.
- Installeer de vereiste zekeringen of stroomonderbrekers.



LET OP

De apparatuur die in deze handleiding wordt beschreven, kan elektronische ruis veroorzaken als gevolg van radiofrequente energie. De apparatuur voldoet aan de specificaties die zijn opgesteld om een redelijke mate van bescherming te bieden tegen dergelijke storingen. Er is echter geen garantie dat er in bepaalde installaties geen interferentie zal optreden.

Wij adviseren daarom om de apparatuur en de elektrische bedrading zo te installeren dat er voldoende afstand is tot stereoapparatuur, pc's enz.

In extreme omstandigheden dient u afstanden van 3 m of meer te hanteren en leidingbuizen te gebruiken voor de draden van de elektrische voeding en de transmissie-leidingen.



LET OP

Dit is een klasse-A-product. In een woonomgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken. In een dergelijk geval kan de gebruiker verplicht zijn om passende maatregelen te nemen.

Belangrijke informatie over kwaliteit van publieke elektriciteitsnet

Deze apparatuur voldoet aan de volgende eisen:

- EN/IEC 61000-3-11⁽¹⁾ op voorwaarde dat de systeemimpedantie Z_{sys} kleiner dan of gelijk is aan Z_{max} ;
- EN/IEC 61000-3-12⁽²⁾ op voorwaarde dat het kortsluitvermogen S_{sc} groter dan of gelijk is aan de minimum S_{sc} -waarde

op het interfacepunt tussen de voeding van de gebruiker en het openbare systeem. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de installateur of de gebruiker van de apparatuur om ervoor te zorgen, indien nodig in overleg met de distributienetwerk-beheerder, dat de apparatuur alleen wordt aangesloten op een voeding waarvan:

- Z_{sys} kleiner dan is gelijk aan Z_{max}
- S_{sc} groter dan of gelijk aan de minimum S_{sc} -waarde.

Model	Z_{max} (Ω)	Minimum S_{sc} -waarde
HXHD125	0,46	1459 kVA
HXHD200	—	—

(1) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor spanningsveranderingen, spanningsschommelingen en flikkeren in openbare laagspanningssystemen voor apparatuur met een nominale stroom ≤ 75 A.

(2) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor harmonische stromen geproduceerd door apparatuur die is aangesloten op openbare laagspanningssystemen met een ingangsstroom > 16 A en ≤ 75 A per fase.

8.2. Interne bedrading – tabel met onderdelen

Raadpleeg de bedradingsschemasticker op de unit. De gebruikte afkortingen hebben de volgende betekenis:

A1P	Hoofdprintplaat
A2P	Printplaat gebruikersinterface
A3P	Printkaart regeling
A4P	Printplaat van de inverter
A5P	Printplaat van de QA
A6P	Printplaat van de filters
A7P	* Printplaat digitale I/U
A8P	* Printplaat vraag
A9P	Printplaat multibewoners
A10P	* Printplaat van de thermostaat
A11P	* Printplaat van de ontvanger
B1PH	Hogedruksensor
B1PL	Lagedruksensor
C1~C3	Filtercondensator
C1~C3 (A4P)	Printplaat condensator
DS1 (A*P)	Dip-schakelaar
F1U	Zekering (T, 3,2 A, 250 V)
F1U (A1P,A3P,A9P)	... Zekering (T, 3,15 A, 250 V)
F1U (A6P)	... Zekering (T, 6,3 A, 250 V)
F1U,F2U (A7P)	 * Zekering (5 A, 250 V)
F3U,F4U	* Zekering (T, 6,3 A, 250 V)
HAP (A*P)	Printplaat LED
IPM1	Geïntegreerde module van de elektrische voeding
K1A~K3A	Interfacerelais
K1E~K3E	Elektronische expansieklep
K*R (A*P)	Printplaat relais
K1S~K3S	3-wegskraan
K4S	# 2-wegskraan
M1C	Compressor
M1F	Schakelkast koelventilator
M1P,M2P	Gelijkstroompomp inverter
PC (A11P)	* Voedingscircuit
PHC1	* Optische koppeling input-circuit
PS (A*P)	Schakelende voeding
Q1DI,Q2DI	# Aardlekbeveiliging
Q2L	Thermische beveiliging waterleiding
R1,R2 (A4P)	Weerstand
R1L	Reactievat
R1H (A10P)	* Vochtigheidsensor
R1T (R10P)	* Omgevingsensor
R2T	* Thermistor tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
R2T	* Externe sensor (vloer of omgeving)
R3T	Vloeistofthermistor R410A
R4T	Retourwaterthermistor
R5T	Thermistor uittredend water (verwarming)
R6T	Persthermistor
R7T	Vloeistofthermistor R134a
R8T	Lamel thermistor
R9T	Thermistor uittredend water (koeling)
R10T	Vloeistofthermistor (koeling)

R11T.....	Aanzuigingsthermistor (koeling)
RC (A*P).....	Ontvangercircuit
S1PH.....	Hogedrukschakelaar
S1S.....#....	Contact elektrische voeding met kWh-voordeeltarief
S3S.....#....	Input meervoudig instelpunt 1
S4S.....#....	Input meervoudig instelpunt 2
SS1 (A1P).....	Keuzeschakelaar (nood)
SS1 (A2P).....	Keuzeschakelaar (master/slave)
SS1 (A7P).....*	Keuzeschakelaar
TC (A*P).....	Zendercircuit
T1R,T2R (A*P).....	Diodebrug
T3R.....	Voedingsmodule
V1C~V8C.....	Ontstoringfilter met ferrietkern
X1M~X3M.....	Aansluitklemmen
X1Y~X4Y.....	Connector
X*M (A*P).....*	Printplaat aansluitklemmen
Z1F~Z5F (A*P).....	Ontstoringfilter
	* Inbegrepen in optiek
	# lokale levering



INFORMATIE

Het bedradingschema op de binnenunit geldt enkel voor de binnenunit.

Raadpleeg het bedradingschema van de buitenunit voor de buitenunit.

8.3. Systeemoverzicht lokale bedrading

De lokale bedrading betreft de elektrische voeding, de elektrische voeding voor multibewoners, de bedrading van de binnen-buitencommunicatie (=transmissie), de bedrading van de gebruikersinterface, de bedrading van de aansluiting van opties en van ter plaatse te voorziene toebehoren.



VOORZICHTIG

- Plaats de elektrische voeding voor multibewoners met de nodige voorzorgen.
Deze elektrische voeding zal de goede werking van de buitenunit garanderen als een bewoner de elektrische voeding afsluit. Indien de elektrische voeding voor multigebruikers niet geplaatst wordt, zal de buitenunit stoppen met werken zodra een bewoner de hoofdvoeding afsluit.
- Indien de hoofdvoeding tijdens een onderhoud uitgeschakeld moet worden als veiligheid tegen elektrische schokken, zorg dan dat tevens de elektrische voeding voor multigebruikers uitgeschakeld wordt.

8.4. Eisen

Een elektrische voeding (zie de tabel hierna) dient voorzien te worden om de unit aan te sluiten. De elektrische voeding dient beveiligd te worden met de vereiste veiligheidsapparaten: een hoofdschakelaar, een trage zekering op elke fase en een aardlekbeveiliging volgens de geldende wetgeving.

Raadpleeg voor het kiezen en op maat maken van de bedrading de geldende wetgeving. De informatie in de onderstaande tabel is daarop gebaseerd:

Kabel Item	bundel	Beschrijving	Vereist aantal geleiders		Maximaal opgenomen amperage
In het geval van een installatie met voeding met normaal kWh-tarief			HXHD125 1~	HXHD200 3~	
1	PS	Voeding met normaal kWh-tarief	2+GND	4+GND	(a)
2	HV	Elektrische voeding voor multibewoners ^(b)	2	NA	1 A
In het geval van een installatie met voeding met kWh-voordeeltarief			HXHD125 1~	HXHD200 3~	
1	PS	Voeding met normaal kWh-tarief	2+GND	2+GND	1,25 A
2	PS	Voeding met kWh-voordeeltarief	2+GND	4+GND	(a)-1,25 A
3	HV	Elektrische voeding voor multibewoners ^(b)	2	NA	1 A
4	LV	Transmissiebedrading (F1/F2)	2	2	(c)
5	LV	Standaard afstandsbediening (P1/P2)	2	2	(c)
6	LV	Secundaire afstandsbediening (P1/P2) ^(b)	2	2	(c)
7	LV	Thermistor tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (R2T) ^(b)	2	2	(d)
8	LV	Signaal AAN/UIT externe kamerthermostaat ^(b)	2	2	100 mA ^(c)
9	LV	Schakelaar voeding met kWh-voordeeltarief (S1S) ^(b)	2	2	100 mA ^(c)
10	LV	Meerdere instelpunten signaal 1 ^(b)	2	2	100 mA ^(c)
11	LV	Meerdere instelpunten signaal 2 ^(b)	2	2	100 mA ^(c)
12	HV	3-wegsklep (K1S) ^(b)	3	3	(d)
13	HV	Uitgangen digitale I/O-printplaat ^(b)	2	2	300 mA ^(c)

PS = Elektrische voeding

LV = Lage spanning

HV = Hoge spanning

(a) Zie het naamplaatje op de binnenunit.

(b) Optie

(c) Minimum kabeldoorsnede 0,75 mm²

(d) De thermistor en aansluitdraad worden bij de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik geleverd.

8.5. Routing

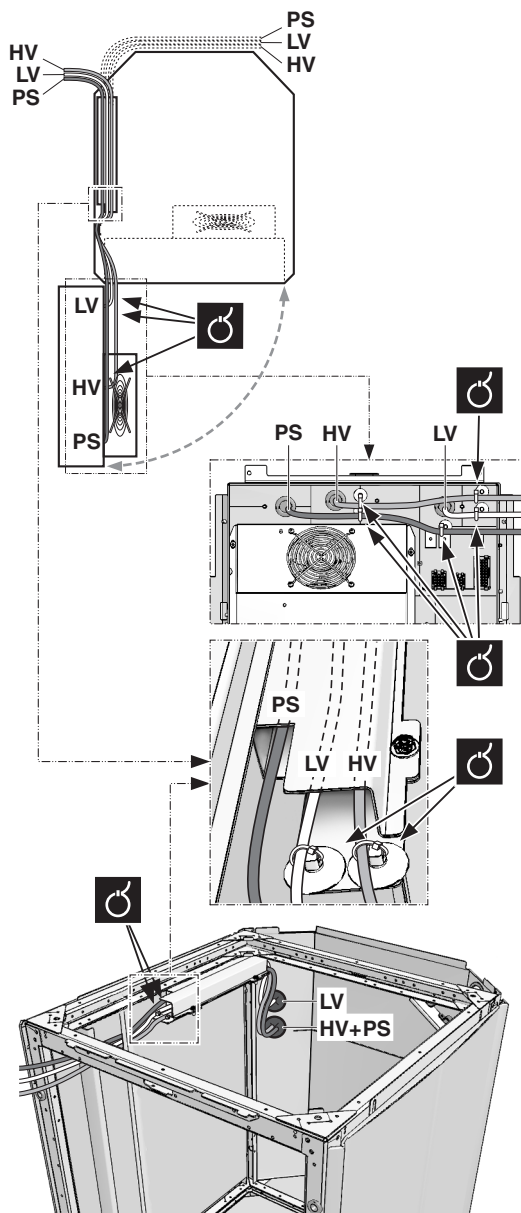
Verwijder het schakelbord en steek deze vooraan de unit en open het deksel van het schakelbord. Zie "7.1. Keuze van de installatieplaats" op pagina 13.



INFORMATIE

Indien een lokale elektrische voeding geplaatst wordt of optionele kabels gelegd worden, zorg er steeds voor het schakelbord vóór de unit geplaatst wordt. Hierdoor zal het schakelbord gemakkelijk verwijderd kunnen worden tijdens een onderhoud.

Leg de bedrading als volgt in de unit:



Om elektrische ruisproblemen te vermijden, zorg dat de kabels in de juiste bundel gelegd worden zoals op de figuur getoond.

Zorg dat de kabels met kabelbinders op de bevestigingen voor de kabelbinders bevestigd worden om te zorgen voor trekontlasting en om ervoor te zorgen dat de kabel niet in contact komt met de leiding of met scherpe randen.



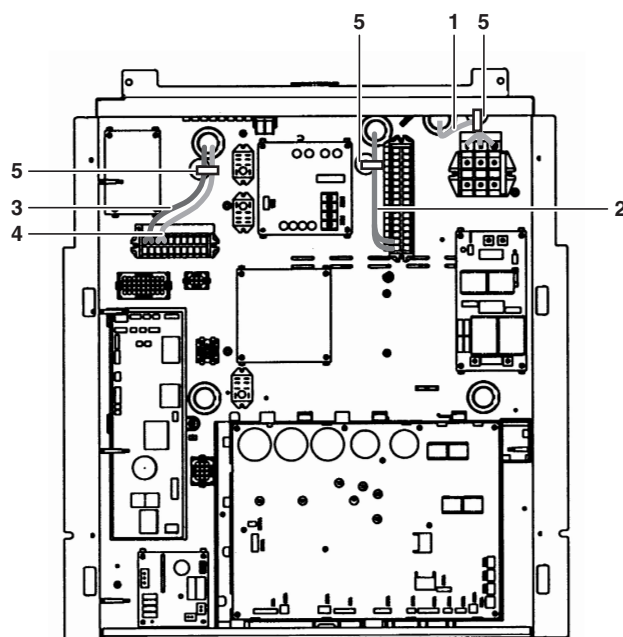
LET OP

Duw of leg geen overbodige kabellengte in de unit.

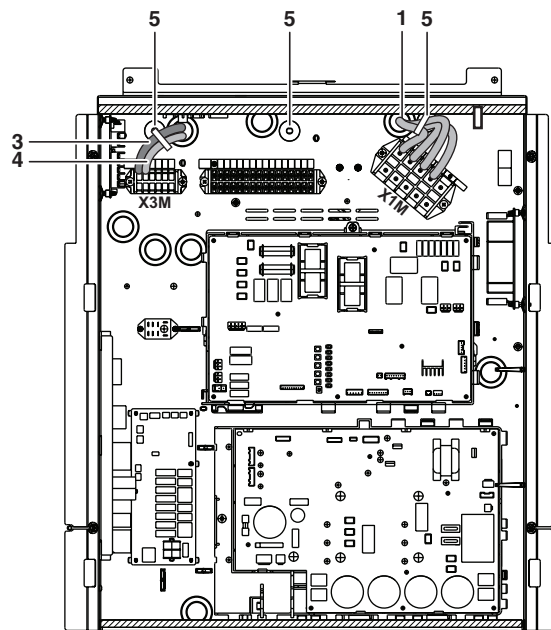
8.6. Aansluiting

Gebruik de geschikte kabels, sluit de elektrische voeding aan, de elektrische voeding voor multibewoners en de communicatiekabel(s) op de geschikte aansluitklemmen zoals hierna getoond.

HXHD125



HXHD200



- 1 Elektrische voeding
- 2 Elektrische voeding voor multibewoners (alleen voor HXHD125)
- 3 Transmissiebedrading
- 4 Bedrading gebruikersinterface
- 5 Ontlasting

Raadpleeg tevens het bedradingschema voor meer informatie.

Voor het aansluiten van de optionele printplaten, gelieve de respectievelijke installatiehandleiding te raadplegen.



WAARSCHUWING

De geleiders tussen de ontspanningsinrichting van de voeding en het klemmenblok zelf moeten zo lang zijn dat de stroomvoerende draden worden gespannen voordat de aardingsdraad wordt gespannen voor het geval dat de voedingsdraad uit de ontspanningsinrichting wordt getrokken.

De afstandsbediening installeren en aansluiten

De unit is uitgerust met een afstandsbediening die een gebruikersvriendelijke instelling, gebruik en onderhoud van de unit mogelijk maakt. Volgt deze installatieprocedure voordat u de afstandsbediening gebruikt.

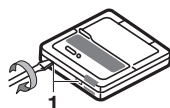


INFORMATIE

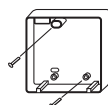
- De aansluitbedrading is niet meegeleverd.
- De afstandsbediening is meegeleverd in een kit en moet binnen worden gemonteerd.
- Wanneer u de thermostaatfunctie van afstandsbediening gebruikt, moet u op de volgende punten letten voor de installatieplaats:
 - de gemiddelde temperatuur in de kamer moet er kunnen worden gedetecteerd,
 - ze mag niet blootgesteld worden aan rechtstreeks zonlicht,
 - ze mag zich niet dicht bij een hittebron bevinden,
 - ze mag niet onderhevig zijn aan buitenlucht of tocht (bijv. deuren die worden geopend/gesloten),
 - het display moet schoon blijven,
 - de temperatuur moet tussen 0°C en 50°C liggen,
 - de relatieve vochtigheid bedraagt maximum 80%.

- 1 Neem het voorste deel van de afstandsbediening weg.

Steek een platte schroevendraaier in de gleuven (1) in het onderste deel van de afstandsbediening en verwijder het voorste deel van de afstandsbediening.



- 2 Bevestig de afstandsbediening op een effen oppervlak.



LET OP

Let op dat u het onderste deel van de afstandsbediening niet vervormt door de montageschroeven te stevig aan te draaien.

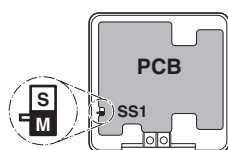
- 3 Voer de bedrading van de unit uit.



INFORMATIE

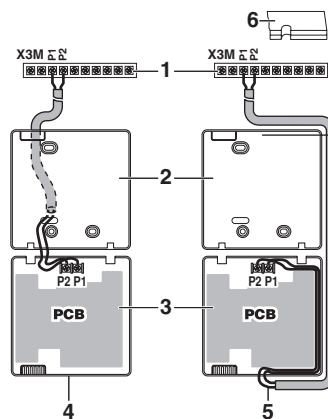
Als behalve de standaard afstandsbediening ook de optionele afstandsbediening wordt geïnstalleerd:

- Sluit de elektrische draden van beide afstandsbedieningen op dezelfde manier als hiervoor beschreven aan.
- Selecteer een master en een slave afstandsbediening met behulp van de SS1-keuzeschakelaar.



S Slave
M Master

Alleen de master afstandsbediening kan dienst doen als kamerthermostaat.



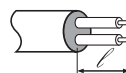
- 1 Unit
- 2 Achterste deel van de afstandsbediening
- 3 Voorste deel van de afstandsbediening
- 4 Bedraad vanaf de achterkant
- 5 Bedraad vanaf de bovenkant
- 6 Maak een inkeping in het deel waardoor de bedrading kan worden geleid met een kniptang enz.

Sluit de klemmen bovenaan het voorste deel van de afstandsbediening en de klemmen in de unit aan (P1 op X3M:P1, P2 op X3M:P2).



LET OP

Strip de mantel af voor het deel dat door de binnenkant van de behuizing van de afstandsbediening moet gaan ().



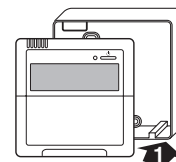
- 4 Breng het bovenste deel van de afstandsbediening weer aan.



LET OP

Let op dat u de bedrading tijdens het monteren niet klemt.

Begin met bevestigen vanaf de klemmen aan de onderkant.



Op een voeding met kWh-voordeeltarief aansluiten



LET OP

Een elektrische voeding met kWh-voordeeltarief is enkel voor de binnenunit mogelijk. Om redenen van betrouwbaarheid van de compressor is het niet toegestaan om de buitenunit op een dergelijke elektrische voeding aan te sluiten.

Elektriciteitsmaatschappijen overal ter wereld doen hard hun best om een stabiele elektriciteitsdienst te leveren tegen een concurrentiële prijs en zijn vaak gemachtigd om klanten een voordeeltarief aan te bieden, zoals bijvoorbeeld dag/nachtstarieven, seizoenstarieven, Wärmepumpentarief in Duitsland en Oostenrijk, enz.

Deze apparatuur kan worden aangesloten op dergelijke systemen met een voeding met kWh-voordeeltarief.

Neem contact op met de elektriciteitsmaatschappij die optreedt als leverancier op de plaats waar deze apparatuur zal worden geïnstalleerd om te vragen of de apparatuur kan worden aangesloten op een systeem met een voeding met kWh-voordeeltarief.

Wanneer de apparatuur op een dergelijke voeding met kWh-voordeeltarief is aangesloten, mag de elektriciteitsmaatschappij:

- de voeding van de apparatuur voor bepaalde tijd onderbreken;
- eisen dat de apparatuur gedurende een bepaalde periode slechts een beperkte hoeveelheid stroom verbruikt.

De binnenunit is ontworpen om een inputsignaal te ontvangen dat de unit in de stand gedwongen uit schakelt. Op dat ogenblik zullen de compressors van de unit niet werken.



INFORMATIE

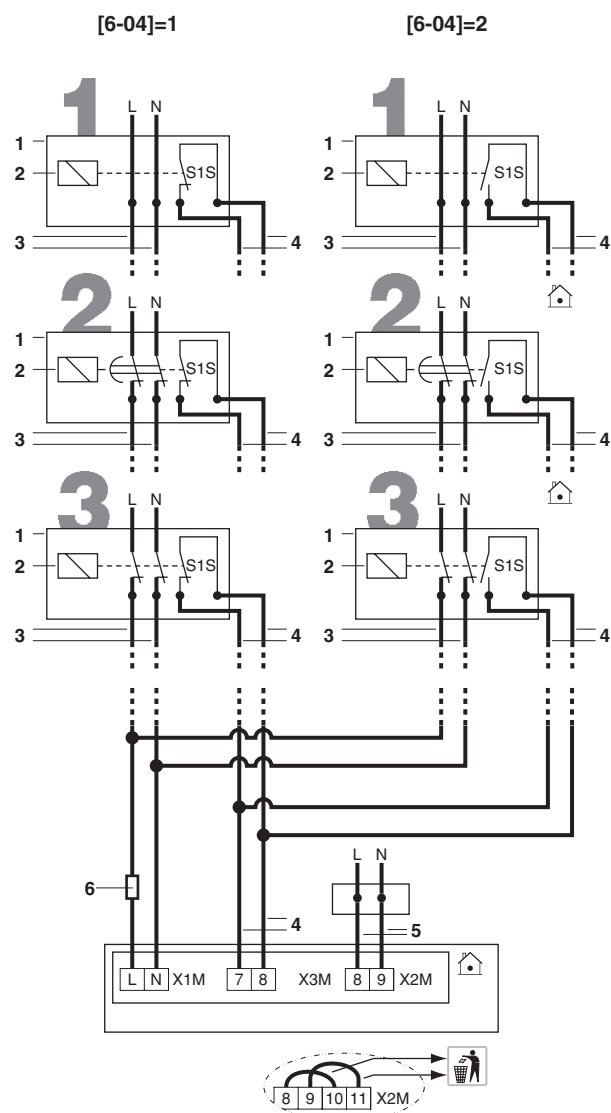
Voor een voeding met kWh-voordeeltarief zoals hieronder afgebeeld als type 1

Wanneer het kWh-voordeeltarief actief is en de voeding niet onderbroken wordt, is stroomverbruik in standby van de inverter-printplaat mogelijk.

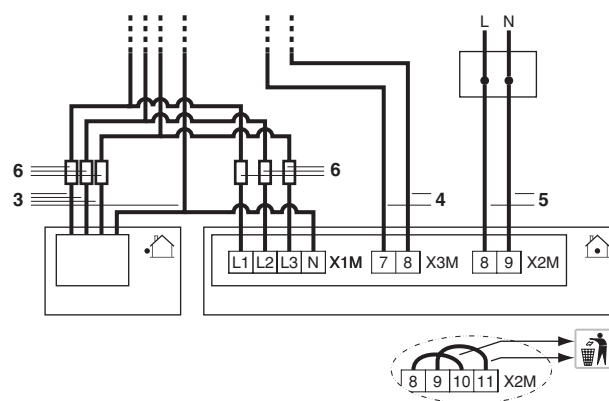
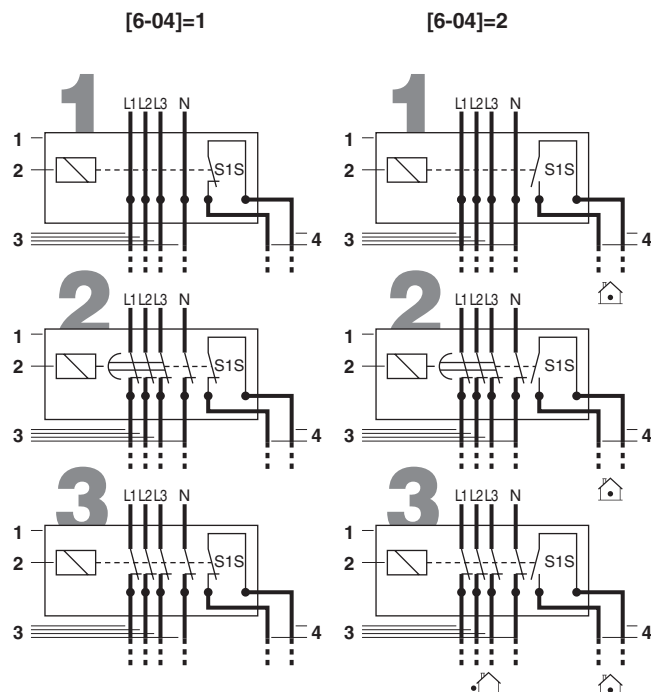
Mogelijke types voeding met kWh-voordeeltarief

Mogelijke aansluitingen en vereisten om de apparatuur aan te sluiten op een dergelijke voeding ziet u in de onderstaande afbeeldingen (zie ook "9.8. Tabel lokale instellingen" op pagina 44):

HXHD125



HXHD200



- 1 Kast voeding met kWh-voordeeltarief
- 2 Ontvanger voor het signaal van de elektriciteitsmaatschappij
- 3 Voeding met kWh-voordeeltarief
- 4 Spanningsvrij contact naar binnenunit
- 5 Voeding met normaal kWh-tarief
- 6 Zekering (lokaal te voorzien)



LET OP

In het geval van een installatie met een voeding met kWh-voordeeltarief, moet u de bedradingsbruggen op X2M verwijderen alvorens de voeding met normaal kWh-tarief te installeren.

Type 1

De voeding met kWh-voordeeltarief is van het type zonder onderbreking van de voeding.

Type 2

De voeding met kWh-voordeeltarief is van het type met onderbreking van de voeding na een bepaalde tijd.

Type 3

De voeding met kWh-voordeeltarief is van het type met onmiddellijke onderbreking van de voeding.

Wanneer parameter [6-04]=1 op het moment dat het signaal voor kWh-voordeeltarief door de elektriciteitsmaatschappij wordt gestuurd, gaat dat contact open en wordt de unit in de stand gedwongen uit geschakeld⁽¹⁾.

Wanneer parameter [6-04]=2 op het moment dat het signaal voor kWh-voordeeltarief door de elektriciteitsmaatschappij wordt gestuurd, sluit dat contact en wordt de unit in de stand gedwongen uit geschakeld⁽²⁾.

9. OPSTARTEN EN CONFIGUREREN

De configuratie van de binnenunit door de installateur dient te zijn afgestemd op de omgeving van de installatie (klimaat, geïnstalleerde opties, enz.) en de expertise van de gebruiker.



LET OP

Het is belangrijk dat de installateur alle informatie in dit hoofdstuk achtereenvolgens leest en dat het systeem gepast wordt geconfigureerd.

9.1. Controles vóór ingebruikname



WAARSCHUWING

Schakel de voeding uit voordat u aansluitingen uitvoert.

Controleer de volgende punten na de installatie van de unit:

1 Lokale bedrading

Controleer of de lokale bedrading volgens de in hoofdstuk "8. Werk aan de elektrische bedrading" op pagina 22 beschreven instructies en richtlijnen is uitgevoerd, volgens de bedradingschema's en volgens de Europese en nationale regelgevingen.

2 Zekeringen en beveiligingen

Controleer of het type en de waarde van de zekeringen en andere lokaal geïnstalleerde beveiligingen overeenstemmen met de vereisten vermeld in het hoofdstuk "Elektrische specificaties: elektrische voeding" op pagina 54. Zorg ervoor dat er geen zekering of beveiliging is overgeslagen.

3 Aarding

Zorg ervoor dat de aardkabels correct zijn aangesloten en de aardklemmen stevig zijn vastgemaakt.

4 Interne bedrading

Controleer of er geen losse aansluitingen of beschadigde elektrische componenten in de schakelkast en binnenin de unit zichtbaar zijn.

(1) Wanneer het signaal opnieuw stopt, sluit het spanningsvrij contact en begint de unit weer te werken. Daarom is het belangrijk dat de automatische herstartfunctie ingeschakeld blijft. Voor de lokale instellingen, raadpleeg "[8] Instelling optie", "[8-01]" op pagina 34 in hoofdstuk "9.3. Lokale instellingen" op pagina 29.

(2) Wanneer het signaal opnieuw stopt, gaat het spanningsvrij contact open en begint de unit weer te werken. Daarom is het belangrijk dat de automatische herstartfunctie ingeschakeld blijft. Voor de lokale instellingen, raadpleeg "[8] Instelling optie", "[8-01]" op pagina 34 in hoofdstuk "9.3. Lokale instellingen" op pagina 29.

5 Installatie

Controleer of de unit correct is geïnstalleerd om abnormale geluiden en trillingen te voorkomen bij het opstarten van de unit.

6 Beschadigde onderdelen

Controleer de binnenkant van de unit op beschadigde onderdelen of platgedrukte leidingen.

7 Koelmiddellek

Controleer de binnenkant van de unit op koelmiddellekken. Indien het koelmiddel lekt, tracht de lek te herstellen (aftappen, herstellen en vacumeren vereist). Indien u de lek niet zelf kunt herstellen, tap dan alles af zoals beschreven in hoofdstuk "11.2. Vacumeren/aftappen en onderhoudswerkzaamheden langs de koelmiddelzijde" op pagina 50 en neem contact op met uw plaatselijke verdeler.

Raak met blote handen enz. geen koelmiddel aan dat uit de aansluitingen van de koelmiddelleidingen is gelekt.

U kunt daardoor vrieswonden oplopen.

8 Vacumeren en met koelmiddel vullen

Zie de montagehandleiding van de buitenunit voor meer informatie.

9 Waterlekken

Controleer de binnenkant van de unit op waterlekken. Indien er een waterlek is, tracht de lek te herstellen. Indien het voor u onmogelijk is om zelf het lek te herstellen, sluit dan de watertoevoer en de afsluiters van de wateruitgangen en neem contact op met uw plaatselijke verdeler.

10 Voedingsspanning

Controleer de voedingsspanning op het lokale voedingspaneel. De spanning moet overeenkomen met de spanning op het identificatieplaatje van de unit.

11 Ontluchtingsklep

Controleer of de ontluchtingsklep van de warmtepomp open staat (minstens 2 draaien).

12 Afsluiters

Zorg ervoor dat de afsluiters correct geïnstalleerd zijn en helemaal open staan.



LET OP

Wanneer u het systeem met gesloten kleppen gebruikt, wordt de pomp beschadigd!

Sluit de unit nadat alle controles zijn uitgevoerd, waarna u de unit kunt opstarten. Wanneer de stroomvoorziening naar de binnenunit wordt ingeschakeld, verschijnt op de afstandsbediening "88" terwijl deze wordt geïntialiseerd, wat tot 30 seconden kan duren. Intussen kunt u de afstandsbediening niet gebruiken.

9.2. Laatste ontluchten

Om alle lucht uit het systeem te laten, dient de pomp in werking te worden gesteld.

Verander daarom de lokale instelling [E-04] zoals in hoofdstuk "9.3. Lokale instellingen" op pagina 29 uitgelegd. Meer informatie over het instellen van de "[E-04] Werking alleen pomp" kan op pagina 36 gevonden worden.

Indien de optionele tank met de HXHD125-units geïnstalleerd wordt, bevat het systeem één 3-wegskraan (verwarmings-/huishoudelijk warm water).

9.3. Lokale instellingen

De configuratie van de binnenunit door de installateur dient te zijn afgestemd op de omgeving van de installatie (klimaat, geïnstalleerde opties, enz.) en de noden van de gebruiker. Daarom zijn er enkele zogenaamde lokale instellingen beschikbaar. Deze lokale instellingen kunnen worden opgeroepen en geprogrammeerd via de gebruikers-interface op de binnenunit.

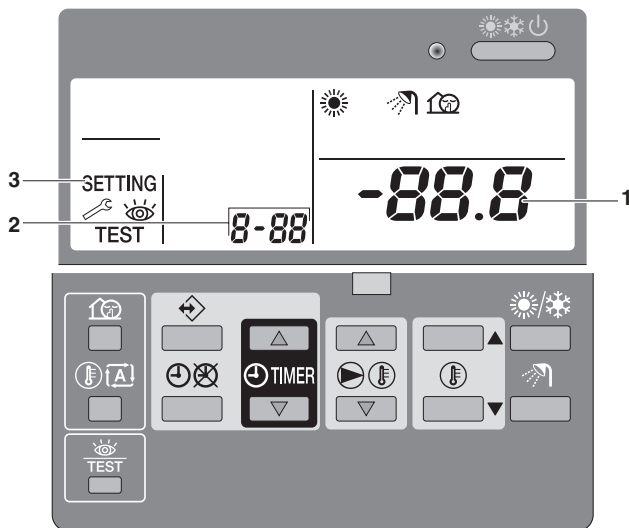
Aan elke lokale instelling is een getal of code van 3 cijfers toegekend, bijv. [5-03], die is weergegeven op het display van de gebruikers-interface. Het eerste cijfer [5] geeft de 'eerste code' of groep lokale instellingen weer. Het tweede en derde cijfer [03] samen geven de "tweede code" aan.

Een lijst van alle lokale instellingen en standaardwaarden vindt u in "9.8. Tabel lokale instellingen" op pagina 44. In deze lijst hebben we 2 kolommen voorzien voor de datum en de waarden van de gewijzigde lokale instellingen die verschillen van de standaardwaarden.

Een gedetailleerde beschrijving van elke lokale instelling vindt u onder "9.5. Gedetailleerde beschrijving" op pagina 29.

9.4. Werkwijze

Ga als volgt te werk om één of meer lokale instellingen te wijzigen.



- 1 Houd de -knop minstens 5 seconden ingedrukt om naar de LOKALE INSTELSTAND te gaan.
Het symbool **SETTING** (3) verschijnt op het display. De huidige geselecteerde lokale instelcode wordt weergegeven **8-88** (2), met rechts ervan de ingestelde waarde **-88.8** (1).
- 2 Druk op de -knop om de eerste code van de gepaste lokale instelling te selecteren.
- 3 Druk op de -knop om de tweede code van de gepaste lokale instelling te selecteren.
- 4 Druk op de -knop en de -knop om de ingestelde waarde van de geselecteerde lokale instelling te wijzigen.
- 5 Sla de nieuwe waarde op door op de -knop te drukken.
- 6 Herhaal stap 2 tot en met 4 om andere lokale instellingen te wijzigen wanneer nodig.
- 7 Wanneer u klaar bent, drukt u op de -knop om de LOKALE INSTELSTAND te verlaten.



INFORMATIE

- Wijzigingen in een specifieke lokale instelling worden pas opgeslagen wanneer op de -knop wordt gedrukt. Door te navigeren naar een eerste instelcode van een nieuwe lokale instelling of door te drukken op de -knop wordt de aangebrachte wijziging ongedaan gemaakt.
- De lokale instellingen zijn volgens hun eerste lokale instellingcode gegroepeerd.
Voorbeeld: de lokale instellingen [0-00]; [0-01]; [0-02]; [0-03] worden bepaald als "Groep 0".
Indien meerdere waarden in de zelfde groep gewijzigd worden, zullen alle wijzigingen binnen deze groep bewaard worden door op de -knop te drukken.
Let hierop wanneer u lokale instellingen binnen een zelfde groep wijzigt en op de -knop drukt.
- Voordat de unit de fabriek heeft verlaten, zijn de instelwaarden ingesteld zoals aangegeven onder "9.8. Tabel lokale instellingen" op pagina 44.
- Bij het verlaten van de LOKALE INSTELSTAND is het mogelijk dat "88" op het lcd-scherm van de afstandsbediening verschijnt terwijl deze wordt geïnitieerd.



LET OP

Bij het doorlopen van de lokale instellingen zult u misschien zien dat er meer lokale instellingen zijn dan vermeld in de "9.8. Tabel lokale instellingen" op pagina 44. **Deze lokale instellingen zijn niet van toepassing en mogen niet worden veranderd!**

9.5. Gedetailleerde beschrijving

Raadpleeg "9.8. Tabel lokale instellingen" op pagina 44 voor een samenvatting van alle lokale instellingen.

[0] De afstandsbediening instellen

- **[0-00] Gebruikersniveau**
De afstandsbediening kan worden geprogrammeerd om bepaalde knoppen en functies niet toegankelijk te maken voor de gebruiker. Er zijn 2 gebruikersniveaus gedefinieerd. Beide niveaus (niveau 2 en niveau 3) zijn in wezen hetzelfde – het enige verschil is dat voor niveau 3 geen watertemperatuurinstellingen mogelijk zijn (zie tabel hieronder).

	Gebruiker	
	niveau 2	niveau 3
Werking AAN/UIT	Bruikbaar	Bruikbaar
Werking verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik AAN/UIT	Bruikbaar	Bruikbaar
Temperatuur uittreidend water instellen	Bruikbaar	—
Kamertemperatuur instellen	Bruikbaar	Bruikbaar
Geluidsarme stand AAN/UIT	—	—
Werking weersafhankelijk instelpunt AAN/UIT	Bruikbaar	—
Klok instellen	—	—
Weektimer programmeren	—	—
Werking weektimer AAN/UIT	Bruikbaar	Bruikbaar
Lokale instellingen	—	—
Weergave foutcodes	Bruikbaar	Bruikbaar
Testfunctie	—	—

Standaard is geen niveau gedefinieerd en zijn alle knoppen en functies bruikbaar.

Een lokale instelling bepaalt het eigenlijke gebruikersniveau. Stel voor gebruikersniveau 2 de lokale instelling [0-00] in op 2 en stel voor gebruikersniveau 3 de lokale instelling [0-00] in op 3. Wanneer de lokale instelling is ingesteld, is het geselecteerde gebruikersniveau nog niet actief. Het geselecteerde gebruikersniveau activeren doet u door gelijktijdig op de - en -knop te drukken, onmiddellijk gevolgd door gelijktijdig op de - en -knop te drukken, en deze 4 knoppen gedurende minstens 5 seconden ingedrukt te houden. Er verschijnt geen

aanduiding op de afstandsbediening. Na de procedure zijn de geblokkeerde knoppen niet meer beschikbaar.
Het geselecteerde gebruikersniveau deactiveren gebeurt op dezelfde manier.

- **[0-01] Compensatiewaarde kamertemperatuur**
Indien nodig kan een thermistorwaarde van de unit worden aangepast met een correctiewaarde. Dit kan worden gebruikt als tegenmaatregel voor thermistortoleranties of een capaciteitsgebrek. De gecompenseerde temperatuur (= gemeten temperatuur plus compensatiewaarde) wordt dan gebruikt voor de besturing van het systeem en wordt aangegeven in de temperatuuruitlesstand. Zie ook "[9] Automatische temperatuurcompensatie" op pagina 34 voor compensatiewaarden voor de temperatuur uittreidend water en temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik.
- **[0-02] Instelling niet beschikbaar**
- **[0-03] Status: bepaalt of AAN/UIT in de weektimer voor verwarmen van ruimten kan worden gebruikt.**
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor meer informatie over het programmeren van de weektimer.
De weektimer voor verwarmen van ruimten kan op 2 verschillende manieren worden geprogrammeerd: op basis van het temperatuurinstelpunt (zowel temperatuur uittreidend water als kamertemperatuur) en op basis van AAN/UIT.



INFORMATIE

Standaard is verwarmen van ruimten op basis van het temperatuurinstelpunt (methode 1) geactiveerd, en zijn dus alleen temperatuurveranderingen mogelijk (geen AAN/UIT).

Deze methode biedt als voordeel dat u het verwarmen van ruimten eenvoudig kunt uitschakelen met een druk op de ****⏏**-knop zonder de automatische opslag van warm water voor huishoudelijk gebruik te deactiveren (bijv. in de zomer wanneer het verwarmen van ruimten niet nodig is).

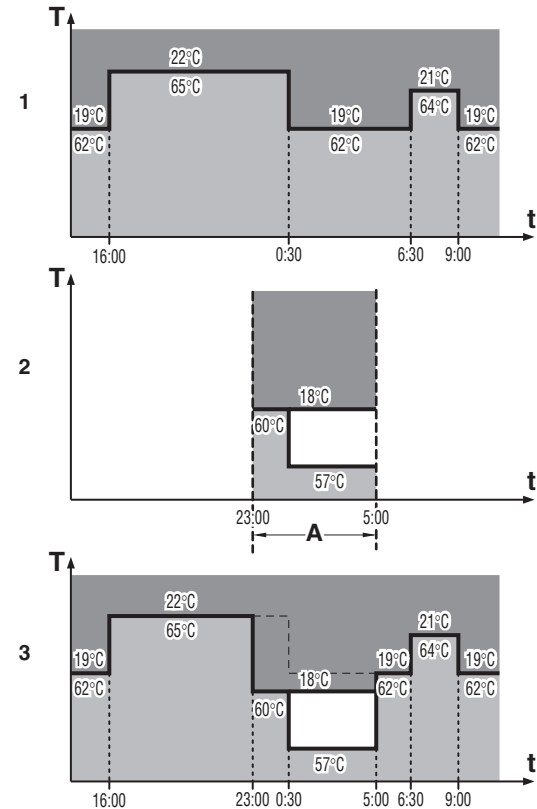
In de volgende tabellen ziet u beide methoden voor de interpretatie van de weektimer.

Verwarmen van ruimten op basis van temperatuurinstelpunt ^(a)	
Methode 1	
Tijdens de werking	Tijdens de weektimerwerking brandt de bedrijfs-led doorlopend.
Wanneer u op de **⏏ -knop drukt	De weektimer voor verwarmen van ruimten stopt en start niet opnieuw. De controller wordt uitgeschakeld (bedrijfs-led gaat uit). Het symbool van de weektimer blijft op het display staan om aan te geven dat verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik actief blijft.
Wanneer u op de ⏏/⏏ -knop drukt	De weektimer voor het verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik en de geluidsarme stand worden gestopt en zullen niet opnieuw starten. Het symbool van de weektimer wordt niet meer weergegeven.

(a) Voor temperatuur uittreidend water en/of kamertemperatuur

Voorbeeld: Weektimer op basis van temperatuurinstelpunten.

Wanneer de terugstelfunctie geactiveerd is, heeft de terugstelwerking voorrang op de geplande actie in de weektimer.

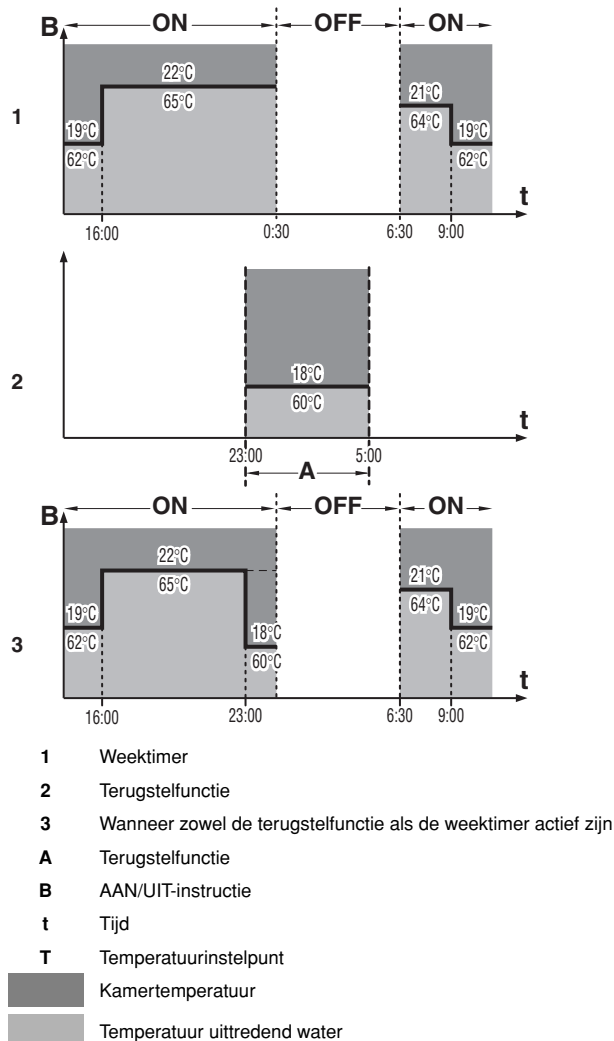


- 1 Weektimer
- 2 Terugstelfunctie
- 3 Wanneer zowel de terugstelfunctie als de weektimer actief zijn
- A Terugstelfunctie
- t Tijd
- T Temperatuurinstelpunt
- Kamertemperatuur
- Temperatuur uittreidend water

Methode 2 Verwarmen van ruimten op basis van AAN/UIT	
Tijdens de werking	Wanneer de weektimer het verwarmen van ruimten UIT schakelt, wordt de controller uitgeschakeld (bedrijfs-led gaat uit). Dit heeft geen invloed op de verwarming van water voor huishoudelijk gebruik.
Wanneer u op de **⏏ -knop drukt	De weektimer voor het verwarmen van ruimten stopt (indien actief) en start opnieuw op de volgende geplande AAN-functie. De "laatste" geprogrammeerde opdracht heeft voorrang op de "vorige" geprogrammeerde opdracht en blijft actief totdat de "volgende" geprogrammeerde opdracht wordt uitgevoerd. Voorbeeld: beeld u in dat het momenteel 17:30 uur is en dat acties zijn geprogrammeerd op 13:00, 16:00 en 19:00 uur. De "laatste" geprogrammeerde opdracht (16:00) had voorrang op de "vorige" geprogrammeerde opdracht (13:00) en blijft actief totdat de "volgende" geprogrammeerde opdracht (19:00) wordt uitgevoerd. Om de huidige instelling te kennen, moet men dus de laatste geprogrammeerde opdracht raadplegen. Het is duidelijk dat de "laatste" geprogrammeerde opdracht van de dag tevoren kan dateren. Zie de gebruiksaanwijzing. De controller wordt uitgeschakeld (bedrijfs-led gaat uit). Het symbool van de weektimer blijft op het display staan om aan te geven dat verwarmen voor huishoudelijk gebruik actief blijft.
Wanneer u op de ⏏/⏏ -knop drukt	De weektimer voor het verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik en de geluidsarme stand worden gestopt en zullen niet opnieuw starten. Het symbool van de weektimer wordt niet meer weergegeven.

Voorbeeld: Weektimer op basis van AAN/UIT.

Wanneer de terugstelfunctie geactiveerd is, heeft de terugstelwerking voorrang op de geplande actie in de weektimer als AAN actief is. Als UIT actief is, heeft dit voorrang op de terugstelfunctie. UIT heeft altijd de hoogste voorrang.



■ [0-04] Instelling niet beschikbaar

[1] Timing automatische opslag voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik

In deze stand levert de binnenunit warm water aan de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik op basis van het dagelijkse vastgelegde patroon. Deze stand blijft actief tot de opslagtemperatuur is bereikt.

Automatische opslag is de aanbevolen stand voor warm water voor huishoudelijk gebruik. In deze stand wordt het water 's nachts opgewarmd (wanneer de vereisten voor het verwarmen van ruimten lager zijn) tot het instelpunt van de opslagtemperatuur bereikt is. Het verwarmde water wordt op een hogere temperatuur opgeslagen in de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik zodat overdag kan worden voldaan aan de vereisten voor warm water voor huishoudelijk gebruik.

Het instelpunt opslagtemperatuur en de timing zijn lokale instellingen.

- [1-00] Status: bepaalt of verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (opslagstand) 's nachts geactiveerd is (1) of niet (0).
- [1-01] Starttijd: tijdstip van de nacht waarop het water voor huishoudelijk gebruik moet worden verwarmd.
- [1-02] Status: bepaalt of verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (opslagstand) overdag geactiveerd is (1) of niet (0).
- [1-03] Starttijd: tijdstip van de dag waarop het water voor huishoudelijk gebruik moet worden verwarmd.



INFORMATIE

- Zorg ervoor dat het warm water voor huishoudelijk gebruik slechts wordt verwarmd tot de temperatuur voor warm water voor huishoudelijk gebruik die u vereist. Begin met een laag instelpunt voor de opslagtemperatuur van het warm water voor huishoudelijk gebruik, en verhoog dit alleen als u vindt dat de temperatuur van het warm water voor huishoudelijk gebruik niet hoog genoeg is (dit hangt af van uw watergebruikspatroon).
- Zorg ervoor dat u water voor huishoudelijk gebruik niet onnodig verwarmt. Begin met automatische opslag 's nachts te activeren (standaardinstelling). Als blijkt dat de nachtelijke opslagwerking van warm water voor huishoudelijk gebruik niet volstaat voor uw behoeften, kunt u een bijkomende opslag overdag instellen.
- Om redenen van energiebesparing verdient het aanbeveling om weersafhankelijk verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik te activeren. Zie instelling "[b-02]" op pagina 35.

Zie "[b] Instelpunten warm water voor huishoudelijk gebruik" op pagina 35 voor temperatuurinstelpunten.

[2] Automatische terugstelfunctie

De terugstelfunctie biedt de mogelijkheid om de kamertemperatuur te verlagen. De terugstelfunctie kan bijvoorbeeld 's nachts worden geactiveerd omdat de temperatuurvereisten 's nachts en overdag niet dezelfde zijn.

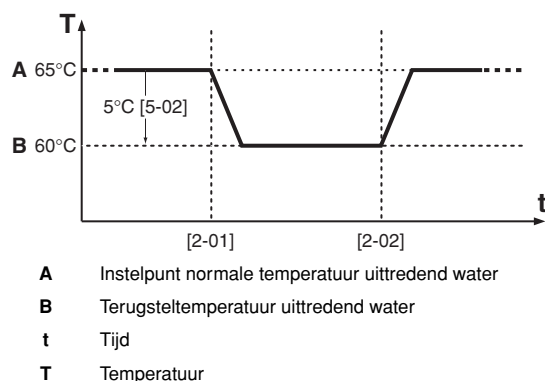
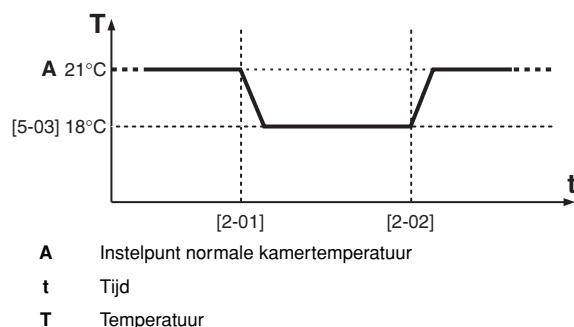


INFORMATIE

- De terugstelfunctie is standaard geactiveerd.
- De terugstelfunctie kan worden gecombineerd met de werking met automatisch weersafhankelijke instelpunt.
- De terugstelfunctie is een functie die automatisch dagelijks gepland wordt.

- **[2-00]** Status: bepaalt of de terugstelfunctie AAN (1) of UIT (0) staat
- **[2-01]** Starttijd: tijdstip waarop het terugstellen wordt gestart
- **[2-02]** Stoptijd: tijdstip waarop het terugstellen wordt gestopt

De terugstelfunctie kan worden geconfigureerd voor zowel besturing op basis van kamertemperatuur als op basis van watertemperatuur.



Het wordt aanbevolen om de starttijd van automatische opslag 's nachts [1-01] in te stellen op het moment dat de terugstelfunctie start [2-01].

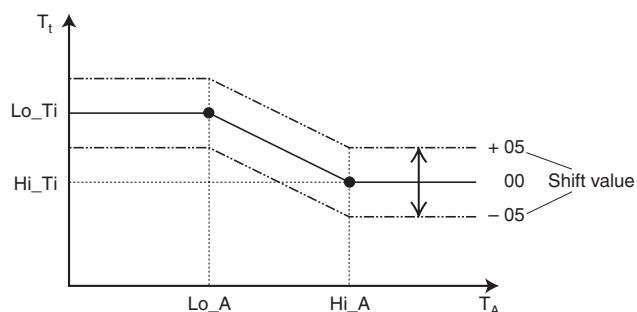
Zie "[5] Instelpunt automatisch terugstellen en desinfecteren" op pagina 33 voor temperatuurinstelpunten.

[3] Weersafhankelijke instelpunt

Wanneer de weersafhankelijke werking is geactiveerd, wordt de temperatuur uittredend water automatisch bepaald op basis van de buitentemperatuur: koudere buitentemperaturen zorgen voor warmer water en omgekeerd. De unit heeft een variabel instelpunt. Deze werking heeft een lager stroomverbruik dan met een manueel vastgelegd instelpunt temperatuur uittredend water.

In de weersafhankelijke werking kan de gebruiker de doeltemperatuur van het water met maximaal 5°C verhogen of verlagen. Deze "Shift value" is het temperatuurverschil tussen het temperatuurinstelpunt berekend door de controller en het werkelijke instelpunt. Een positieve verschuivingswaarde bijvoorbeeld betekent dat het reële temperatuurinstelpunt hoger ligt dan het berekende instelpunt.

Werk bij voorkeur met weersafhankelijk instelpunt omdat dit de watertemperatuur aanpast aan de actuele vereisten voor het verwarmen van ruimten. Het voorkomt dat de unit te veel tussen thermo AAN- en thermo UIT-werking schakelt wanneer u de kamerthermostaat van de afstandsbediening of een externe kamerthermostaat gebruikt.



- **[3-00]** Lage omgevingstemperatuur (Lo_A): lage buitentemperatuur.
- **[3-01]** Hoge omgevingstemperatuur (Hi_A): hoge buitentemperatuur.
- **[3-02]** Instelpunt bij lage omgevingstemperatuur (Lo_Ti): de doeltemperatuur van het uitlaatwater wanneer de buitentemperatuur gelijk is aan of lager daalt dan de lage omgevings-temperatuur (Lo_A).
 Merk op dat de Lo_Ti-waarde hoger dient te zijn dan Hi_Ti, omdat voor koudere buitentemperaturen (nl. Lo_A) warmer water is vereist.
- **[3-03]** Instelpunt bij hoge omgevingstemperatuur (Hi_Ti): de doeltemperatuur van het uitlaatwater wanneer de buitentemperatuur gelijk is aan of hoger stijgt dan de hoge omgevings-temperatuur (Hi_A).
 Merk op dat de Hi_Ti-waarde lager dient te zijn dan Lo_Ti, omdat voor warmere buitentemperaturen (nl. Hi_A) minder warm water volstaat.



INFORMATIE

Als [3-03] per ongeluk op een hogere waarde dan die van [3-02] wordt ingesteld, wordt altijd de waarde van [3-03] gebruikt.

[4] Desinfecteringsfunctie

Deze stand desinfecteert de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik door het water voor huishoudelijk gebruik regelmatig tot op een bepaalde temperatuur te verwarmen.



INFORMATIE

Als een tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik geïnstalleerd is, is de desinfecteringsfunctie standaard geactiveerd.

- **[4-00]** Status: bepaalt of de desinfecteringsfunctie AAN (1) of UIT (0) staat.
- **[4-01]** Werkingsinterval: dag van de week waarop het water voor huishoudelijk gebruik moet worden verwarmd.
- **[4-02]** Starttijd: tijdstip waarop het desinfecteren wordt gestart.

Zelfs wanneer alle timers gedeactiveerd zijn en er geen functie warmhouden actief is, werkt de desinfecteringsfunctie als een tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik geïnstalleerd is en lokale instelling [4-00] op AAN staat.



WAARSCHUWING

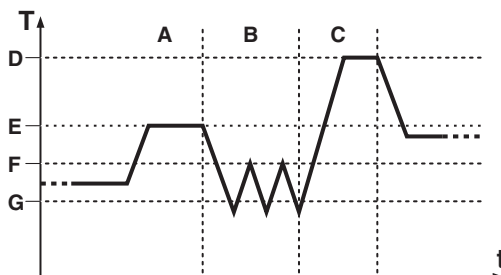
De lokale instellingen van de desinfecteringsfunctie moeten worden geconfigureerd door de installateur in overeenstemming met de nationale en lokale regelgevingen.

Zie "[5] Instelpunt automatisch terugstellen en desinfecteren" voor temperatuurinstellingen.

[5] Instelpunt automatisch terugstellen en desinfecteren

Zie ook "[4] Desinfecteringsfunctie" op pagina 33 voor meer informatie over de desinfecteringsfunctie.

- **[5-00]** Instelpunt: te bereiken watertemperatuur voor desinfectering
- **[5-01]** Interval: tijd gedurende welke de temperatuur van het instelpunt voor desinfectering moet behouden blijven



- A Opslag (indien geactiveerd)
- B Warmhouden (indien geactiveerd)
- C Desinfecteren (indien geactiveerd)

Lokale instellingen

- D Temperatuur desinfecteren [5-00] (bijv. 70°C)
- E Temperatuur warmwateropslag [b-03] (bijv. 60°C)
- F Maximum watertemperatuur warmhouden [b-01] (bijv. 45°C)
- G Minimum watertemperatuur warmhouden [b-00] (bijv. 35°C)
- t Tijd
- T Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik

Zie ook "[2] Automatische terugstelfunctie" op pagina 32 voor meer informatie over de terugstelfunctie.

- **[5-02]** Terugsteltemperatuur uittredend water.
- **[5-03]** Terugsteltemperatuur kamer.
- **[5-04]** Instelling niet beschikbaar

[6] Instelling optie

- **[6-00]** Optie tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
Als de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik is geïnstalleerd, moet de werking ervan worden geactiveerd door middel van een lokale instelling. Standaard [6-00]=0; dit betekent dat geen tank geïnstalleerd is. Stel [6-00] in op 1 als de optionele tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik geïnstalleerd is.



INFORMATIE

Wanneer u de optie tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik activeert, worden de aanbevolen standaardinstellingen actief:

- **[1-00]**=1=automatische opslag 's nachts
- **[4-00]**=1=desinfecteringsfunctie

- **[6-01]** Optie externe kamerthermostaat
Als de optionele externe kamerthermostaat is geïnstalleerd, moet de werking ervan worden geactiveerd door middel van een lokale instelling. Standaard [6-01]=0; dit betekent dat geen externe kamerthermostaat geïnstalleerd is. Stel [6-01] in op 1 als de optionele externe kamerthermostaat geïnstalleerd is. De externe kamerthermostaat stuurt alleen een AAN/UIT-sigitaal naar de warmtepomp op basis van de kamertemperatuur. Omdat hij niet doorlopend informatie doorstuurt naar de warmtepomp vult hij de kamerthermostaatfunctie van de afstandsbediening aan. Om het systeem goed te kunnen besturen en frequent AAN/UIT te voorkomen, is het aanbevolen om met automatische weersafhankelijke instelpunten te werken.

- **[6-02]** Instelling niet beschikbaar
- **[6-03]** Instelling niet beschikbaar
- **[6-04]** Stand voeding met kWh-voordeeltarief
Als een voeding met kWh-voordeeltarief wordt gebruikt, moet deze stand worden geselecteerd. Standaard [6-04]=0; dit betekent dat geen voeding met kWh-voordeeltarief wordt gebruikt. Stel [6-04] in op 1 voor de stand voeding met kWh-voordeeltarief 1 te gebruiken (normaal gesloten contact dat opent wanneer de voeding wordt onderbroken), of stel [6-04] in op 2 voor de stand kWh-voordeeltarief 2 (normaal open contact dat sluit wanneer de voeding wordt onderbroken).

Zie "Op een voeding met kWh-voordeeltarief aansluiten" op pagina 26 voor meer informatie.

[7] Instelling optie

- **[7-00]** Instelling niet beschikbaar.
- **[7-01]** Instelling niet beschikbaar.
- **[7-02]** Zie hoofdstuk "9.7. Besturing met meerdere instelpunten" op pagina 41.
- **[7-03]** Zie hoofdstuk "9.7. Besturing met meerdere instelpunten" op pagina 41.
- **[7-04]** Zie hoofdstuk "9.7. Besturing met meerdere instelpunten" op pagina 41.

[8] Instelling optie

- **[8-00]** Temperatuurregeling afstandsbediening
Met de bij de unit geleverde afstandsbediening zijn 2 soorten temperatuurregeling mogelijk. Standaard [8-00]=1; dit betekent dat de afstandsbediening als kamerthermostaat wordt gebruikt, zodat de afstandsbediening in de woonkamer kan worden geplaatst om de kamertemperatuur te regelen. Stel [8-00] in op 0 om de unit met temperatuurregeling uittredend water te gebruiken.
- **[8-01]** Instelling niet beschikbaar
- **[8-02]** Instelling niet beschikbaar
- **[8-03]** Geluidsarme stand
De unit biedt een geluidsarme stand met 3 instelbare niveaus:
 - **[8-03]=1** geluidsarm niveau 1 (standaard)
 - **[8-03]=2** geluidsarm niveau 2
 - **[8-03]=3** geluidsarm niveau 3
Druk op de QUIET MODE-knop op de afstandsbediening of gebruik de weektimer om deze geluidsarme stand te activeren.
- **[8-04]** Vorstbeveiliging
De unit biedt een vorstbeveiligingsfunctie met 3 instelbare niveaus:
 - **[8-04]=0** beveiliging niveau 0 (standaard: geen beveiliging)
 - **[8-04]=1** beveiligingsniveau 1
 - **[8-04]=2** beveiligingsniveau 2
De vorstbeveiliging is alleen actief wanneer de unit in thermo UIT staat. Als vorstbeveiligingsniveau 1 is geactiveerd, start de vorstbeveiliging zodra de buitentemperatuur $<4^{\circ}\text{C}$ en als de temperatuur uittredend water of retourwater $<7^{\circ}\text{C}$ is. Bij vorstbeveiligingsniveau 2 begint de vorstbeveiliging bij een omgevingstemperatuur van $<4^{\circ}\text{C}$.
In beide gevallen werkt de pomp en als de temperatuur uittredend water of retourwater $<5^{\circ}\text{C}$ gedurende 5 minuten, start de unit op om een te lage temperatuur te voorkomen.
Het wordt aangeraden om de vorstbeveiliging te activeren als de binnenunit in een ruimte met lage temperatuur staat (bijv. een garage, enz.) om te voorkomen dat het water bevriest.

[9] Automatische temperatuurcompensatie

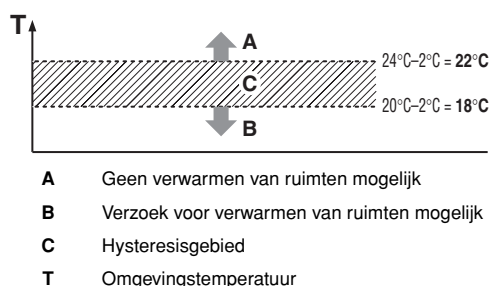
Indien nodig kan een thermistorwaarde van de unit worden aangepast met een correctiewaarde. Dit kan worden gebruikt als tegenmaatregel voor thermistortoleranties of een capaciteitsgebrek.

De gecompenseerde temperatuur (= gemeten temperatuur plus compensatiewaarde) wordt dan gebruikt voor de besturing van het systeem en wordt aangegeven in de temperatuuruitlesstand.

- **[9-00]** Compensatiewaarde temperatuur uittredend water voor de verwarming.
- **[9-01]** Compensatiewaarde tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik.
- **[9-02]** Thermo AAN/UIT
U kunt het werkingsgebied voor het verwarmen van ruimten veranderen aan de hand van deze waarde.
Als de omgevingstemperatuur hoger wordt dan ($24^{\circ}\text{C} + \text{de waarde van [9-02]}$), dan is verwarmen van ruimten niet mogelijk. Verwarmen van ruimten kan worden gevraagd op voorwaarde dat de omgevingstemperatuur lager is dan ($20^{\circ}\text{C} + \text{de waarde van [9-02]}$).

Voorbeeld:

[9-02]= -2°C



- **[9-03]** Instelling niet beschikbaar
- **[9-04]** Instelling niet beschikbaar.

[A] Instelling optie

- **[A-00]** Stroombeperking.
Deze instelling biedt de mogelijkheid om het stroomverbruik van de binnenunit als volgt te beperken:

		HXHD125	HXHD200
[A-00]=0	standaard	16,5 A	13,0 A
[A-00]=1	$\pm 80\%$	13,2 A	10,4 A
[A-00]=2	$\pm 65\%$	10,7 A	8,5 A

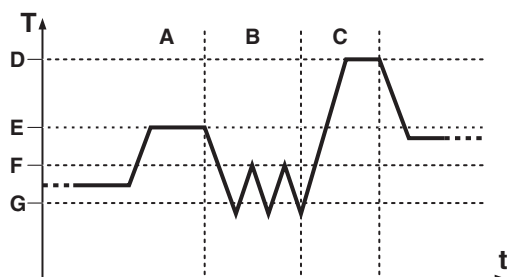
De stroom van de binnenunit wordt beperkt, de buitenunit is slave en zal hierdoor zijn stroomverbruik ook verminderen (indien andere belastingen van binnenuits overeenkomen). Af en toe een hoger stroomverbruik is evenwel nog wel mogelijk.

- **[A-01]** Instelling niet beschikbaar
- **[A-02]** Temperatuurverschil voor uittredend water en retourwater in verwarmingsmodus.
De unit is ontworpen om radiatoren te ondersteunen. De aanbevolen temperatuur uittredend water (ingesteld door de afstandsbediening) voor radiatoren is 65°C . In een dergelijk geval wordt de unit gestuurd om een temperatuurverschil (ΔT) te bereiken van 10°C , wat een temperatuur van ongeveer 55°C betekent voor het retourwater.
In functie van de geïnstalleerd toepassing (radiatoren, ventilatorconvectoren, ...) of de situatie kan het nodig zijn de ΔT te wijzigen. Dit kan gedaan worden door de lokale instelling [A-02] te wijzigen.
- **[A-03]** Zie hoofdstuk "9.7. Besturing met meerdere instelpunten" op pagina 41.
- **[A-04]** Zie hoofdstuk "9.7. Besturing met meerdere instelpunten" op pagina 41.

[b] Instelpunten warm water voor huishoudelijk gebruik

De stand warmhouden voorkomt dat het warm water voor huishoudelijk gebruik tot onder een bepaalde temperatuur afkoelt. Wanneer deze functie geactiveerd is, levert de binnenunit warm water aan de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik zodra de minimumwaarde bereikt is. Het water voor huishoudelijk gebruik blijft verwarmd worden tot de maximumtemperatuur warmhouden bereikt is. Dit betekent dat er altijd een minimum aan warm water voor huishoudelijk gebruik beschikbaar is.

- **[b-00]** Instelpunt: minimumtemperatuur warmhouden (zie afbeelding hieronder).
- **[b-01]** Instelpunt: maximumtemperatuur warmhouden (zie afbeelding hieronder).



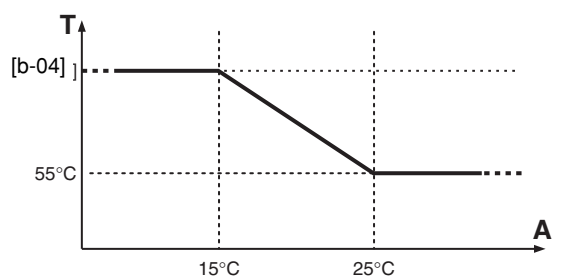
- A Opslag (indien geactiveerd)
- B Warmhouden (indien geactiveerd)
- C Desinfecteren (indien geactiveerd)

Lokale instellingen

- D Temperatuur desinfecteren [5-00] (bijv. 70°C)
- E Temperatuur warmwateropslag [b-03] (bijv. 60°C)
- F Maximum watertemperatuur warmhouden [b-01] (bijv. 45°C)
- G Minimum watertemperatuur warmhouden [b-00] (bijv. 35°C)
- t Tijd
- T Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik

- **[b-02]** Status: bepaalt of verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik op basis van weersafhankelijk instelpunt AAN (1) of UIT (0) staat. Indien dit geactiveerd is, wordt het opslaginstelpunt weersafhankelijk ingesteld.

Bij een hogere omgevingstemperatuur (bijv. in de zomer) zal het koud water van de mengkraan (bijv. douche of bad) ook warmer zijn. Dit betekent dat de temperatuur van het warm water van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik lager mag zijn zodat het water van de mengkraan van de douche of het bad dezelfde zal zijn. Op deze manier kan met een lagere instelling van de temperatuur van het water van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik het comfortniveau gelijk blijven, en dit met een lager energieverbruik.



- A Omgevingstemperatuur
- T Opslagtemperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik

INFORMATIE

De maximuminstelling van de temperatuur van het huishoudelijk warm water kan met de lokale instelling [b-04] gewijzigd worden. Andere instellingen zijn vast.

- **[b-03]** Instelpunt: opslagtemperatuur (zie afbeelding hieronder).



INFORMATIE

Als weersafhankelijk verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik is geactiveerd [b-02], wordt de opslagtemperatuur automatisch ingesteld en heeft de lokale instelling [b-03] geen belang.

- **[b-04]** Maximale instelling huishoudelijk warm water tijdens weersafhankelijk instelpunt huishoudelijk warm water. Zie bovenstaande figuur.

[C] Temperatuurlimieten uittredend water

De temperatuur uittredend water kan worden beperkt met een instelpunt om misbruik te voorkomen. De unit wordt in thermo uit gedwongen wanneer de temperatuur uittredend water hoger is dan [C-00] + 5 (°C).

- **[C-00]** Instelpunt maximum uittredend water in verwarmingsmodus.
- **[C-01]** Instelpunt minimum uittredend water in verwarmingsmodus.
- **[C-02]** Instelling niet beschikbaar
- **[C-03]** Instelling niet beschikbaar
- **[C-04]** Instelling niet beschikbaar.

[d] Retentietijd verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik

De warmtepomp kan alleen werken in ofwel verwarmen van ruimten ofwel in verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik. Gelijktijdige werking is niet mogelijk, behalve met besturing met meerdere instelpunten (zie hoofdstuk "9.7. Besturing met meerdere instelpunten" op pagina 41 voor meer informatie).

- **[d-00]** Instelpunt: minimum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik
- **[d-01]** Instelpunt: maximum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik
- **[d-02]** Instelpunt: interval minimum stoptijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik

Een verandering van de timerwaarden kan invloed hebben op de verwarmingstimers van het verwarmen van ruimten en het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik. De standaardwaarden worden voorgesteld, maar kunnen worden veranderd afhankelijk van de volledige systeeminstallatie.

Voor een gedetailleerde verklaring van het gelijktijdig verzoek van verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik, zie hoofdstuk "9.6. Gelijktijdige vraag voor verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik" op pagina 36.

- **[d-03]** Instelling niet beschikbaar.
- **[d-04]** Instelling niet beschikbaar.

[E] Servicestand

■ [E-00] Stand vacumeren

Wanneer aftappen/vacumeren van de binnenunit vereist is, kan de instelling [E-00] worden geactiveerd. Hierdoor wordt de unit in thermo UIT gedwongen en gaat de expansieklep van het R134a-circuit van de binnenunit open zodat de unit volledig kan worden gevaccineerd.

Standaard is [E-00]=0; stel in op 1 om de stand vacumeren te activeren.



LET OP

Vergeet na het vacumeren de lokale instelling [E-00] niet weer in te stellen op de standaardwaarde! Zie ook ["11.2. Vacumeren/aftappen en onderhoudswerkzaamheden langs de koelmiddelzijde"](#) op pagina 50.

■ [E-01] Instelling niet beschikbaar.

■ [E-02] Instelling niet beschikbaar.

■ [E-03] Instelling niet beschikbaar.

■ [E-04] Werking alleen pomp

Het is heel belangrijk dat bij de indienstneming en de installatie van de unit alle lucht uit het watercircuit wordt verwijderd.

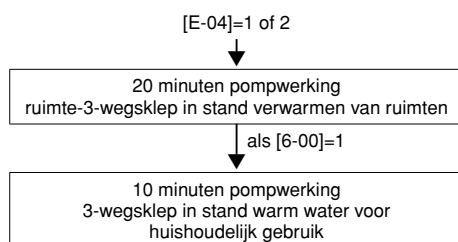
Met deze lokale instelling kan de pomp worden ingeschakeld zonder de unit te gebruiken. Op deze manier kan de lucht beter uit het circuit worden verwijderd. De pomp kan met verschillende snelheden werken:

■ [E-04]=0 normale werking van de unit (standaard)

■ [E-04]=1 lage snelheid pomp

■ [E-04]=2 hoge snelheid pomp

Als u [E-04]=1 of 2 en [6-00]=1 instelt, activeert de unit de 3-wegsklep voor warm water voor huishoudelijk gebruik. Deze functie is handig om alle lucht uit het systeem te verwijderen (zowel voor verwarmen van ruimten als voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik).



Zie hoofdstuk ["10. Eindcontrole en testwerking"](#) op pagina 47 voor meer informatie.

[F] Instelling optie

■ [F-00] Instelling niet beschikbaar

■ [F-01] Instelling niet beschikbaar

■ [F-02] Instelling toelating warmteterugwinning

Warmteterugwinning kan vanuit DX-binnenunits die in stand koelen werken voor de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik van deze HXHD-unit.

Indien u deze instelling activeert, zal uw tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik automatisch verwarmen wanneer geen andere binnenunits in de stand koelen werken.

[F-02]=0: De werking met warmteterugwinning is mogelijk

[F-02]=1 of 2: De werking met warmteterugwinning is niet mogelijk.

■ [F-03]: Instelling niet beschikbaar.

■ [F-04]: Instelling niet beschikbaar.

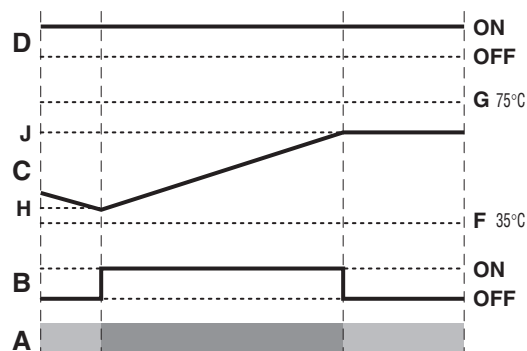
9.6. Gelijktijdige vraag voor verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik

Temperatuurregeling uittredend water afstandsbediening

Wanneer de temperatuur warmhouden is bereikt, bepalen de door de installateur geprogrammeerde lopende timers of het water in de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik nog verder wordt verwarmd tot de opslagtemperatuur.

1 Warmhouden

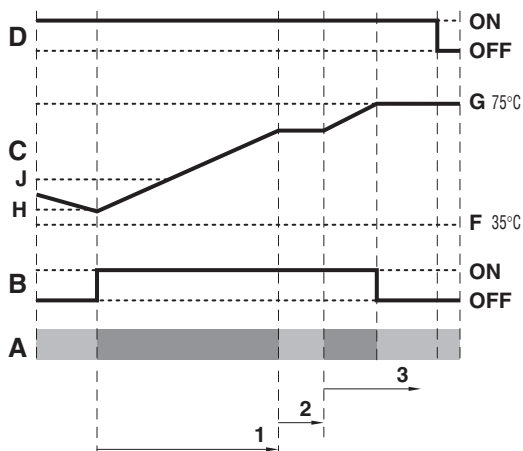
Bij een gelijktijdig verzoek om verwarmen van ruimten en verwarmen (warmhouden) van water voor huishoudelijk gebruik, wordt het water voor huishoudelijk gebruik verwarmd tot de maximum temperatuur warmhouden, waarna het verwarmen van ruimten weer begint.



A	Werking
	Verwarmen van ruimten
	Verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik
B	Verzoek thermo aan water voor huishoudelijk gebruik warmhouden
C	Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
D	Verzoek thermo aan uittredend water
F	Onderlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik
G	Bovenlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik (maximaal mogelijke opslagtemperatuur) [b-03]
H	Minimumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-00]
J	Maximumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-01]
ON	AAN
OFF	UIT

2 Opslagwerking

Bij een gelijktijdig verzoek om verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (opslag), wordt het water voor huishoudelijk gebruik verwarmd volgens de lopende timer. Hierna begint het verwarmen van ruimten weer volgens de lopende timer, waarna het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik weer begint volgens de lopende timer. Dit blijft zo lopen tot het opslaginstelpunt is bereikt.



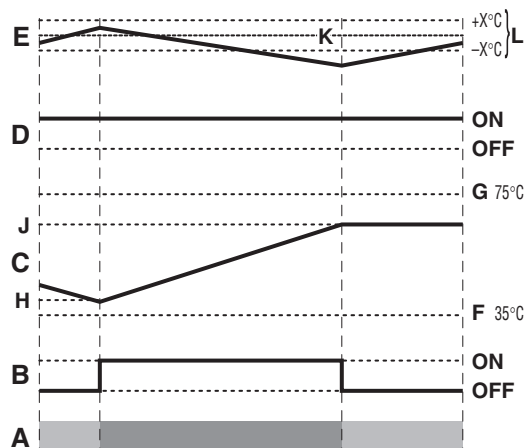
A	Werking
	Verwarmen van ruimten
	Verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik
B	Verzoek thermo aan opslag warm water voor huishoudelijk gebruik
C	Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
D	Verzoek thermo aan uittredend water
F	Onderlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik
G	Bovenlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik (maximaal mogelijke opslagtemperatuur) [b-03]
H	Minimumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-00]
J	Maximumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-01]
ON	AAN
OFF	UIT
1	Maximum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 30 minuten [d-01])
2	Interval minimum stoptijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 15 minuten [d-02])
3	Maximum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 30 minuten [d-01])

Externe kamerthermostaat

Wanneer de temperatuur warmhouden is bereikt, bepalen de thermovoorwaarden van de externe kamerthermostaat en de door de installateur geprogrammeerde lopende timers of het water in de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik nog verder wordt verwarmd.

1 Warmhouden

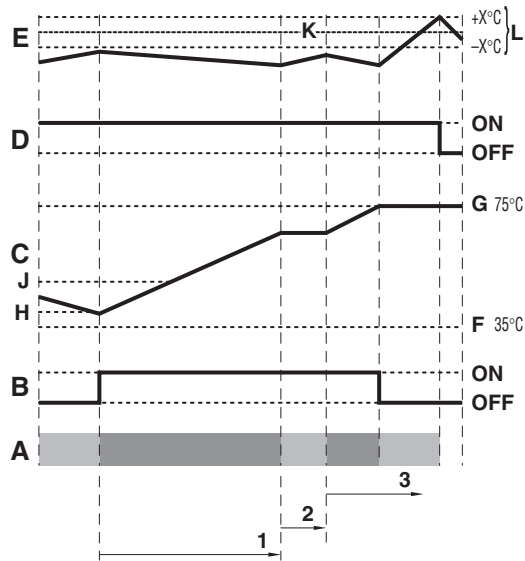
Bij een gelijktijdig verzoek om verwarmen van ruimten en verwarmen (warmhouden) van water voor huishoudelijk gebruik, wordt het water voor huishoudelijk gebruik verwarmd tot de maximum temperatuur warmhouden, waarna het verwarmen van ruimten weer begint.



A	Werking
	Verwarmen van ruimten
	Verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik
B	Verzoek thermo aan water voor huishoudelijk gebruik warmhouden
C	Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
D	Verzoek thermo aan kamertemperatuur
E	Kamertemperatuur afstandsbediening
F	Onderlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik
G	Bovenlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik (maximaal mogelijke opslagtemperatuur) [b-03]
H	Minimumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-00]
J	Maximumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-01]
K	Instelpunt externe kamerthermostaat
L	Hysteresis AAN/UIT externe kamerthermostaat
ON	AAN
OFF	UIT

2 Opslagwerking

Bij een gelijktijdig verzoek om verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (opslag), wordt het water voor huishoudelijk gebruik verwarmd volgens de lopende timer. Hierna begint het verwarmen van ruimten weer volgens de lopende timer, waarna het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik weer begint volgens de lopende timer. Dit blijft zo lopen tot het opslaginstelpunt is bereikt.



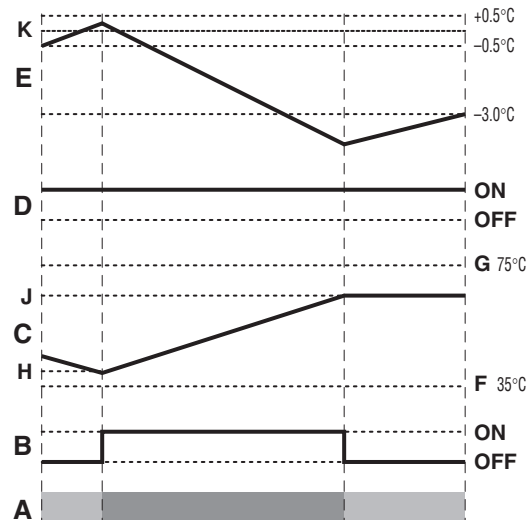
A	Werking
	Verwarmen van ruimten
	Verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik
B	Verzoek thermo aan opslag warm water voor huishoudelijk gebruik
C	Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
D	Verzoek thermo aan kamertemperatuur
E	Kamertemperatuur afstandsbediening
F	Onderlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik
G	Bovenlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik (maximaal mogelijke opslagtemperatuur) [b-03]
H	Minimumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-00]
J	Maximumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-01]
K	Instelpunt externe kamerthermostaat
L	Hysterease AAN/UIT externe kamerthermostaat
ON	AAN
OFF	UIT
1	Maximum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 30 minuten [d-01])
2	Interval minimum stoptijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 15 minuten [d-02])
3	Maximum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 30 minuten [d-01])

Kamertemperatuurregeling afstandsbediening

Wanneer de temperatuur warmhouden is bereikt, bepaalt de kamerthermostaat van de afstandsbediening of het water in de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik nog verder tot de opslagtemperatuur wordt verwarmd om te voorkomen dat de kamertemperatuur te veel daalt.

1 Warmhouden

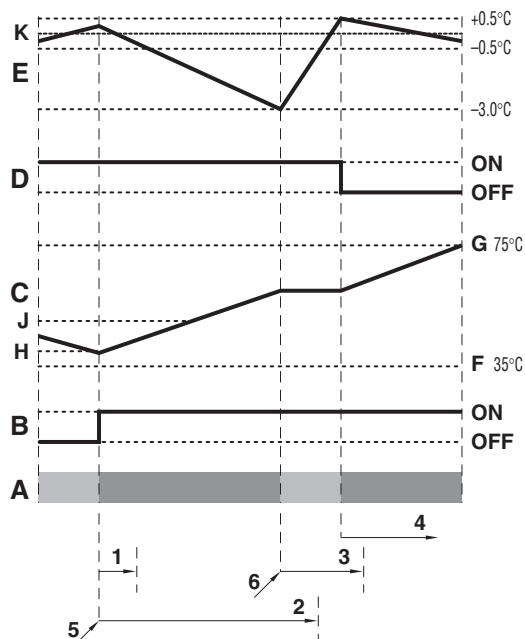
Bij een gelijktijdig verzoek om verwarmen van ruimten en verwarmen (warmhouden) van water voor huishoudelijk gebruik, wordt het water voor huishoudelijk gebruik verwarmd tot de maximum temperatuur warmhouden, waarna het verwarmen van ruimten weer begint.



A	Werking
	Verwarmen van ruimten
	Verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik
B	Verzoek thermo aan water voor huishoudelijk gebruik warmhouden
C	Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
D	Verzoek thermo aan kamertemperatuur
E	Kamertemperatuur afstandsbediening
F	Onderlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik
G	Bovenlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik (maximaal mogelijke opslagtemperatuur) [b-03]
H	Minimumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-00]
J	Maximumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-01]
K	Instelpunt kamerthermostaat afstandsbediening
ON	AAN
OFF	UIT

2 Opslagwerking

Bij een gelijktijdig verzoek om verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (opslag), wordt het water voor huishoudelijk gebruik verwarmd, maar zodra de kamertemperatuur 3°C onder het instelpunt daalt, wordt het verwarmen van ruimten gestart tot 0,5°C boven het instelpunt, waarna het water voor huishoudelijk gebruik opnieuw wordt verwarmd tot het opslaginstelpunt.



A Werking

Verwarmen van ruimten

Verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik

B Verzoek thermo aan opslag warm water voor huishoudelijk gebruik

C Temperatuur tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik

D Verzoek thermo aan kamertemperatuur

E Kamertemperatuur afstandsbediening

F Onderlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik

G Bovenlimiet temperatuur warm water voor huishoudelijk gebruik (maximaal mogelijke opslagtemperatuur) [b-03]

H Minimumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-00]

J Maximumtemperatuur warmhouden water voor huishoudelijk gebruik [b-01]

K Instelpunt kamerthermostaat afstandsbediening

ON AAN

OFF UIT

1 Minimum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 10 minuten [d-00])^(a)

2 Maximum bedrijfstijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 30 minuten [d-01])^(b)

3 Interval minimum stoptijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik (eerst 15 minuten [d-02])

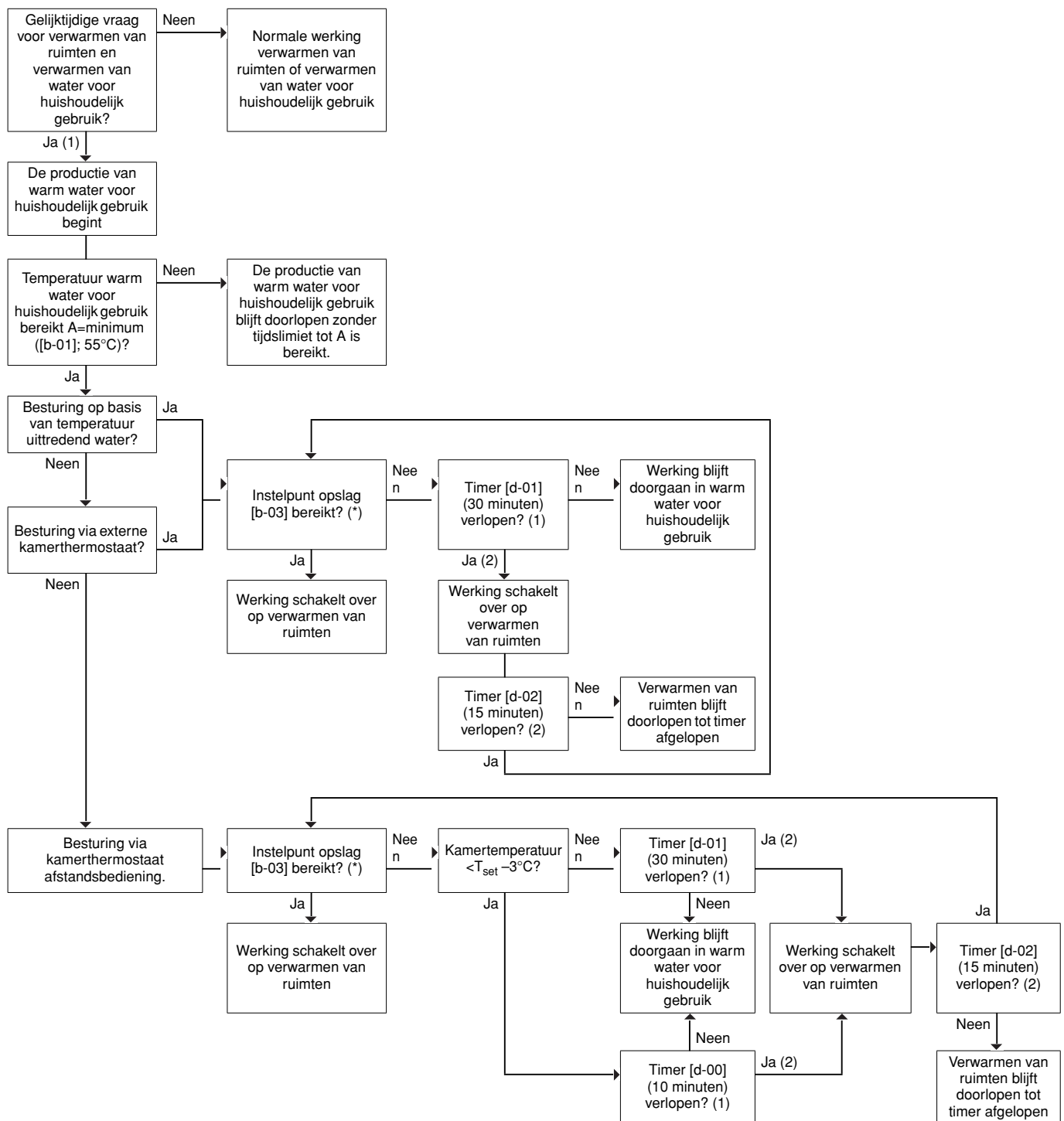
4 Geen gelijktijdige werking

5 Timers voor start verwarmen water voor huishoudelijk gebruik

6 Timer voor start verwarmen van ruimten

(a) De minimum bedrijfstijd geldt alleen wanneer de kamertemperatuur meer dan 3°C onder het instelpunt ligt en instelpunt J is bereikt.

(b) De maximum bedrijfstijd geldt alleen wanneer de kamertemperatuur meer dan 0,5°C onder het instelpunt ligt en instelpunt J is bereikt.



(1) houden verband met elkaar

(2) houden verband met elkaar

(*) Instelpunt opslag kan een automatische waarde zijn als [b-02]=1

9.7. Besturing met meerdere instelpunten

Om besturing met meerdere instelpunten te gebruiken, is een temperatuurreducerend apparaat (TRD) vereist. Het temperatuurreducerend apparaat zet de hoge temperatuur intredend water om in een verlaagde temperatuur uitredend water dat naar het (de) toestel(len) zal worden gestuurd.

Wanneer temperatuurreducerend apparaten geïnstalleerd zijn, kan het systeem worden geconfigureerd voor meerdere instelpunten van het water.

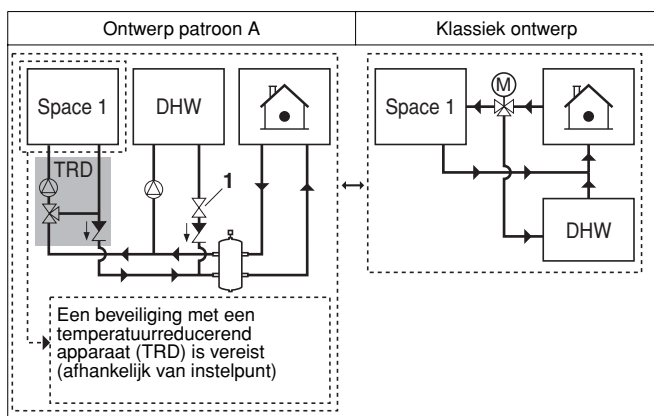
De instelpunten van het water kunnen worden geselecteerd in functie van bedrijfs patronen met meerdere instelpunten.

Hieronder vindt u een gedetailleerde verklaring van de 2 mogelijke patronen.

Besturing met meerdere instelpunten volgens patroon A

Bij normale werking verlopen het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik en het verwarmen van ruimten gescheiden en worden zij afwisselend geactiveerd om te voldoen aan een gelijktijdig verzoek. Patroon A met meerdere instelpunten kan dan worden geconfigureerd om gelijktijdig verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik en verwarmen van ruimten zonder onderbreking mogelijk te maken.

Schematisch overzicht:



Binnenunit

1

Afsluiter warm water voor huishoudelijk gebruik (lokaal te voorzien)

DHW

Tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik

TRD

Temperatuurreducerend apparaat

Space 1

Ruimte 1



Nivelleringsreservoir

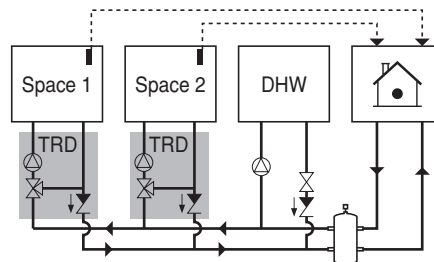
■ Bij het verwarmen van ruimten wordt het water geleverd op basis van het geselecteerde instelpunt van de watertemperatuur voor het verwarmen van ruimten. In het warmtewisselaarscircuit van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik moet een afsluiter (lokaal te voorzien) worden geïnstalleerd. De afsluiter moet gesloten zijn om de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik te beschermen tegen afkoeling door tijdens het verwarmen van ruimten water met een lagere temperatuur door de warmtewisselaar te sturen. Aansluiting en regeling van deze afsluiter behoren tot de verantwoordelijkheid van de installateur.

■ Tijdens het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik is het instelpunt van de watertemperatuur normaal hoger dan het instelpunt dat gevraagd is bij het verwarmen van ruimten. De klep die water in de warmtewisselaar van de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik laat staat open. De warmtepomp levert water met een hogere temperatuur dan nodig is voor de productie van het warm water voor huishoudelijk gebruik. Op dat moment moeten de apparaten met lagere temperatuur door middel van een temperatuurreducerend apparaat worden beschermd tegen het water met hogere temperatuur.

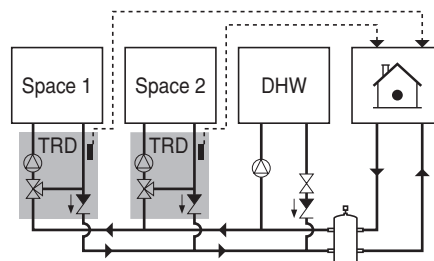
In de configuratie van patroon A zijn 2 instelpunten voor het verwarmen van ruimten en één (hetzelfde als in het klassieke ontwerp) instelpunt voor het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik mogelijk.

De verzoeksignalen voor het verwarmen van ruimten kunnen op 2 verschillende manier worden geïmplementeerd (keuze van de installateur):

■ thermo AAN/UIT-sigitaal (van externe kamerthermostaat)



■ statussignaal (actief/niet actief) van het overeenkomstige temperatuurreducerend apparaat (TRD)



Binnenunit

DHW

Tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik

TRD

Temperatuurreducerend apparaat

Space 1

Ruimte 1

Space 2

Ruimte 2



Nivelleringsreservoir

De elektrische aansluitingen op de unit moeten worden uitgevoerd op de vraag-printplaat in optie.

Patroon A wordt geconfigureerd door middel van lokale instellingen:

- 1 Selecteer het gepaste patroon: [7-02]=0
- 2 Schakel meervoudig instelpunt 1 in: [7-03]=0 → [7-03]=1
Schakel meervoudig instelpunt 2 in: [7-04]=0 → [7-04]=1
- 3 Voer de meervoudig instelpunt 1 van de temperatuur in: [A-03] (zie hieronder)
Voer de meervoudig instelpunt 2 van de temperatuur in: [A-04] (zie hieronder)

Configuratievoorbeeld:

	Lokale instelling		Thermo-status			
	Instelpunt	instelling				
Warm water voor huishoudelijk gebruik	70°C ^(a)	[b-03]	UIT	AAN	UIT	UIT
Ruimte 1	65°C	[A-03]	UIT	AAN/UIT	AAN	UIT
Ruimte 2	35°C	[A-04]	UIT	AAN/UIT	AAN	UIT
Resultierend water warmtepomp			UIT	>70°C	65°C	35°C

(a) De watertemperatuur vereist om dit instelpunt te bereiken is natuurlijk hoger dan 70°C.



LET OP

- Als het systeem volgens patroon A is geconfigureerd, kunnen noch de thermostaatfunctie van de afstandsbediening (standaard UIT als meerdere instelpunten is geselecteerd), noch de externe kamerthermostaat (ter vervanging van de thermostaatfunctie van de afstandsbediening) worden gebruikt.
- De waarde van de watertemperatuur in de afstandsbediening wordt genegeerd wanneer patroon A actief is.
- De installateur moet ervoor zorgen dat er zich geen ongewenste situaties kunnen voordoen (bijv. een te hoge watertemperatuur naar de vloerverwarmings-lussen, enz.).
- De installateur moet ervoor zorgen dat het watercircuit goed uitgebalanceerd is (bijv. bij een verzoek om warm water voor huishoudelijk gebruik moet er ook nog voldoende water naar andere toestellen worden gestuurd, enz.).
- Daikin biedt geen temperatuurreducerende apparaten aan (TRD). Dit systeem biedt alleen de mogelijkheid om meerdere instelpunten te gebruiken.
- Het wordt aanbevolen om de automatische opslag-functie voor het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik alleen te gebruiken in geval van patroon A (met een hoog instelpunt van de temperatuur).

Besturing met meerdere instelpunten volgens patroon B

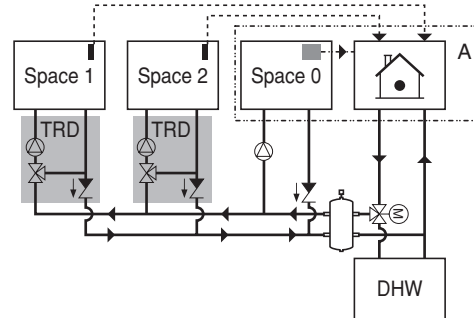
De basisinstelling van patroon B met meerdere instelpunten is dezelfde als bij een normaal klassiek ontwerp. Dit betekent dat ook hier het gelijktijdig verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik en verwarmen van ruimten niet mogelijk is.

Patroon B met meerdere instelpunten is gericht op het verwarmen van ruimten en maakt het gebruik van meerdere instelpunten mogelijk in combinatie met de afstandsbediening of een externe kamerthermostaat.

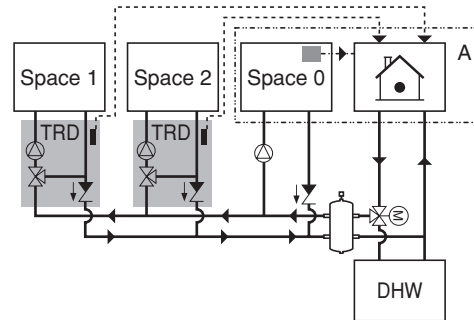
In de configuratie van patroon B zijn 3 instelpunten voor het verwarmen van ruimten en 1 instelpunt voor het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik mogelijk.

De verzoeksignalen voor het verwarmen van ruimten kunnen op 2 verschillende manier worden geïmplementeerd (keuze van de installateur):

- thermo AAN/UIT-sigitaal (van externe kamerthermostaat)



- statussignaal (actief/niet actief) van het overeenkomstige temperatuurreducerend apparaat



	Binnenunit
DHW	Tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik
TRD	Temperatuurreducerend apparaat
Space 0	Ruimte 0
Space 1	Ruimte 1
Space 2	Ruimte 2
	Nivelleringsreservoir
A	Klassieke besturing met kamerthermostaat met kamerthermostaatfunctie van afstandsbediening en externe kamerthermostaat

Aangezien ruimte 0 zonder temperatuurreducerend apparaat werkt (TRD), moet zij altijd gekoppeld worden aan het hoogste instelpunt van de watertemperatuur en kan zij door de thermostaatfunctie van de afstandsbediening of de externe kamerthermostaat worden gestuurd. De instellingen voor ruimte 0 kunnen op de afstandsbediening worden gemaakt (dezelfde als bij normale werking⁽¹⁾).

De elektrische aansluitingen op de unit moeten worden uitgevoerd op de vraag-printplaat in optie.

(1) Wanneer voor de instelling van ruimte 0 de automatische weersafhankelijke functie wordt gebruikt, moet u erop letten dat de laagst mogelijke temperatuur van het variabele instelpunt van ruimte 0 (inclusief de mogelijke negatieve omschakelwaarde) hoger is dan het instelpunt van de temperatuur van ruimten 1 en 2. Dit betekent dat lokale instelling [3-03] van ruimte 0 hoger moet zijn dan het instelpunt van de temperatuur van ruimten 1 en 2.

Patroon B wordt geconfigureerd door middel van lokale instellingen:

- 1 Selecteer het gepaste patroon: [7-02]=1
- 2 Schakel meervoudig instelpunt 1 in: [7-03]=0 → [7-03]=1
Schakel meervoudig instelpunt 2 in: [7-04]=0 → [7-04]=1
- 3 Voer de meervoudig instelpunt 1 van de temperatuur in: [A-03]
(zie hieronder)
Voer de meervoudig instelpunt 2 van de temperatuur in: [A-04]
(zie hieronder)

Configuratievoorbeld:

Ruimte	Instelpunt	Lokale instelling	Thermo-status				
			UIT	AAN	UIT	UIT	UIT
Ruimte 0	65°C	Afstands bediening	UIT	AAN	UIT	UIT	UIT
Ruimte 1	45°C	[A-03]	UIT	AAN/UIT	AAN	AAN	UIT
Ruimte 2	35°C	[A-04]	UIT	AAN/UIT	UIT	AAN	AAN
Resultierend water warmtepomp			UIT	65°C	45°C	45°C	35°C

Patroon B kan ook worden gebruikt voor primair multi-zoning (als alle instelpunten van temperaturen dezelfde zijn, is geen temperatuurreducerend apparaat (TRD) vereist).

Meerdere thermo AAN-signalen voor 3 kamers kunnen worden gegenereerd. Thermo UIT-signalen zijn alleen geldig als alle verzoeken UIT zijn.



LET OP

- Besturing op uittredend water is niet toegelaten voor patroon B.
- De installateur moet ervoor zorgen dat er zich geen ongewenste situaties kunnen voordoen (bijv. een te hoge watertemperatuur naar de vloerverwarmings-lussen, enz.).
- De installateur moet ervoor zorgen dat het watercircuit goed uitgebalanceerd is (bijv. bij een verzoek om warm water voor huishoudelijk gebruik moet er ook nog voldoende water naar andere toestellen worden gestuurd, enz.).
- Daikin biedt geen temperatuurreducerende apparaten aan (TRD). Dit systeem biedt alleen de mogelijkheid om meerdere instelpunten te gebruiken.
- Wanneer ruimte 0 in thermo UIT staat, maar ruimte 1 of 2 actief zijn, krijgt ruimte 0 water met een temperatuur die gelijk is aan het hoogste instelpunt van ruimte 1 en 2.
Dit kan ertoe leiden dat ruimte 0 ongewenst verwarmd wordt.

9.8. Tabel lokale instellingen

Eerste code Tweede code		Naam instelling	Instelling installateur verschilt van standaardwaarde				Standaard waarde	Bereik	Stap	Unit
			Datum	Waarde	Datum	Waarde				
0	Instelling afstandsbediening									
	00	Toegangsniveau van de gebruiker					2	2~3	1	—
	01	Compensatiewaarde kamertemperatuur					0	−5~5	0,5	°C
	02	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					1	—	—	—
	03	Status: stand weektimer verwarmen van ruimten Methode 1=1 / Methode 2=0					1 (AAN)	0/1	—	—
	04	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					1	—	—	—
1	Timing automatische opslag voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik									
	00	Status: opslag 's nachts					1 (AAN)	0/1	—	—
	01	Starttijd opslag 's nachts					1:00	0:00~23:00	1:00	uur
	02	Status: opslag overdag					0 (UIT)	0/1	—	—
	03	Starttijd opslag overdag					15:00	0:00~23:00	1:00	uur
2	Automatische terugstelfunctie									
	00	Status: terugstelwerking					1 (AAN)	0/1	—	—
	01	Starttijd terugstelwerking					23:00	0:00~23:00	1:00	uur
	02	Stoptijd terugstelwerking					5:00	0:00~23:00	1:00	uur
3	Weersafhankelijk instelpunt									
	00	Lage omgevingstemperatuur (Lo_A)					−10	−20~5	1	°C
	01	Hoge omgevingstemperatuur (Hi_A)					15	10~20	1	°C
	02	Instelpunt bij lage omgevingstemperatuur (Lo_Ti)					70	25~80	1	°C
	03	Instelpunt bij hoge omgevingstemperatuur (Hi_Ti)					45	25~80	1	°C
4	Desinfecteringsfunctie									
	00	Status: desinfecteren					1 (AAN)	0/1	—	—
	01	Selectie dag desinfectering					Fri	Mon~Sun	—	—
	02	Starttijd desinfectering					23:00	0:00~23:00	1:00	uur
5	Instelpunt automatisch terugstellen en desinfecteren									
	00	Instelpunt: temperatuur desinfecteren					70	60~75	5	°C
	01	Duur desinfecteren					10	5~60	5	min
	02	Terugsteltemperatuur uittredend water					5	0~10	1	°C
	03	Terugsteltemperatuur kamer					18	17~23	1	°C
	04	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
6	Instelling optie									
	00	Tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik geïnstalleerd					0 (UIT)	0/1	—	—
	01	Optionele kamerthermostaat geïnstalleerd					0 (UIT)	0/1	—	—
	02	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
	03	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
	04	Stand voeding met kWh-voordeeltarief					0	0/2	1	—
7	Instelling optie									
	00	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
	01	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
	02	Patroon meerdere instelpunten					0 (A)	0/1	—	—
	03	Meervoudig instelpunt 1					0 (UIT)	0/1	—	—
	04	Meervoudig instelpunt 2					0 (UIT)	0/1	—	—

Eerste code Tweede code Naam instelling			Instelling installateur verschilt van standaardwaarde				Standaard dwaarde	Bereik	Stap	Unit
Datum	Waarde	Datum	Waarde							
8	Instelling optie									
	00	Temperatuurregeling afstandsbediening					1 (AAN)	0/1	—	—
	01	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					1	—	—	—
	02	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0 (UIT)	—	—	—
	03	Status: geluidsarm niveau					1	1~3	1	—
	04	Status: vorstbeveiliging					0	0~2	1	—
9	Automatische temperatuurcompensatie									
	00	Compensatiewaarde temperatuur uittredend water (verwarming)					0	−2~2	0,2	°C
	01	Compensatiewaarde tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik					0	−5~5	0,5	°C
	02	Thermo AAN/UIT					0	−5~5	0,5	°C
	03	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
	04	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
A	Instelling optie									
	00	Stroombeperking					0	0~2	1	—
	01	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
	02	Instelpunt: vereist temperatuurverschil voor uittredend water en retourwater voor verwarming					10	3~15	1	°C
	03	Instelpunt: meervoudig instelpunt 1 vereiste temperatuurwaarde					35	25~80	1	°C
	04	Instelpunt: meervoudig instelpunt 2 vereiste temperatuurwaarde					65	25~80	1	°C
b	Instelpunten warm water voor huishoudelijk gebruik									
	00	Instelpunt: minimumtemperatuur warmhouden					35	35~65	1	°C
	01	Instelpunt: maximumtemperatuur warmhouden					45	35~75	1	°C
	02	Status: weersafhankelijk verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik					1 (AAN)	0/1	—	—
	03	Instelpunt: opslagtemperatuur					70	45~75	1	°C
	04	Automatische maximale temperatuur opslag warm water voor huishoudelijk gebruik					70	55~75	1	°C
C	Temperatuurlimieten uittredend water									
	00	Instelpunt: maximumtemperatuur uittredend water verwarming					80	37~80	1	°C
	01	Instelpunt: minimumtemperatuur uittredend water van verwarming					25	25~37	1	°C
	02	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					20	—	—	—
	03	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					5	—	—	—
	04	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					0	—	—	—
d	Retentietijden verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik									
	00	Instelpunt: minimumtijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik					10	5~20	1	—
	01	Instelpunt: maximumtijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik					30	10~60	5	—
	02	Instelpunt: interval minimum stoptijd voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik					15	5~30	5	—
	03	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					15	—	—	—
	04	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.					40	—	—	—

Eerste code Tweede code Naam instelling			Instelling installateur verschilt van standaardwaarde				Standaard dwaarde	Bereik	Stap	Unit
Datum	Waarde	Datum	Waarde							
E	Servicestand									
00	Stand vacumeren R134a						0	0/1	—	—
01	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.						0	—	—	—
02	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.						0	—	—	—
03	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.						1	—	—	—
04	Werking alleen pomp						0	0~25	1	—
F	Vervolg instelling opties									
00	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.						5	—	—	—
01	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.						0	—	—	—
02	Instelling toelating warmteterugwinning						1	0~2	—	—
03	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.						10	—	—	—
04	Niet van toepassing. Verander de standaardwaarde niet.						50	—	—	—

10. EINDCONTROLE EN TESTWERKING

10.1. Eindcontrole

Lees de volgende punten vooraleer u de unit inschakelt:

- Controleer of alle panelen van de unit gesloten zijn nadat de volledige installatie en alle vereiste instellingen zijn gebeurd. Als dit niet het geval is, kunt u ernstige letsels oplopen door elektrische en warme onderdelen binnenin de unit als u uw hand in een opening zou steken.
- Het servicepaneel van de schakelkast mag enkel worden geopend voor onderhoud door een erkend elektricien.

Voer een pompwerking uit zoals hierna beschreven om de meeste lucht uit het systeem te verwijderen:

- 1 Verander lokale instelling [E-04]
De standaardwaarde is 0.
 - Wanneer u de instelling verandert in 1, draait de pomp met lage snelheid (alleen de pomp - de unit draait niet).
 - Wanneer u de lokale instelling verandert in 2, draait de pomp met hoge snelheid.
- 2 Verander de lokale instelling weer in 0 zodra het ontluichten voltooid is.

De installateur is verantwoordelijk voor het ontluichten van de unit en het systeem.



LET OP

Wanneer er thermostatische radiatorkranen zijn geïnstalleerd, moeten al deze kranen open staan bij het ontluichten.

- Controleer of alle afsluiters open zijn. (Raadpleeg de methode voor vacumeren van de buitenunit).
- Controleer of alle waterkranen open zijn.

De elektrische voeding voor multibewoners controleren

Schakel de elektrische voeding van de binnenunit uit. Indien de elektrische voeding voor multibewoners werd geplaatst, zal de afstandsbediening blijven werken. Controleer of de afstandsbediening nog steeds werkt 15 seconden na de elektrische voeding uitgeschakeld te hebben.

10.2. Het systeem proefdraaien

Vooraleer u de werking van elke binnenunit afzonderlijk test, dient u eerst het systeem te laten proefdraaien. Het systeem proefdraaien wordt uitgelegd in de montagehandleiding van de buitenunit. Het betreft een automatisch proefdraaien die langer dan 1 uur kan duren.

Nadat het systeem werd proefgedraaid, kan individueel worden proefgedraaid zoals beschreven in "10.3. De binnenunits individueel proefdraaien" op pagina 47. Tijdens dit proefdraaien dient de installateur de aangegeven punten te controleren.

10.3. De binnenunits individueel proefdraaien



INFORMATIE

Wanneer de binnenunits en de buitenunit voor het eerst worden aangezet, worden ze geïnitieerd. Dit duurt maximaal 12 minuten.

Wanneer u tijdens de initialisering de afstandsbediening gebruikt, kan een storingscode (LH) verschijnen op het scherm.

De installateur is verplicht om de goede werking van de binnen- en de buitenunit te controleren na de installatie. Hiervoor moet een proefdraaien worden uitgevoerd volgens de hierna beschreven procedures. De goede werking van het verwarmen van ruimten en verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik kan op elk moment worden gecontroleerd.



INFORMATIE

- Bij de eerste keer opstarten van de unit (de eerste 48 uur dat de compressor draait), kan het gebeuren dat het geluidsniveau van de unit hoger is dan vermeld in de technische specificaties. Dit is niet abnormaal.
- De unit kan alleen in de stand verwarmen van ruimten opstarten wanneer de omgevingstemperatuur buiten lager dan 20°C is. Zie "[9-02] Thermo AAN/UIT" op pagina 34 voor informatie over het verhogen van deze temperatuurlimiet.

Stand temperatuuruitleasing

De actuele temperaturen kunnen op de afstandsbediening worden weergegeven.

- 1 Houd de -knop 5 seconden ingedrukt.
De temperatuur uittredend water wordt weergegeven (symbolen en en knipperen).
- 2 Met de - en -knop stelt u de weergave in van:
 - De temperatuur intredend water (symbolen en en knipperen langzaam).
 - De binnentemperatuur (symbolen en knipperen).
 - De buitentemperatuur (symbolen en knipperen).
 - De temperatuur van het water in de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (symbolen en knipperen).
- 3 Druk opnieuw op de -knop om deze stand af te sluiten. Als u op geen knop drukt, verlaat de afstandsbediening na 10 seconden de weergavestand.

Procedure voor verwarmen van ruimten

- 1 Controleer de temperatuur uittredend water en intredend water aan de hand van de uitleesstand van de afstandsbediening en schrijf de aangegeven waarden op. Zie "Stand temperatuuruitleasing" op pagina 47.
- 2 Druk 4 keer op de -knop zodat het TEST-symbool op het display verschijnt.
- 3 Voer de test als volgt uit (wanneer niets wordt gedaan keert de gebruikersinterface terug naar de normale stand na 10 seconden of door één keer op de -knop te drukken):
Om het verwarmen van ruimten te testen, druk op de -knop om de testwerking te starten.
- 4 De testwerking wordt automatisch beëindigd na 30 minuten of zodra de ingestelde temperatuur is bereikt. De testwerking kan manueel worden gestopt door één keer op de -knop te drukken. In geval van verkeerde aansluitingen of storings, verschijnt een storingscode op het display van de gebruikers-interface. Anders herneemt de gebruikersinterface de normale werking.

- 5 Voor het verhelpen van de storingscodes, zie "12.5. Storingscodes" op pagina 53.
- 6 Controleer de temperatuur uitdrendend water en intredend water aan de hand van de uitleesstand van de afstandsbediening en vergelijk ze met de waarden die u in stap 1 hebt opgeschreven. Na 20 minuten moet een verhoging van de waarden bevestigen dat het verwarmen van ruimten werkt.



INFORMATIE

Druk 1 keer op de -knop om de laatst verholpen storingscode op het display weer te geven. Druk dan 4 keer op de -knop om terug te keren naar de normale werkingsstand.



INFORMATIE

De testwerking is niet mogelijk tijdens een gedwongen werking van de buitenunit. Als tijdens een testwerking een gedwongen werking wordt gestart, wordt de testwerking afgebroken.

Procedure voor verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik

- 1 Controleer de temperatuur van het water in de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik aan de hand van de uitleesstand van de afstandsbediening. Zie "Stand temperatuuruitlezing" op pagina 47.
- 2 Druk gedurende 5 seconden op de -knop.
Het symbool begint te knipperen met een interval van 1 seconde.
- 3 Laat de unit 20 minuten draaien en controleer de temperatuur van het water in de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik opnieuw op de afstandsbediening.
Een verhoging van de waarde met 5°C bevestigt het verwarmen van water voor huishoudelijk gebruik.
- 4 De werking stopt als de opslagtemperatuur van de tank is bereikt.

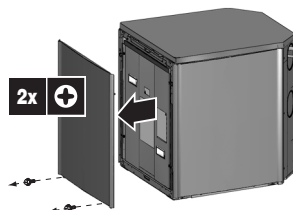
11. ONDERHOUD EN SERVICE

Om een optimale werking van de unit te verzekeren moet u op geregelde tijdstippen de unit en de lokale bedrading controleren.

Dit onderhoud moet worden uitgevoerd door uw plaatselijke installateur.

Om de hierna beschreven onderhoudsactiviteiten uit te voeren moet alleen het voorste sierpaneel worden verwijderd.

Verwijder de 2 onderste schroeven en haak dan het voorste sierpaneel los om het weg te nemen.



11.1. Wat te doen bij onderhoud



GEVAAR: ELEKTRISCHE SCHOK

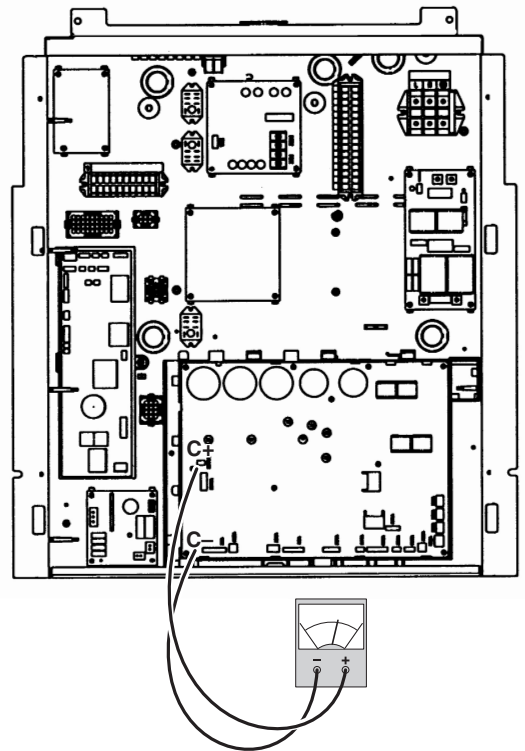
Zie "2. Algemene voorzorgsmaatregelen voor veiligheid" op pagina 2.

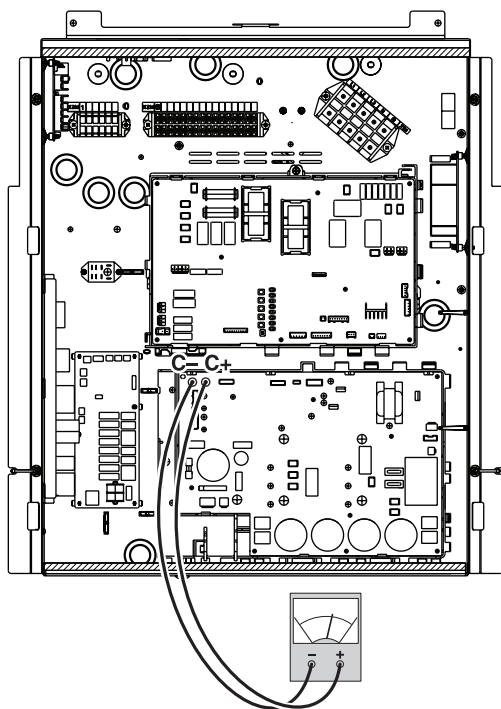


WAARSCHUWING: ELEKTRISCHE SCHOK



- Vooraleer een onderhoud of herstelling uit te voeren moet u steeds de hoofdschakelaar op het voedingspaneel uitschakelen, de zekeringen verwijderen of de beveiligingen van de unit openen.
- Controleer of de stroomvoorziening van de buitenunit ook is uitgeschakeld voordat u begint met onderhouds- of reparatiewerkzaamheden.
- Vooraleer onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren, schakel steeds eerst de elektrische voeding voor multibewoners uit.
- Raak onderdelen die onder stroom staan minstens 10 minuten na het uitschakelen van de voeding niet aan wegens het risico op hoogspanning.
- Meet verder de punten zoals afgebeeld in figuur hieronder met een tester en controleer of de spanning van de condensator in het hoofdcircuit niet meer dan 50 V DC bedraagt.





- Vergeet niet dat sommige delen van de elektronische componentenkast heel heet zijn.
- Zorg dat u geen geleidend deel aanraakt.
- Spoel de binnenunit niet af. Dit kan kortsluiting of brand veroorzaken.



LET OP

Houd het veilig!

Raak vóór het onderhoud een metalen deel aan met de hand (bijvoorbeeld de afsluiter) om de statische elektriciteit van uw lichaam te ontladen, en zo de printkaart te beschermen.

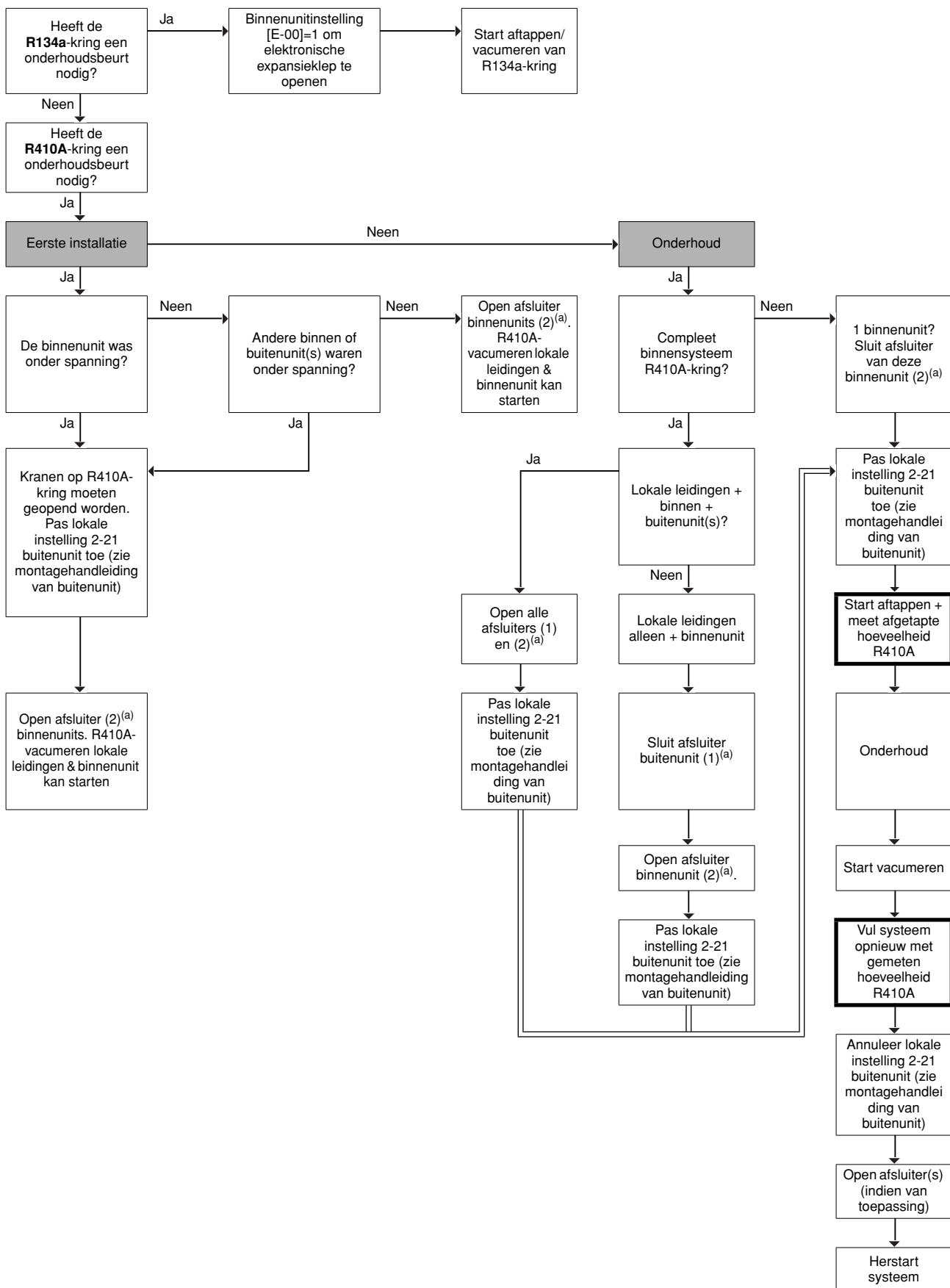
Controles

De beschreven controles moeten minstens **één keer per jaar** door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

- 1 Slang drukveiligheidsklep
Controleer of de slang van de drukveiligheidsklep goed ligt om het water af te laten.
- 2 Waterdrukveiligheidsklep
Controleer de goede werking van de drukveiligheidsklep door de rode knop op de klep linksom te draaien:
 - Hoort u geen klakkend geluid, neem dan contact op met uw plaatselijke verdeler.
 - Als het water uit de unit blijft vloeien, dient u de afsluiters van zowel de waterinlaat als -uitlaat eerst te sluiten en dan contact met uw plaatselijke verdeler op te nemen.
- 3 Schakelkast binnenunit
Voer een grondige visuele controle uit van de schakelkast en zoek naar voor de hand liggende gebreken zoals losse aansluitingen of foute bedrading.
- 4 Waterdruk
Controleer of de waterdruk meer dan 1 bar bedraagt. Vul water bij indien nodig.
- 5 Waterfilter
Maak het waterfilter schoon.

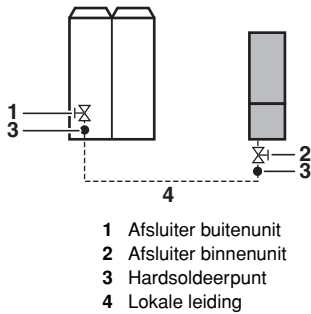
11.2. Vacumeren/aftappen en onderhoudswerkzaamheden langs de koelmiddelzijkde

Deze flowchart toont de uit te voeren hoofdpunten en belangrijkste handelingen tijdens het vacumeren/aftappen van het systeem. Indien bepaalde op de flowchart uitgelegde instellingen en handelingen niet gevolgd worden, kan de unit slecht beginnen werken, omdat deze slecht werd gevaccineerd/afgetapt. Neem contact op met uw plaatselijke verdeler indien er problemen zouden voorkomen.

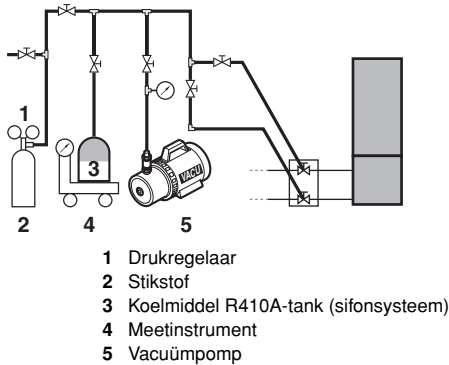


(a) (1) en (2) verwijzen naar de legende van de figuur in volgend hoofdstuk "Overzicht van het systeem" op pagina 51.

Overzicht van het systeem



Overzicht aftappen/vacumeren voor het onderhoud van 1 binnenunit (aansluitingen R410A-kring)



12. OPSPOREN EN VERHELPE VAN STORINGEN

In dit onderdeel wordt nuttige informatie gegeven over het opsporen en oplossen van bepaalde storingen die in de unit kunnen voorkomen.

Dit opsporen en oplossen van problemen mag alleen door uw plaatselijke installateur worden uitgevoerd.

12.1. Algemene richtlijnen

Voer altijd eerst een grondige visuele controle uit van de unit en zoek naar voor de hand liggende gebreken zoals losse aansluitingen of foute bedrading vooraleer te beginnen met de procedure voor het opsporen en verhelpen van storingen.



WAARSCHUWING

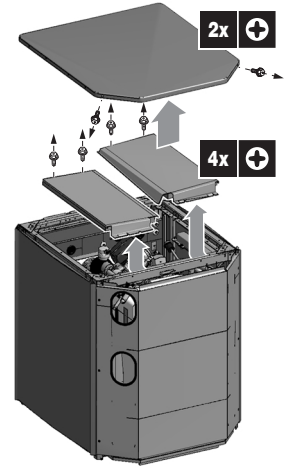
Schakel steeds de hoofdschakelaar van de unit uit vooraleer u het voedingspaneel of de schakelkast controleert.

Als een beveiliging geactiveerd is, moet u de unit uitschakelen en nagaan waarom de beveiliging is geactiveerd vooraleer ze te resetten. De beveiligingen mogen onder geen beding worden overbrugd of op een andere waarde worden ingesteld dan deze van de fabrieksinstelling. Raadpleeg uw plaatselijke verdeler als u de oorzaak van de storing niet kunt vinden.

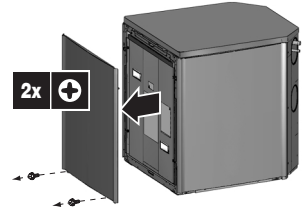
Als de drukveiligheidsklep niet goed werkt en moet worden vervangen, moet u de slang van de drukveiligheidsklep altijd weer aansluiten om te voorkomen dat water uit de unit druppelt!

12.2. Openen van de unit

- Om toegang te verschaffen tot de ontluuchtingskraan, thermische beveiliging, 3-wegsklep, thermistoren, lokale bedradingskanaal, enz. kan het bovenste sierpaneel van de unit worden verwijderd door de 2 schroeven aan de achterkant los te draaien en dan het paneel los te haken. Beide aflatplaten kunnen worden verwijderd.
- De volledige schakelkast kan uit de unit worden verwijderd zodat de binnenunit aan de voorkant toegankelijk wordt.



- 1 Verwijder de 2 onderste schroeven en haak dan het voorste sierpaneel los om het weg te nemen.

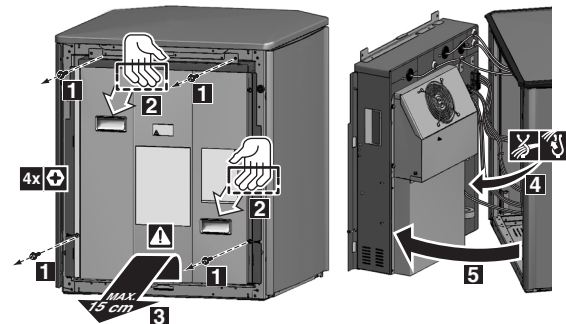


- 2 Draai daartoe de schroeven op de voorkant los en haak de volledige schakelkast los.



Schakel alle voedingen uit – d.w.z. ook die van de buitenunit, enz. – voordat u het servicedeksel van de schakelkast verwijdert.

U kunt de schakelkast nu net voor de binnenunit plaatsen. De compressorkabel aan de achterkant van de unit kan worden losgemaakt zodat u de schakelkast verder van de unit kunt plaatsen.



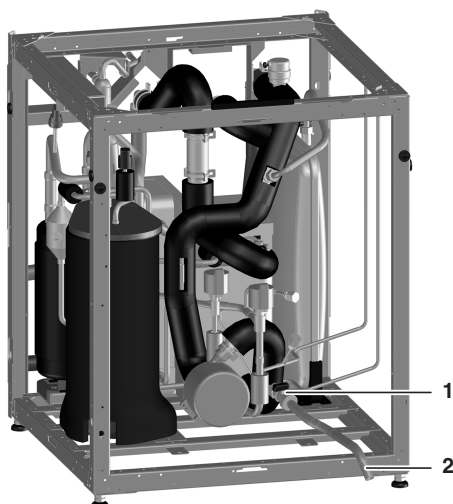
VOORZICHTIG

- Maak het deksel altijd vast met de schroeven wanneer u de schakelkast hebt verwijderd.
- Onderdelen in de unit kunnen heel warm zijn. Gevaar voor brandwonden!
- Zorg ervoor dat alle voedingen zijn uitgeschakeld voordat u de schakelkast uit de unit verwijdert.

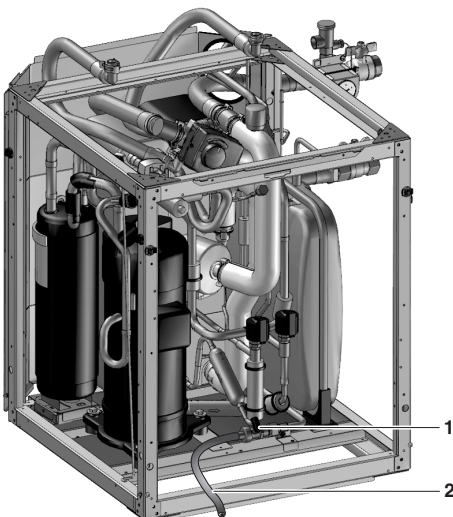
12.3. Het systeem aflaten

Indien aflaten nodig is, koppel dan zoals beschreven in onderstaande figuur de aflaatslang (2) op de afluatkraan (1) en open de afluatkraan (1).

HXHD125



HXHD200



12.4. Algemene symptomen

Symptoom 1: De unit is ingeschakeld (-led brandt) maar de unit verwarmt niet zoals het hoort**

MOGELIJKE OORZAKEN	WAT TE DOEN
De temperatuurstelling is niet correct.	Controleer het instelpunt van de controller.
Er is te weinig waterstroming.	- Controleer of alle afsluiters van het watercircuit helemaal openstaan. - Controleer of het waterfilter moet gereinigd worden. - Controleer of er geen lucht in het systeem zit (ontlucht). - Controleer op de manometer of er voldoende waterdruk is. De waterdruk moet >0,3 bar (water is koud) bedragen, >>0,3 bar (water is warm). - Controleer of het expansievat niet defect is.
Het watervolume in de installatie is te laag.	Controleer of het watervolume in de installatie boven de minimaal vereiste waarde ligt (zie " Controle van het watervolume en de voordruk in het ex-pansievat " op pagina 20).
Onvoldoende capaciteit	- Controleer of de koelventilator aan de achterkant van de schakelkast goed werkt. - Controleer of de unit niet in een te warme plaats geïnstalleerd is (>30°C).

Symptoom 2: De pomp maakt lawaai (cavatie)

MOGELIJKE OORZAKEN	WAT TE DOEN
Er zit lucht in het systeem.	Ontlucht het systeem.
De waterdruk aan de pompinlaat is te laag.	- Controleer op de manometer of er voldoende waterdruk is. De waterdruk moet >0,3 bar (water is koud) bedragen, >>0,3 bar (water is warm). - Controleer of de manometer niet defect is. - Controleer of het expansievat niet defect is. - Controleer of de voordruk van het expansievat correct is ingesteld (zie "Voordruk van het expansievat instellen" op pagina 21).

Symptoom 3: Waterdrukveiligheidsklep gaat open

MOGELIJKE OORZAKEN	WAT TE DOEN
Het expansievat is defect.	Vervang het expansievat.
Het watervolume in de installatie is te groot.	Controleer of het watervolume in de installatie onder de maximaal toegelaten waarde ligt (zie " Controle van het watervolume en de voordruk in het ex-pansievat " op pagina 20).

Symptoom 4: De waterdrukveiligheidsklep lekt

MOGELIJKE OORZAKEN	WAT TE DOEN
Vuil blokkeert de uitgang van de veiligheidsklep van de waterdruk.	Controleer de goede werking van de drukveiligheidsklep door de rode knop op de klep linksom te draaien: - Hoort u geen klakend geluid, neem dan contact op met uw plaatselijke verdeler. - Als het water uit de unit blijft vloeien, dient u de afsluiters van zowel de waterinlaat als -uitlaat eerst te sluiten en dan contact met uw plaatselijke verdeler op te nemen.

Symptoom 5: Op de gebruikersinterface verschijnt "NOT AVAILABLE" wanneer u op bepaalde knoppen drukt

MOGELIJKE OORZAKEN	WAT TE DOEN
Het huidige toegangs niveau laat niet toe dat deze knoppen worden gebruikt.	Verander de lokale instelling van het "gebruikersniveau" [0-00]. Zie "Lokale instellingen" in de gebruiksaanwijzing.

12.5. Storingscodes

Wanneer een beveiliging is geactiveerd, knippert de led van de gebruikersinterface en verschijnt een storingscode op het display.

De onderstaande tabel bevat een lijst met storingen en maatregelen om deze te verhelpen.

Druk op de -knop om de veiligheid te resetten.

Als deze procedure voor het resetten van de beveiliging niet slaagt, neemt u contact op met uw plaatselijke dealer.

Voor andere storingscodes die kunnen verschijnen tijdens het proefdraaien of de werking van het systeem, zie de montagehandleiding van de buitenunit.

Storingscode	Oorzaak van de storing	Wat te doen
R1	Fout bij schrijven naar geheugen (EEPROM-fout)	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
R6	Storing van pomp in watercircuit (M1P)	- Controleer of waterstroming mogelijk is (open alle kleppen in het circuit). - Stuur schoon water door de unit.
R9	Fout R410A-expansieklep (K1E)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
RE	Waarschuwing watersysteem de unit verwacht laag debiet	- Controleer filter - Zorg dat alle kranen open zijn.
RJ	Capaciteitsfout	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
C1	Slechte ACS-communicatie	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
C4	Fout R410A-vloeistofthermistor (R3T)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
C5	Fout thermistor tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik (R2T)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Controleer of de optie warm water voor huishoudelijk gebruik is geactiveerd (zie lokale instelling [6-00]). - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
C9	Fout retourwaterthermistor (R4T)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
CR	Fout thermistor uittredend water verwarming (R5T)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
CJ	Fout thermistor thermostaat afstandsbediening	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
E1	Fout printplaat compressor	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
E3	Hogedrukfout (S1PH)	- Controleer de bedradingsaansluitingen op de buiten- en binnenunit. - Controleer of het circuit gevuld is met water (of het geen lucht bevat, zoals bijv.: staat de ontluuchtingsklep open?) - Controleer of de tank voor warm water voor huishoudelijk gebruik gevuld is met water. - Controleer of waterstroming mogelijk is (open alle kleppen in het circuit). - Controleer of het waterfilter niet geblokkeerd is. - Zorg ervoor dat alle koelmiddelafsluiters open zijn. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.

Storingscode	Oorzaak van de storing	Wat te doen
E3	Fout thermische beveiliging (Q2L)	- Reset de thermische beveiliging. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
E4	Lagedrukfout (B1PL)	- Controleer de bedradingsaansluitingen op de buiten- en binnenunit. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
E5	Overbelastingsbeveiliging compressor geactiveerd (M1C)	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
E9	Fout R134a-expansieklep (K2E)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
F3	Fout perstempatuur	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
J3	Fout persthermistor (R6T)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
J5	Fout R134a-vloeistofthermistor	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
JR	Fout R134a-hogedruksensor (B1PH)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
JC	Fout R134a-lagedruksensor (B1PL)	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
L1	Fout inverter-printplaat compressor	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
L4	Fout lamelthermistor	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
L5	Fout inverter-printplaat compressor	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
L8	Fout inverter-printplaat compressor	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
L9	Fout inverter-printplaat compressor	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
LC	Communicatieprobleem inverter	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
LH	Converterfout	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
P1	Fout hoofdprintplaat compressor	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
PJ	Slechte combinatie invertercomponenten	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
U2	Fout voeding	- Controleer de bedradingsaansluitingen. - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
U4	QA-transmissieprobleem	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
U5	Fout afstandsbediening	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
UR	Probleem typeverbinding	- Wacht tot de initialisering tussen buitenunit en binnenunit voltooid is (wacht minstens 12 minuten na het inschakelen). - Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
UC	Fout adresduplicatie	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
UF	Transmissieprobleem met buitenunit	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
UF	QA-bedradingsprobleem	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.
UH	Adresfout	Neem contact op met uw plaatselijke verdeler.

13. UNITSPECIFICATIES

Technische specificaties

		HXHD125	HXHD200
Nominale capaciteit (verwarming)	(kW)	14	16
Materiaal behuizing		Voorgelakt plaatmetaal	
Afmetingen HxBxD	(mm)	705x600x695	
Gewicht			
• met verpakking	(kg)	100,8	156
• zonder verpakking	(kg)	92	147
Wateraansluitingen		G 1" (vrouwelijk)	
• waterinlaat/-uitlaat		messing	
• materiaal waterinlaat/-uitlaat		1	
• diameter leidingen	(inch)	3	
• maximumdruk in bedrijf	(bar)		
Koelmiddelaansluitingen			
• Diameter HP/LP-gaszijde	(mm)	12,7	15,9
• diameter vloeistofzijde	(mm)	9,52	
Volume watersysteem verwarming	(l)	20~200	20~400
Koelmiddeltype		R134a	
Pomp		Gelijkstroommotor	
• type		inverter-gestuurd	
• aantal snelheden			
Geluidsdrukniveau ^(a)	(dBA)	42	46
Drukveiligheidsklep watercircuit	(bar)	3	
Werkingsgebied - waterzijde (verwarming)	(°C)	25~80	
Werkingsgebied - buitenunit			
• verwarmen van ruimten	(°C)	-20~20	
• warm water voor huishoudelijk gebruik	(°C)	-20~43	
Werkingsgebied - binnenunit			
• Omgevingstemperatuur	(°C)	5~30	

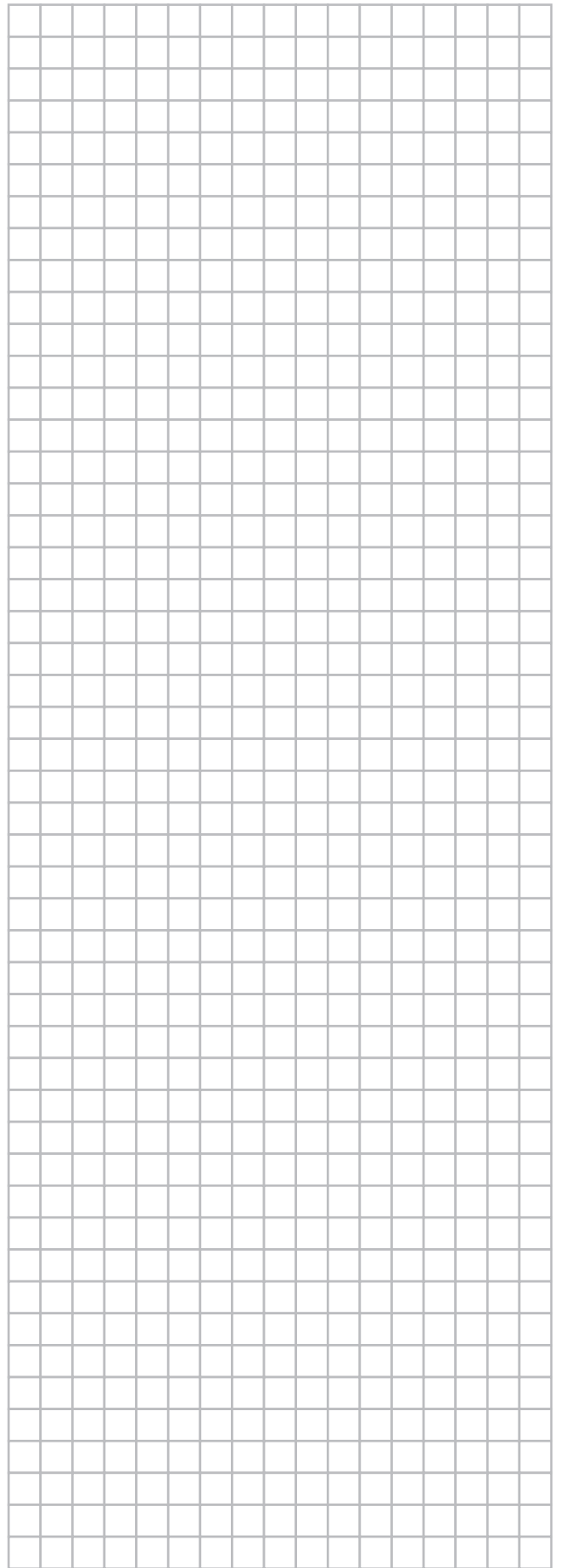
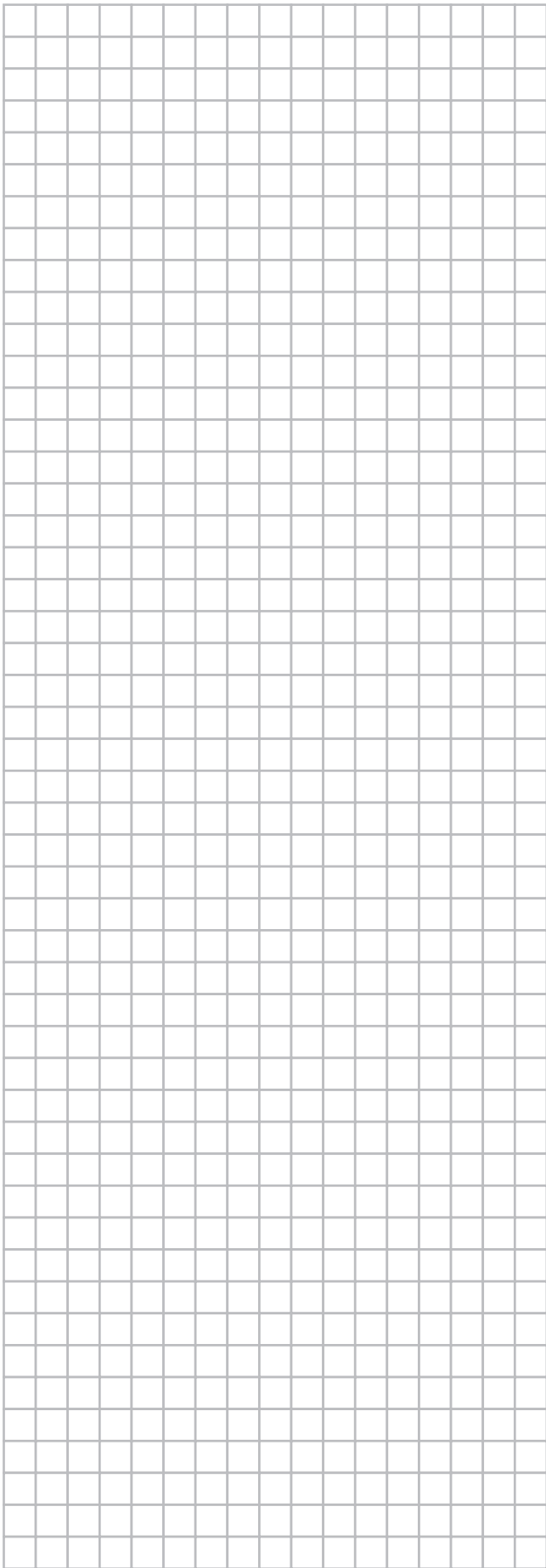
(a) Watercondities: watertoevoer 55°C/uittreidend water 65°C. Voor meer informatie, zie specificaties.

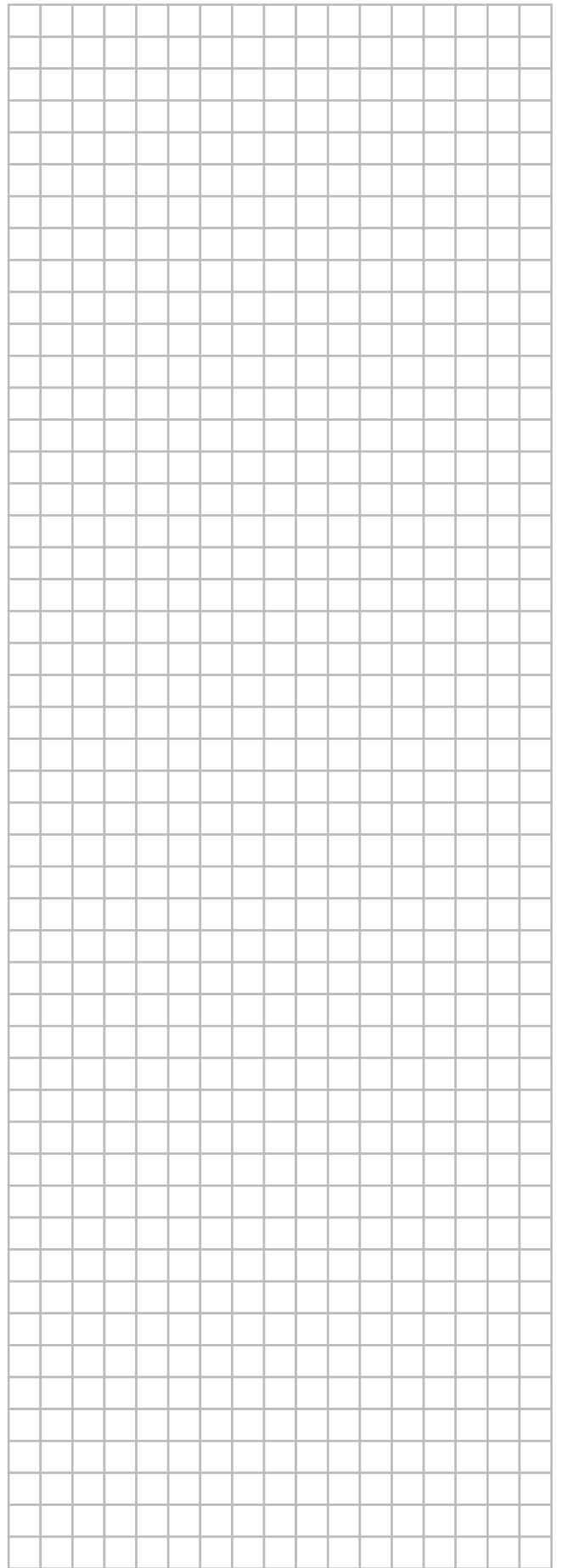
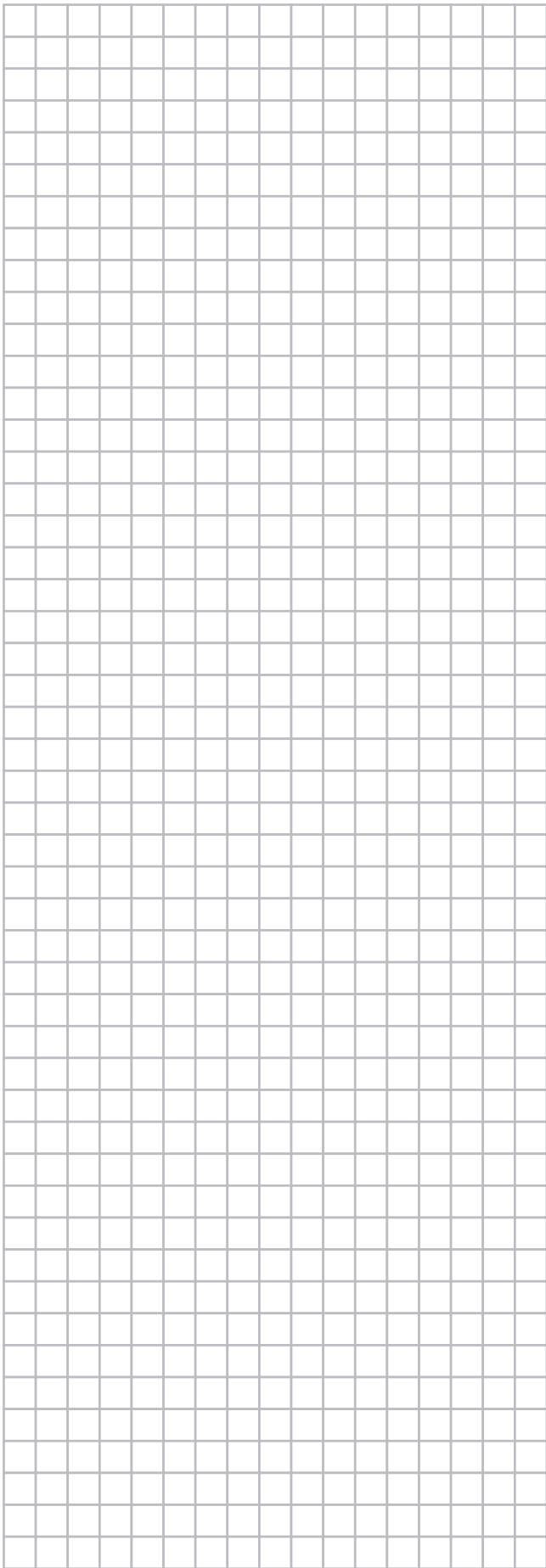
Elektrische specificaties: elektrische voeding

		HXHD125	HXHD200
Fase		1N~	3N~
Frequentie	(Hz)	50	
Spanningsbereik			
• minimum	(V)	220	380
• maximum	(V)	240	415
Spanningstolerantie		-10%/+6%	
Maximaal opgenomen amperage	(A)	16,5	12,5
Aanbevolen lokale zekering	(A)	20	16

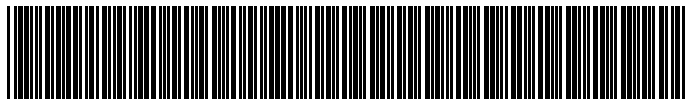
Elektrische specificaties: elektrische voeding voor multibewoners (alleen voor HXHD125)

Fase		1N~
Frequentie	(Hz)	50
Spanning	(V)	24
Spanningstolerantie		-20%/+20%
Maximaal opgenomen amperage	(A)	1
Aanbevolen lokale zekering	(A)	3,15





EAC



4P513552-3 000000L

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P513552-3 – 2017.11